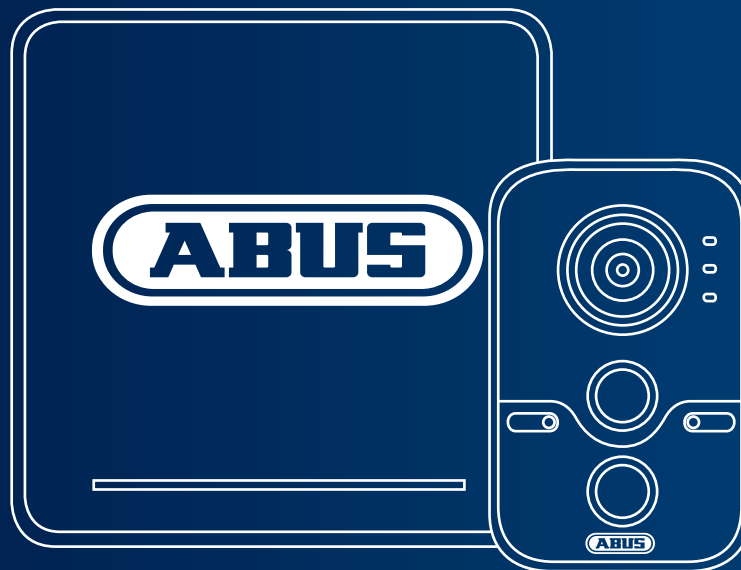




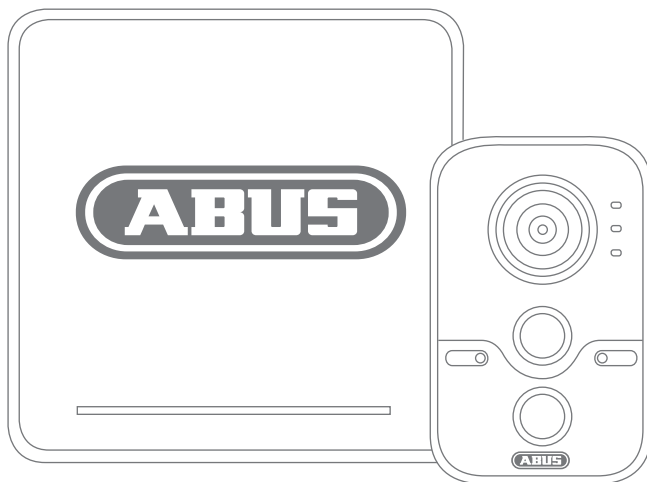
Security Tech Germany



TVR36100

Quick Guide für Videoüberwachungsset: TVR36100

Diese Kurzanleitung beschreibt die ersten Einrichtungsschritte für Ihr Videoüberwachungsset.
Detaillierte Informationen erhalten Sie in der beiliegenden Bedienungsanleitung.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf eines unserer Produkte. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.

Um diesen Standard zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhandelspartner!

Inhaltsverzeichnis

Deutsch

Lieferumfang	6
Warnhinweise	7
Übersicht Netzwerk Videorekorder	8
Übersicht Innenkamera	9
Tipps zur Installation	10
Softwareeinrichtung	14
Hardwareinstallation	21

English

Scope of delivery	24
Warnings	25
Overview: Network recorder	26
Overview: Indoor camera	27
Tips for installation	28
Software Set-up	32
Hardware installation	39

Français

Étendue de la livraison	42
Avertissements	43
Connexions : Enregistreur réseau	44
Connexions : Caméra intérieure	45
Conseils pour l'installation	46
Installation – Logiciel	50
Installation matérielle	57

Nederlands

Leveringsomvang	60
Waarschuwingen	61
Overzicht: Netwerkrecorder	62
Overzicht: Binnencamera	63
Tips voor de installatie	64
Software - configureren	68
Hardware-installatie	75

Dansk

Leveringsomfang	78
Advarselshenvisninger	79
Översigt: Netværksoptager	80
Översigt: Indendørskamera	81
Tips vedrørende installation	82
Software – Indstilling	86
Hardwareinstallation	83

Svensk

Leveransomfång	96
Viktiga varningsanvisningar	97
Anslutningar: Nätverksinspelare	98
Översikt: Inomhuskamera	99
Tips vedrørende installation	100
Inställning av Programvara	104
Installation av hårdvara	111

Polski

Zakres dostawy	114
Wskazówki ostrzegawcze	115
Przegląd: Nagrywarka sieciowa	116
Przegląd: Kamera wewnętrzna	117
Wskazówki dotyczące instalacji	118
Konfiguracja - Oprogramowania	122
Instalacja sprzętu	128

Italiano

Dotazione	132
Avvertenze importa	133
Collegamenti: registratore di rete	134
Panoramica: Telecamera per interni	135
Consigli per l'installazione	136
Configurazione del Software	140
Installazione dell'hardware	147

Español

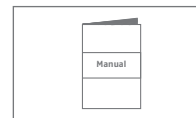
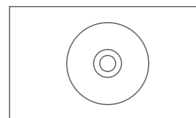
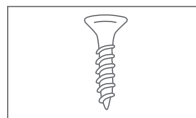
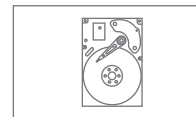
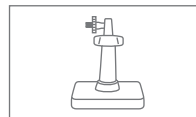
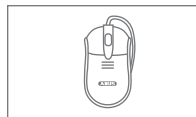
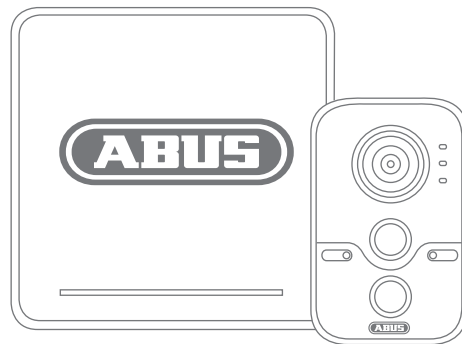
Volumen de entrega	150
Advertencias	151
Vista general: Grabadora de red	152
Vista general: Cámara para interiores	153
Consejos para la instalación	154
Configuración del Software	158
Instalación del hardware	156

Русский

Объем поставок	168
Важное предупреждение	169
Обзор: сетевой видеорегистратор	170
Обзор: внутренняя камера	171
комендации по установке	172
Программное обеспечение – Настройка	176
Установка оборудования	183

Lieferumfang

- 4 Kanal Netzwerk Videorekorder
- WLAN 720p Innen Kamera mit Alarmfunktion
- 2 x Netzteil inkl. EU-, UK- und AU-Kaltgerätekabel
- 1 x 1 m LAN-Kabel
- 1 x 18 m LAN-Kabel
- USB Maus
- Befestigungsmaterial
- Festverbaute HDD
- Quick Guide
- CD



Warnhinweise

Halten Sie starke Magnetfelder vom Rekorder und der Kamera fern.



Achten Sie auf eine unterbrechungs-freie Stromversorgung.



Halten Sie Flüssigkeiten vom Rekorder fern.



Betreiben und lagern Sie den Rekorder und die Kamera nur unter den vom Hersteller empfohlenen Umgebungsbedingungen.



Schalten Sie den Rekorder aus, bevor Sie Peripheriegeräte anschließen oder entfernen.



Achten Sie darauf, dass immer eine ausreichende Belüftung vorhanden ist.



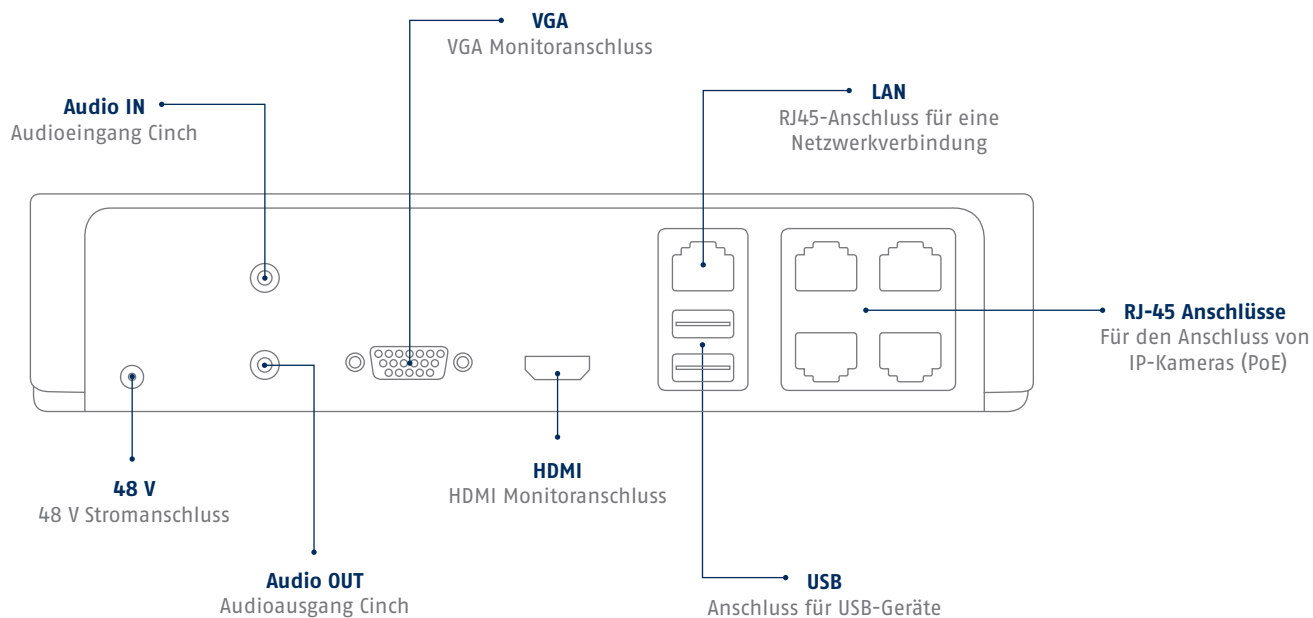
Achten Sie darauf, dass die Netzwerkkamera sicher montiert ist.



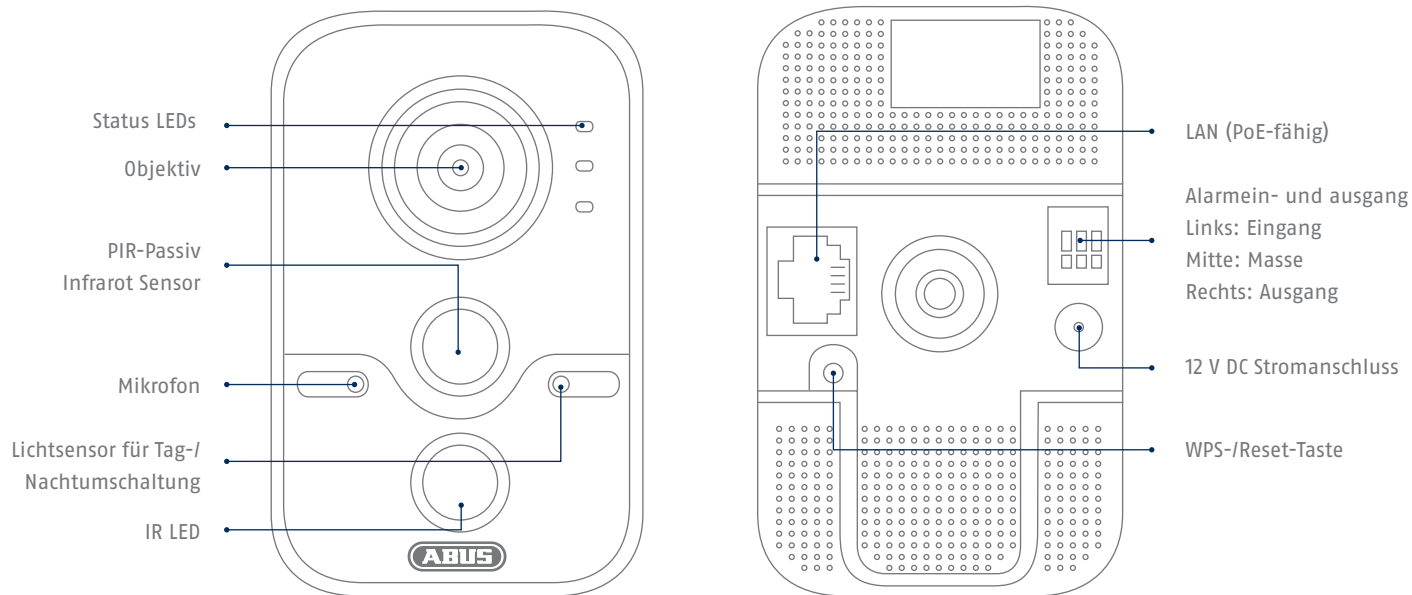
Betreiben Sie die Netzwerkkamera nur mit einer geeigneten Spannungsquelle.



Übersicht: Netzwerk Videorekorder



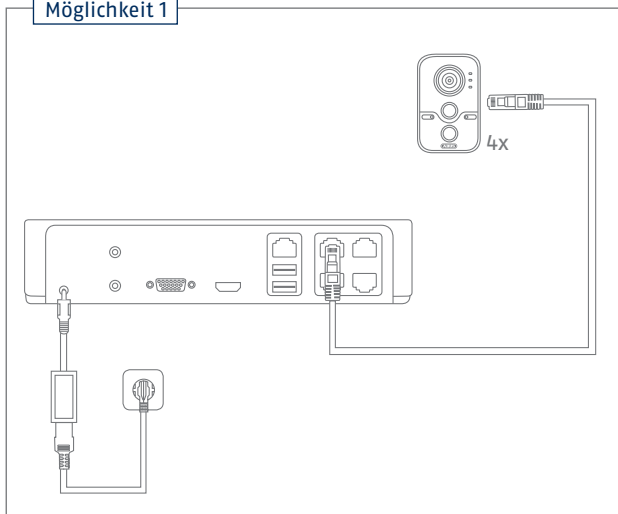
Übersicht: Innenkamera



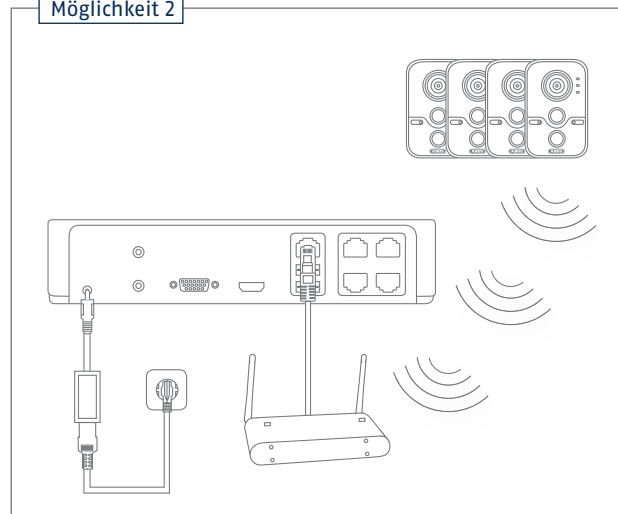
Tipps zur Installation

Es gibt 2 Möglichkeiten der Installation:

Möglichkeit 1

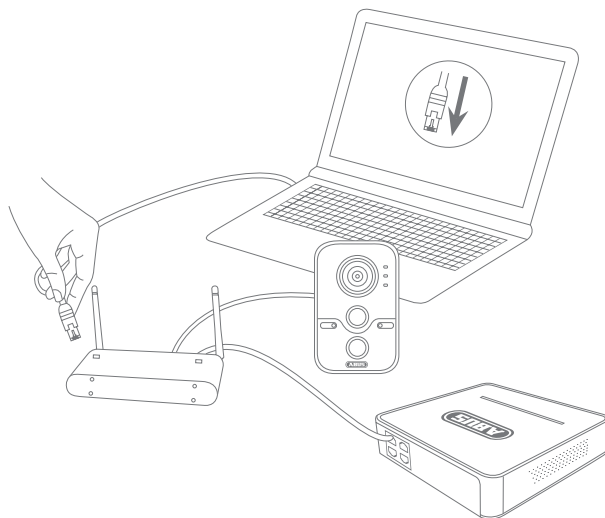


Möglichkeit 2



Versorgen Sie den Rekorder mit Spannung. Die blaue LED Bar auf der Oberseite des Rekorders signalisiert, dass das Gerät an ist. Sie haben die Möglichkeit das Leuchten der LED Bar über das Menü auszuschalten.

Möglichkeit 2



Anschluss der Netzwerkkamera an einen Router/Switch

- Verbinden Sie Ihren PC/Laptop mit dem Router/Switch.
- Verbinden Sie die Netzwerkkamera mit dem Router/Switch.
- Schließen Sie die Spannungsversorgung der Netzwerkkamera an.
- Wenn in Ihrem Netzwerk ein DHCP-Server (Automatische IP-Adressen Vergabe durch den Router) verfügbar ist, stellen Sie die Netzwerkschnittstelle Ihres PCs/Laptop auf „IP-Adresse automatisch beziehen“.
- Sollte kein DHCP-Server verfügbar sein, konfigurieren Sie die Netzwerkschnittstelle Ihres PCs/Laptop auf 192.168.0.2, das Default Gateway auf 192.168.0.1 und die Subnetzmaske auf 255.255.255.0.
- Gehen Sie weiter zu Punkt 5, um die Ersteinrichtung abzuschließen und die Verbindung zur Netzwerkkamera aufzubauen.

Möglichkeit 2

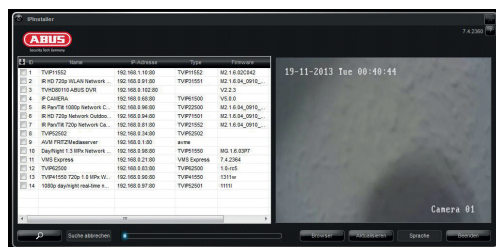
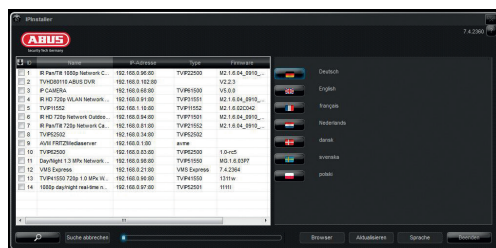


The image shows the login interface of the ABUS Security-Center. It features a dark blue background with the ABUS logo and 'Security Tech Germany' text at the top right. On the top left, it says 'ABUS | Security-Center' and 'www.abus.com'. Below this, there are two rows of flags representing different countries: Germany, UK, Netherlands, France, Poland, Denmark in the first row, and Sweden, Italy, Russia, Spain in the second row. Under the flags, there are two input fields: 'Benutzername' (Username) with the value 'admin' and 'Kennwort' (Password) with the value '12345'. At the bottom, there are two buttons: 'Anmelden' (Login) with a right arrow icon and 'Zurücksetzen' (Reset) with a circular arrow icon.

Passwortabfrage

- Ab Werk ist in der Netzwerkkamera ein Administratorkennwort vergeben. Aus Sicherheitsgründen sollte jedoch umgehend ein neues Passwort vergeben werden. Nach dem Speichern eines solchen Administrator-Passworts fragt die Netzwerkkamera vor jedem Zugang nach dem Benutzernamen und dem Passwort.
- Das Administratorkonto ist werksseitig wie folgt voreingestellt: Benutzername „**admin**“ und Passwort „**12345**“.
- Für die Eingabe des Benutzernamens und Passwortes gehen Sie bitte wie folgt vor: Öffnen Sie den Internet Explorer und geben Sie die IP-Adresse der Kamera ein (z. B. „**http://192.168.0.100**“).
- Sie werden aufgefordert sich zu authentifizieren: Sie sind nun mit der Netzwerkkamera verbunden und sehen bereits einen Videostream.

Möglichkeit 2



Erster Zugang zur Netzwerkkamera

- Der erste Zugang zur Netzwerkkamera erfolgt unter Verwendung des ABUS IP Installers.
- Nach dem Start des Assistenten sucht dieser nach allen angeschlossenen Netzwerkkameras und Videoservern in Ihrem Netzwerk.
- Sie finden das Programm auf der beiliegenden CD-ROM. Installieren Sie das Programm auf Ihr PC-System und führen Sie es aus.
- Falls ein DHCP-Server in Ihrem Netzwerk vorhanden ist, erfolgt die Vergabe der IP-Adresse sowohl für Ihren PC/Laptop, als auch der Netzwerkkamera automatisch.
- Ist kein DHCP-Server verfügbar, so stellt die Netzwerkkamera automatisch folgende IP Adresse ein: **192.168.0.100**.
- Ihr PC-System muss sich im selben IP-Subnetz befinden, um eine Kommunikation zur Netzwerkkamera herstellen zu können.

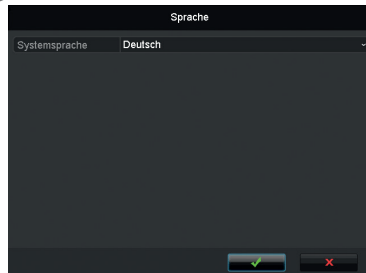
Softwareeinrichtung

Möglichkeit 1



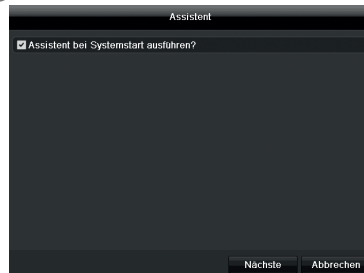
Möglichkeit 2

1



Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie auf „✓“.

2



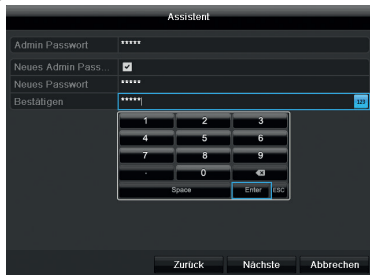
Wenn Sie das Häkchen deaktivieren, wird der Einrichtungsassistent beim nächsten Start nicht mehr automatisch ausgeführt. Klicken Sie auf „Nächste“.

3



Geben Sie in das Feld Admin Passwort das Passwort 12345 ein. Bestätigen Sie mit „Enter“.

4



Assistent

Admin Passwort: *****

Neues Admin Pass: ☒

Neues Passwort: *****

Bestätigen: *****

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0
- .

Space Enter ISO

Zurück Nächste Abbrechen

Falls Sie das Passwort ändern möchten, setzen Sie ein Häkchen bei „Neues Admin Passwort“. Geben Sie das neue Passwort in die Felder „Neues Passwort“ und „Bestätigen“ ein. Notieren Sie sich das neue Passwort und verwahren Sie es an einem sicheren Ort. Klicken Sie auf „Nächste“.

5



Assistent

Zeitzone: (GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris

Datum Format: DD-MM-YYYY

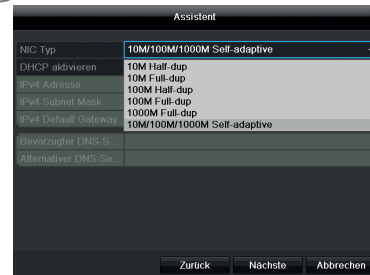
Datum: 26-09-2013

Zeit: 11:15:54

Zurück Nächste Abbrechen

Legen Sie die Zeitzone, Datum / -format und Systemzeit fest. Verlassen Sie den Screen mit Klicken auf „Nächste“.

6



Assistent

NIC Typ: 10M/100M/1000M Self-adaptive

DHCP aktivieren: 10M Half-dup

IPv4 Adresse: 10M Full-dup

IPv4 Subnet Mask: 100M Half-dup

IPv4 Default Gateway: 100M Full-dup

Bevorzugter DNS-S...: 10M/100M/1000M Self-adaptive

Alternativer DNS-Se...

Zurück Nächste Abbrechen

Verbindungsgeschwindigkeit bei `NIC Typ` manuell einstellen. Voreingestellt und empfohlen ist die automatische Erkennung (Self adaptive).

7

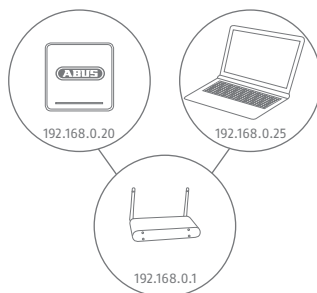
Assistent

NIC Typ	10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP aktivieren	☒
IPv4 Adresse	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	192.168.0.1
Bevorzugter DNS-S.	
Alternativer DNS-Se.	

Zurück Nächste Abbrechen

Möchten Sie, dass die Adressdaten automatisch zugewiesen werden, setzen Sie ein Häkchen bei DHCP. Die Adressen werden dann automatisch vom Router vergeben (sofern unterstützt). Gehen Sie in diesem Fall weiter zu Punkt 13.

8



Falls Ihr Router die Adressdaten nicht automatisch zuweist, geben Sie die Daten in den folgenden Schritten ein. Die Graphik illustriert beispielhaft die anschließenden Geräte mit den dazugehörigen IP-Adressen.

9

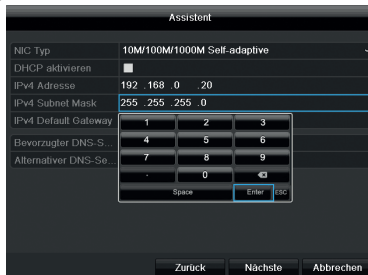
Assistent

NIC Typ	10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP aktivieren	☐
IPv4 Adresse	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	1 2 3
IPv4 Default Gateway	4 5 6
Bevorzugter DNS-S.	7 8 9
Alternativer DNS-Se.	0 [Enter] [ESC]

Zurück Nächste Abbrechen

Die IP-Adresse muss dem Standard Gateway-Wert in den ersten drei Stellen entsprechen. Die letzte Stelle bezeichnet die durch das Standard Gateway angesprochenen Geräte und wird für jedes Gerät einzeln festgelegt. Wählen Sie für den Rekorder z.B. 64, also xxx.xxx.xxx.64.

10



Die Subnetzmaske ist ein Netzwerksegment, in dem IP-Adressen mit der gleichen Netzwerkadresse benutzt werden. Der Standardwert ist hier meist 255.255.255.0. Um den Wert für das Standard Gateway zu ermitteln, benutzen Sie einen an das Netzwerk angeschlossenen Windows-PC.

11



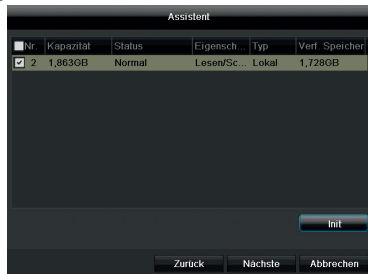
Rufen Sie dort im Startmenü den Befehl "Ausführen" auf. Geben Sie in das neue Fenster "cmd" und in die anschließend geöffnete Eingabeaufforderung "ipconfig" ein. Übernehmen Sie den Wert des Standardgateway.

12



Der DNS Server "übersetzt" eine Internetadresse in eine IP-Adresse. Tragen Sie bei Bevorzugter DNS Server den Wert des Standard-Gateway ein.

13



Die installierte Festplatte muss vor der Benutzung initialisiert werden. Wählen Sie die zu initialisierende Festplatte aus.

14



Klicken Sie Init und bestätigen Sie die erfolgreiche Initialisierung mit OK. Wechseln Sie zum nächsten Screen mit „Nächste“.

15



Klicken Sie auf „Suchen“ um nach vorhandenen Netzwerkkameras im Netzwerk zu suchen.

16

Assistent

Nr.	IP Adresse	Anzahl de...	Gerät Mo...	Protokoll	Port ver
1	192.168.0.177	1	IPC	ABUS	0
2	192.168.0.165	1	IPC	ABUS	0
3	192.168.0.93	1	IPC	ABUS	0
4	192.168.0.96	1	IPC	ABUS	0
5	192.168.0.94	1	IPC	ABUS	0
6	192.168.0.178	1	IPC	ABUS	0
7	192.168.0.182	1	IPC	ABUS	0
8	192.168.0.57	1	IPC	ABUS	0

Hinzufügen Suchen

Zurück Nächste Verlassen

Nachfolgend finden Sie alle kompatiblen Netzwerkkameras. Wählen Sie anhand der Checkbox die gewünschten Netzwerkkameras aus und klicken Sie auf hinzufügen. Wechseln Sie zum nächsten Screen mit „Nächste“.

17

Assistent

Kamera: Netzwerkkamera 1

☒ Starte Aufnahme

Durchgehend: Netzwerkkamera 1

Bewegungserkennung

Kopiere

Zurück OK Verlassen

Wählen Sie in dem Dropdown-Menü die Kamera aus, mit welchem Kanal Sie aufnehmen wollen. Beachten Sie bitte, dass die Zeitpläne im Rekordermenü definiert werden müssen. Näheres hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch.

18

Assistent

Kamera: Netzwerkkamera 1

☒ Starte Aufnahme

☒ Durchgehend

☒ Bewegungserkennung

Kopiere

Zurück OK Verlassen

Um die Aufnahme zu aktivieren, müssen Sie auf die Checkbox bei „Starte Aufnahme“ klicken. Wählen Sie aus, ob dauerhaft (Dauer) oder nur bei Bildveränderung (Bewegungserkennung) aufgezeichnet werden soll.

19



Zum Übernehmen der Aufzeichnungseinstellung auf eine oder mehrere Kamerakanäle klicken Sie auf „Kopiere“. Wählen Sie die Checkbox des gewünschten Kamerakanals aus und klicken Sie auf „OK“. Die Einstellungen wurden nun für diesen Kamerakanal kopiert.

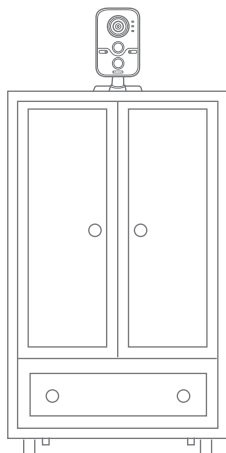
20



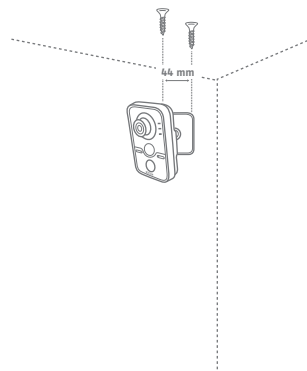
Klicken Sie auf „OK“ um die Ersteinrichtung abzuschließen.

Hardwareinstallation

1



2



Es ist wahlweise eine freistehende Platzierung oder eine Wandmontage möglich.

Dear customers,
Thank you for purchasing this product. This product complies with current domestic and European regulations.

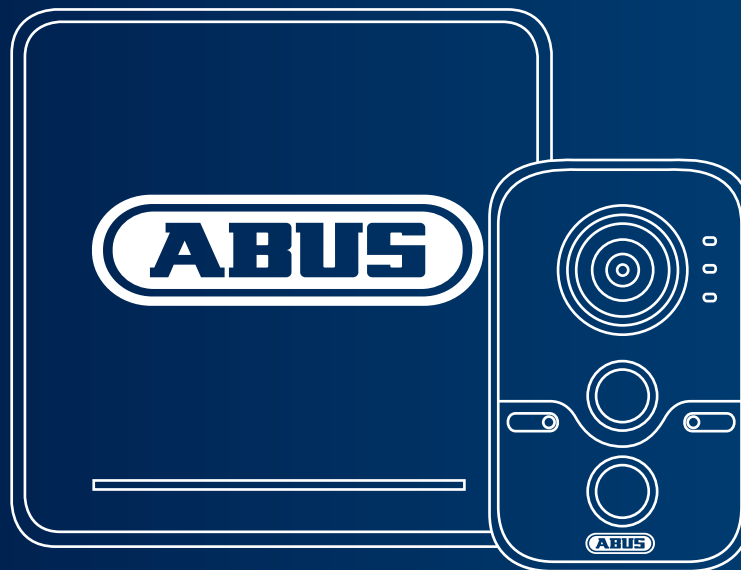
Conformity has been proven, and all related certifications are available from the manufacturer on request (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions! Read the entire operating manual carefully before putting the product into operation. Pay attention to all operating and safety information! All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

If you have any questions, please contact your specialist dealer.



Security Tech Germany



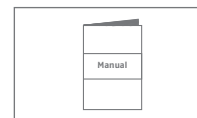
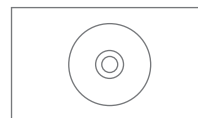
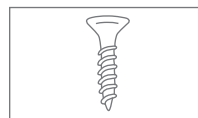
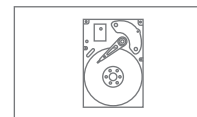
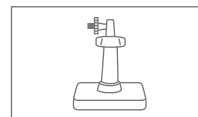
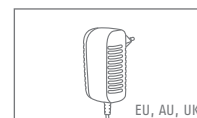
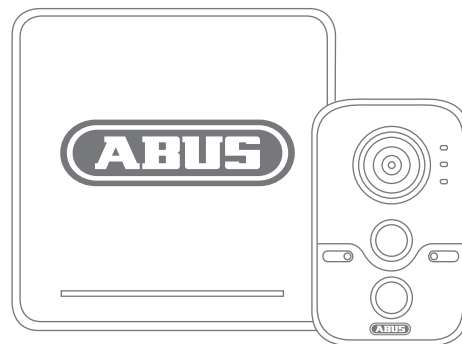
TVR36100

Quick guide for Video Surveillance kit: TVR36100

This quickstart guide describes the initial installation steps for your video surveillance kit. More detailed information can be found in the accompanying user guide.

Scope of delivery

- 4-channel recorder incl. HDD
- WLAN 720p indoor camera with alarm function
- 2 x Power supply unit (incl. EU, AU, UK)
- 1 x 1 m network cable
- 1 x 18 m network cable
- USB mouse
- Installation material
- Quick Guide
- CD



Warnings

Keep the recorder and camera away from strong magnetic fields.



Ensure an uninterrupted power supply.



Keep liquids away from the recorder.



Only store the recorder and camera in the ambient conditions recommended by the manufacturer.



Turn the recorder off before connecting or removing peripheral devices.



Ensure that there is always sufficient ventilation.



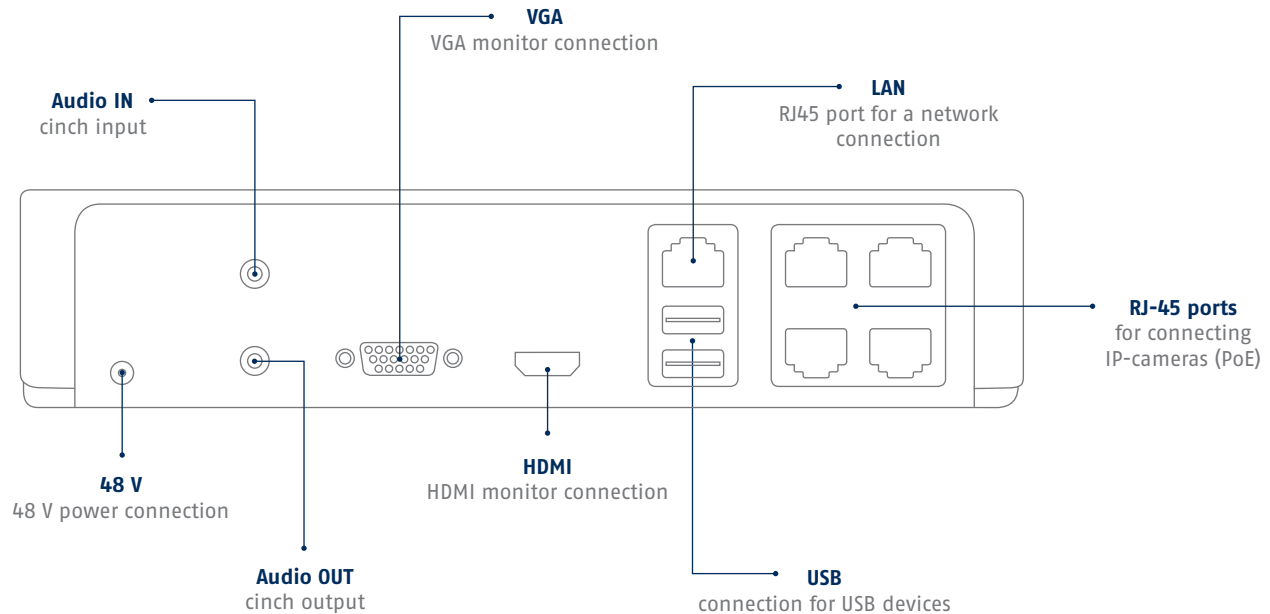
Make sure that the network camera is mounted securely.



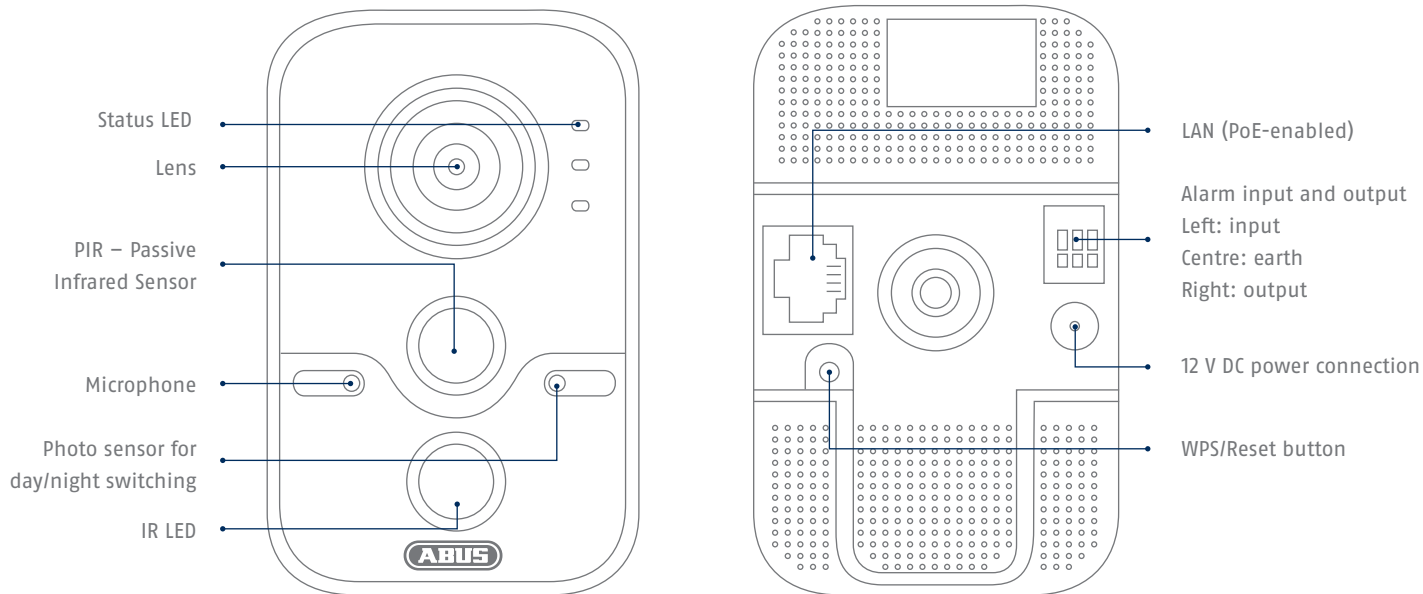
Only operate the network camera with a suitable power source.



Overview: Network recorder



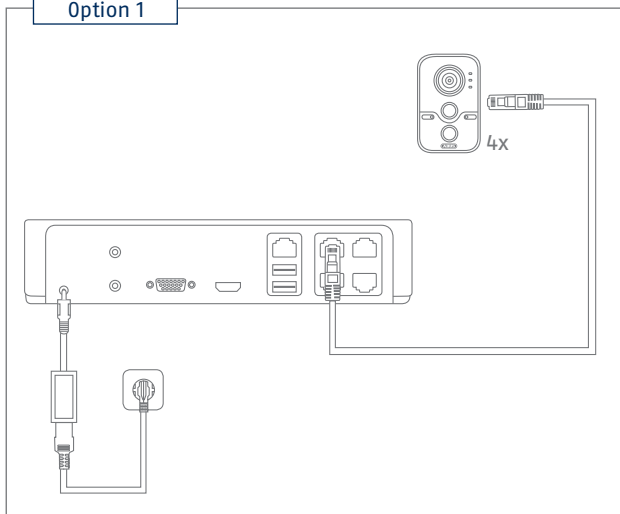
Overview: Indoor camera



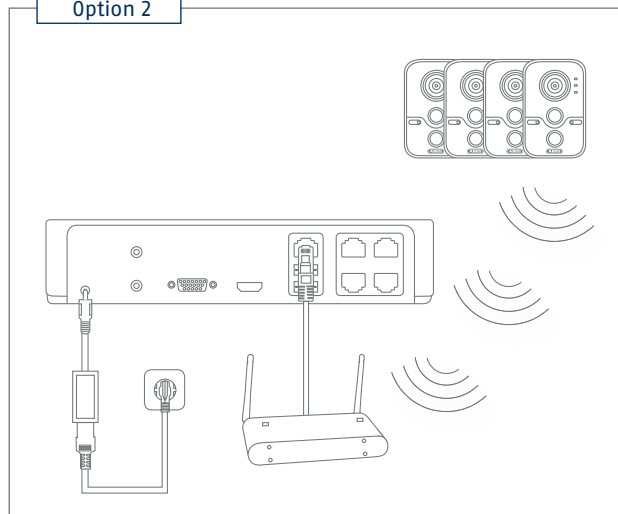
Tips for installation

There are 2 ways to set up the network:

Option 1

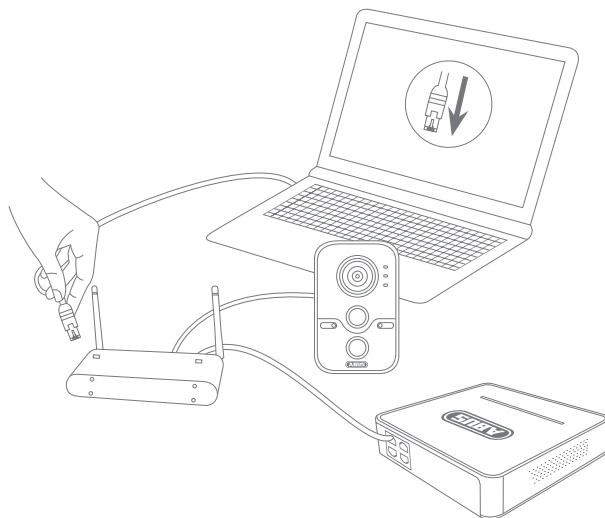


Option 2



Plug the recorder into the power supply. The blue LED bar on top of the recorder indicates that the device is on.
You can choose to turn off the light on the LED bar via the menu.

Option 2



Connecting the network camera to a router/switch

- Connect the PC/laptop to the router/switch.
- Connect the network camera to the router/switch.
- Connect the power supply to the network camera.
- If a DHCP server is available in your network (IP address is assigned automatically via the router), set the network interface of your PC/laptop to "Obtain an IP address automatically".
- If no DHCP server is available, configure the network interface of your PC/laptop to 192.168.0.2, the default gateway to 192.168.0.1 and the subnet mask to 255.255.255.0.
- Go to point 3 to finish the initial set-up and establish the connection to the network camera.

Option 2

ABUS | Security-Center
www.abus.com

ABUS
Security Tech Germany

Germany, United Kingdom, France, Poland, Denmark, Sweden, Italy, Russia, Spain

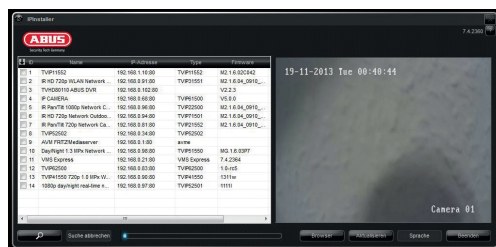
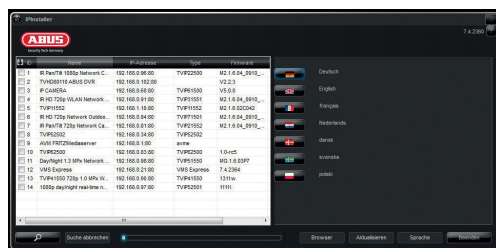
Benutzername:

Kennwort:

Password prompt

- When delivered, an administrator password is already defined for the network camera. However, a new password will be defined for reasons of security. After the new administrator password is stored, the network camera asks for the user name and password every time it is accessed.
- The administrator account is set up in the factory as follows: user name **"admin"** and password **"12345"**.
- To enter a user name and password, proceed as follows: Open Internet Explorer and enter the IP address of the camera (e.g. "http://192.168.0.100").
- You are prompted for authentication: You are now connected with the network camera and can see a video stream.

Option 2



Accessing the network camera for the first time

- The network camera is accessed for the first time using the ABUS IP Installer.
- After the installation wizard is started, it searches for all the network cameras and video servers connected in your network.
- You can find the program on the CD-ROM included. Install the program on your PC and then run it.
- If a DHCP server is available on your network, the IP address is assigned automatically for both the PC/laptop and the network camera.
- If no DHCP server is available, the network camera automatically sets the following IP address: **192.168.0.100**.
- Your PC system must be located in the same IP sub network to establish communication with the network camera.

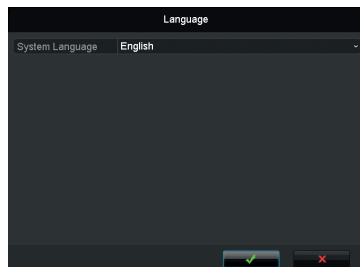
Software Set-up

Option 1



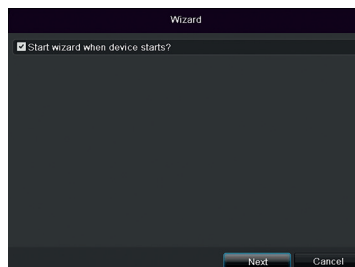
Option 2

1



Select a language and click „✓“.

2



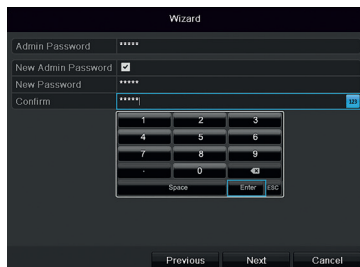
If you untick the box, then the setup wizard will no longer run automatically at the next start-up. Click Next.

3



In the Admin Password field, enter 12345. Confirm with Enter.

4



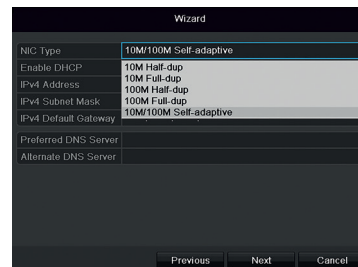
To change the password, tick the New Admin Password box. Enter the new password in the New Password and Confirm fields. Make a note of the password and keep it in a safe place. Click Next.

5



Specify time zone, date and system time. Continue by clicking Next.

6

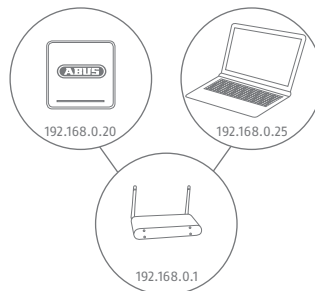


Set the adapter speed type 'NIC type' manually. Default and recommended setting is the automatic detection (Self adaptive).

7

To assign the address data automatically, tick the DHCP box. The addresses are then assigned automatically by the router (provided this function is supported). In this case, proceed from point 13 onwards.

8

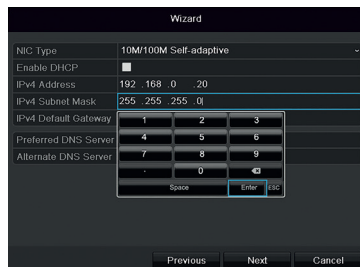


If your router does not assign the address data automatically, then enter the data manually as shown in the following steps. The Screenshots shows an example of devices to be connected with corresponding IP addresses.

9

The first three positions of the IP address must correspond to the default gateway value. The last position specifies the device activated through the default gateway (e.g. the recorder), and is defined individually for each device. For example, enter xxx.xxx.xxx.64 for recorder 64.

10



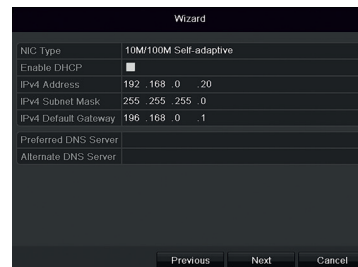
The Subnet Mask is a network segment where IP addresses with identical network addresses are used. The standard value here is usually 255.255.255.0. To determine the value for the IPv4 Default Gateway, use one of the computers connected to the network with Windows.

11



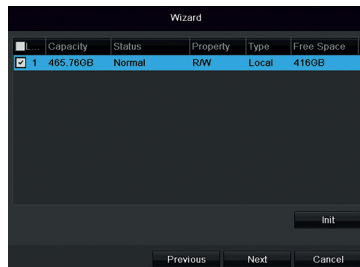
Call up "Run" in the start menu. Enter "cmd" in the new window, then "ipconfig" in the prompt which follows. Enter the default gateway value in the recorder screen.

12



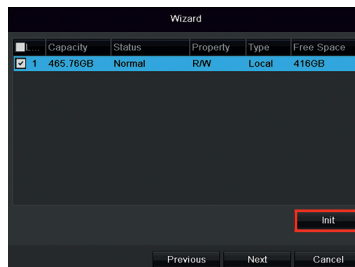
The DNS Server translates an Internet address into an IP address. Enter the default gateway value under Preferred DNS Server.

13



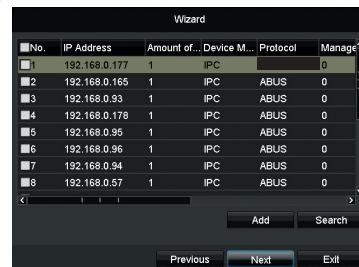
All hard drives which are to be used for recording must be initialized beforehand. To initialise the hard drives, tick the corresponding drive.

14



Click Init, then confirm the successful initialisation with OK. Exit the screen by pressing OK, then go to the next screen by pressing Next.

15



Click on Search to look for available cameras in the network.

16



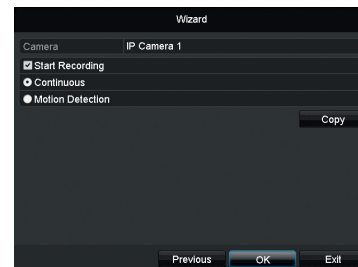
You will find all the compatible network cameras below. Tick the checkbox of the cameras you wish to use and click on Add. Go to the next screen with "Next".

17



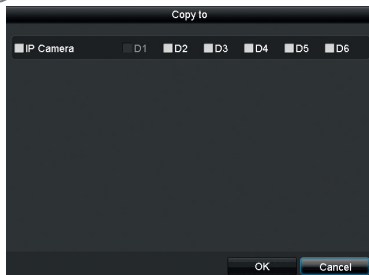
Chose the channel which shall be configured at Camera. Please note that you still have to configure the arming schedules in the recorder menu. For further information please read the user manual.

18



Please click in the checkbox Start Recording to activate the record. Choose between a durable record (Normal) or a record with motion detection (Motion Detection).

19



For copying these settings to other camera channels please click on Copy. Click in the checkbox of the camera channels you want to transfer the settings to and click on OK to activate these settings.

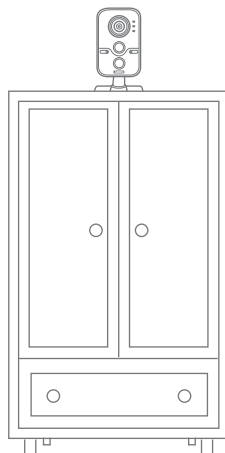
20



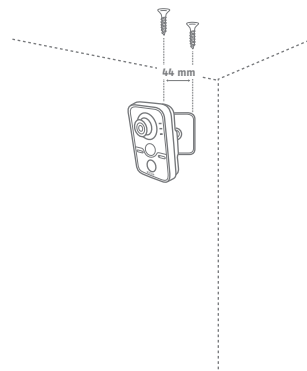
Click on OK to finish the initial set-up.

Hardware installation

1



2



Free-standing installation or wall mounting are possible.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit. Ce produit réalise les exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

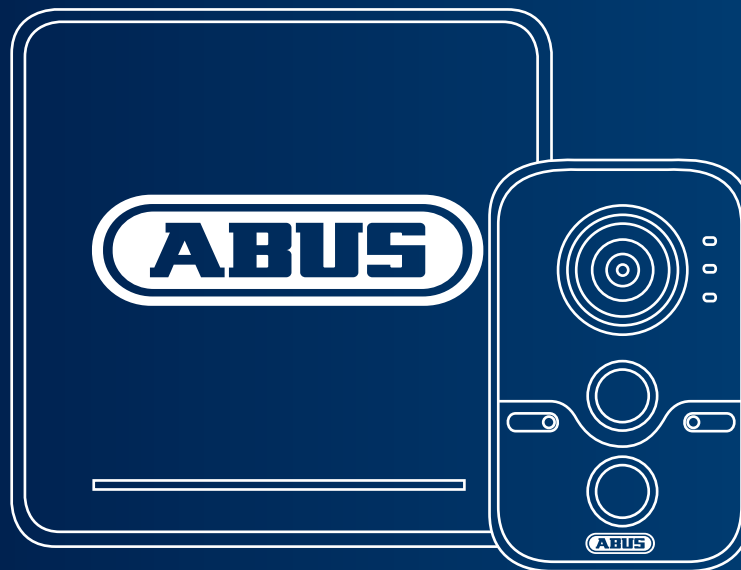
La conformité est prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany). Afin de maintenir cet état et d'assurer un usage sans danger, vous devez absolument respecter ce mode d'emploi en tant qu'utilisateur!

Lisez avant la mise en service du produit le mode d'emploi complet, respectez toutes les consignes de commande et de sécurité! Tous les noms de firme et de produit sont des marques du fabricant respectif. Tous droits réservés.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre partenaire revendeur spécialisé.



Security Tech Germany



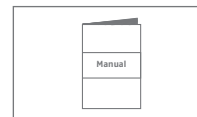
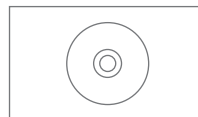
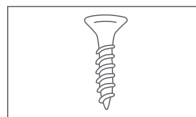
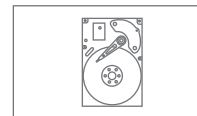
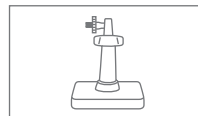
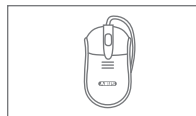
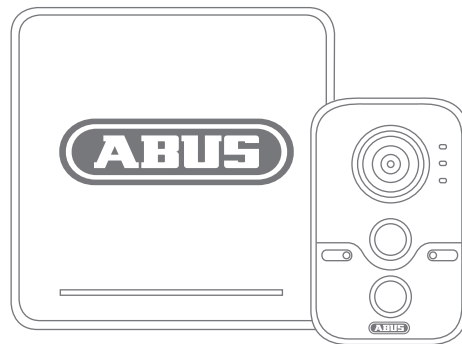
TVR36100

Guide de démarrage rapide pour kit de vidéo surveillance : TVR36100

Ce guide de démarrage rapide décrit les premières étapes d'installation de votre kit de vidéosurveillance.
Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation jointe.

Étendue de la livraison

- Enregistreur 4 canaux avec HDD
- Caméra intérieure Réseau WLAN IR HD 720p avec fonction d'alarme
- 2 x Bloc d'alimentation (comprenant EU, AU, UK)
- 1 x Câble réseau 1 m
- 1 x Câble réseau 18 m
- Souris USB
- Matériel de fixation
- Guide de démarrage rapide
- CD-ROM



Avertissements

La caméra ne doit pas être exposée à des champs magnétiques puissants.



Ne renversez pas de liquides sur l'enregistreur.



Éteignez l'enregistreur avant de brancher ou de retirer des périphériques.



Veillez à ce que la caméra réseau soit correctement montée.



Veillez à ce que l'alimentation électrique ne soit pas interrompue en utilisant une source de tension permanente.



Utilisez la caméra réseau seulement si les conditions d'utilisation conseillées par le fabricant sont réunies.



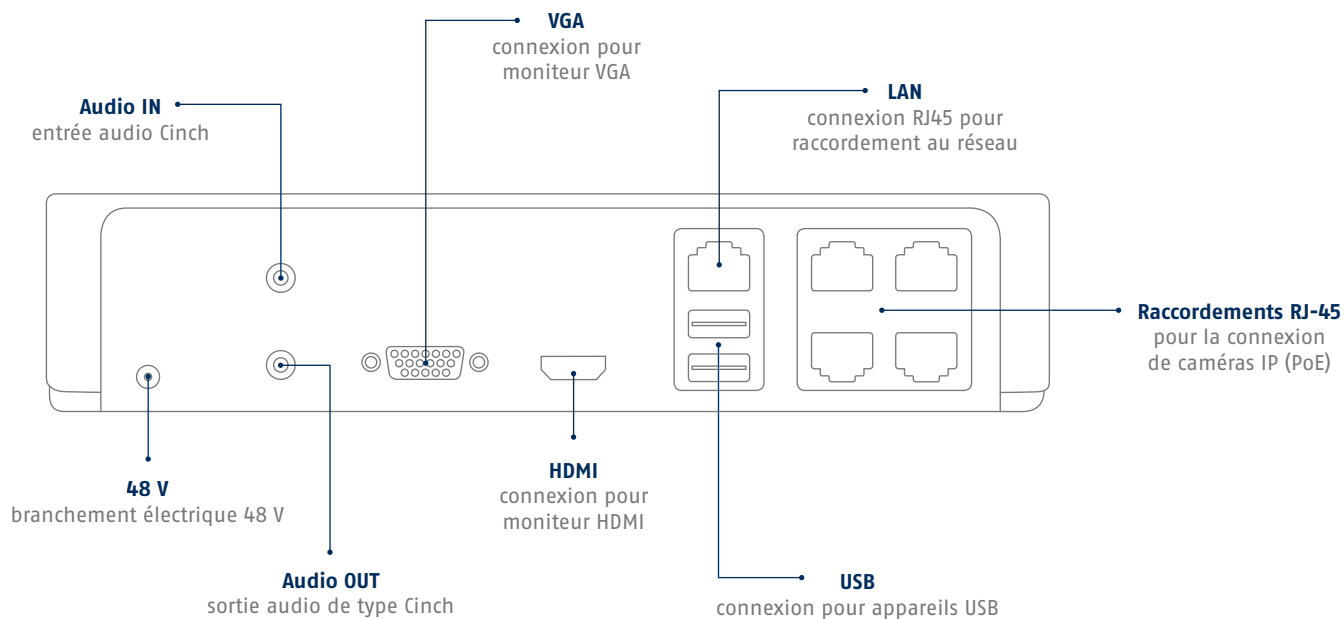
Veillez à ce que la ventilation soit toujours suffisante.



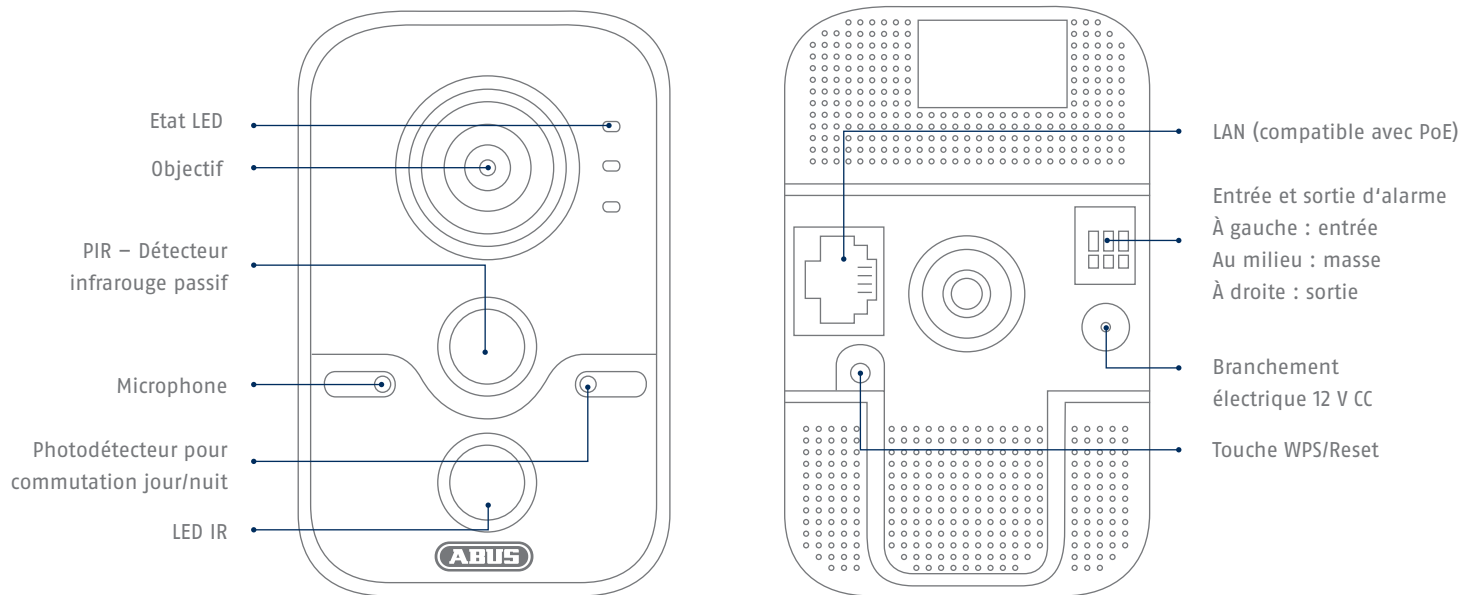
Utilisez la caméra réseau uniquement avec une source d'alimentation appropriée.



Connexions : Enregistreur réseau



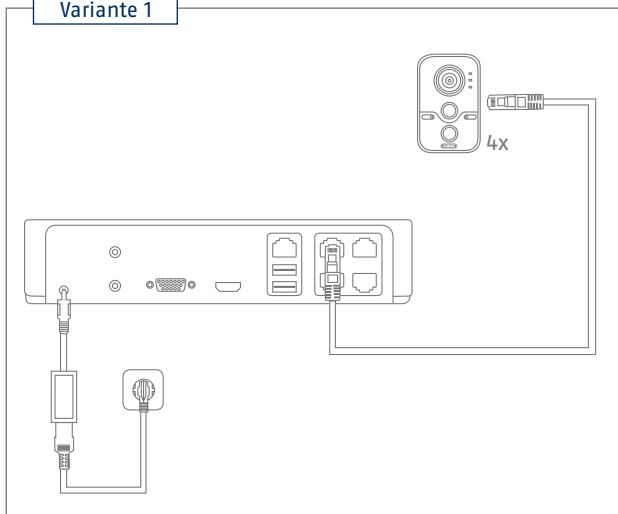
Connexions : Caméra intérieure



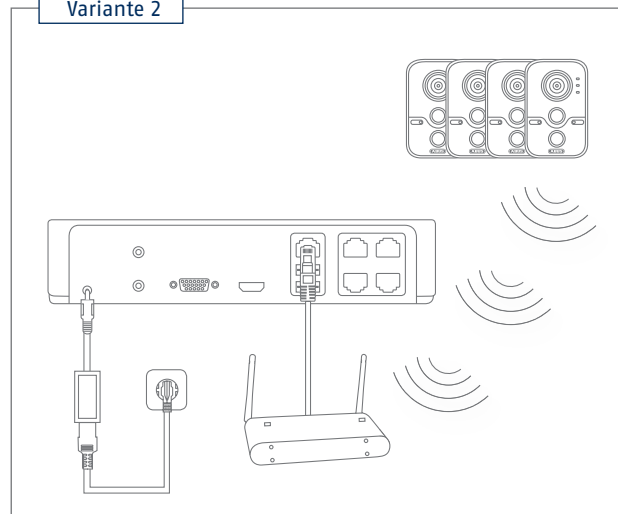
Conseils pour l'installation

Il existe 2 possibilités de configuration du réseau.

Variante 1

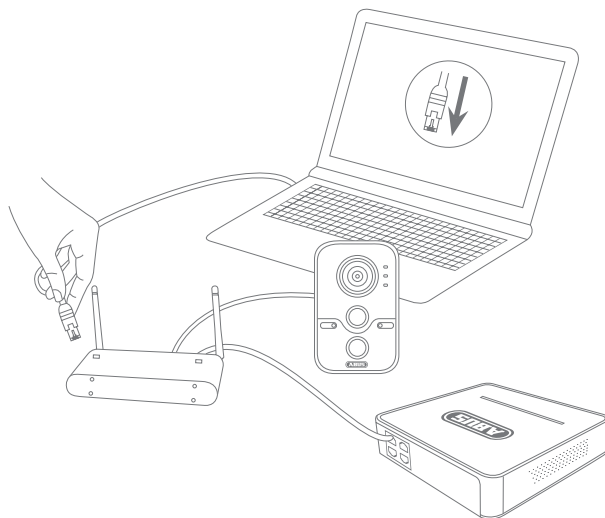


Variante 2



Mettez l'enregistreur sous tension. La barre de LED bleue sur la face supérieure de l'enregistreur signale que l'appareil est allumé. Vous avez la possibilité d'éteindre la barre de LED dans le menu.

Variante 2



Anschluss der Netzwerkkamera an einen Router/Switch

- Verbinden Sie Ihren PC/Laptop mit dem Router/Switch.
- Verbinden Sie die Netzwerkkamera mit dem Router/Switch.
- Schließen Sie die Spannungsversorgung der Netzwerkkamera an.
- Wenn in Ihrem Netzwerk ein DHCP-Server (Automatische IP-Adressen Vergabe durch den Router) verfügbar ist, stellen Sie die Netzwerkschnittstelle Ihres PCs/Laptop auf „IP-Adresse automatisch beziehen“.
- Sollte kein DHCP-Server verfügbar sein, konfigurieren Sie die Netzwerkschnittstelle Ihres PCs/Laptop auf 192.168.0.2, das Default Gateway auf 192.168.0.1 und die Subnetzmaske auf 255.255.255.0.
- Gehen Sie weiter zu Punkt 5, um die Ersteinrichtung abzuschließen und die Verbindung zur Netzwerkkamera aufzubauen.

Variante 2



ABUS | Security-Center
www.abus.com

ABUS
Security Tech Germany

Grid of flags: Germany, United Kingdom, Netherlands, France, Poland, Denmark, Sweden, Italy, Russia, Spain.

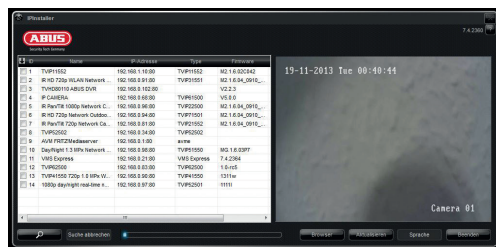
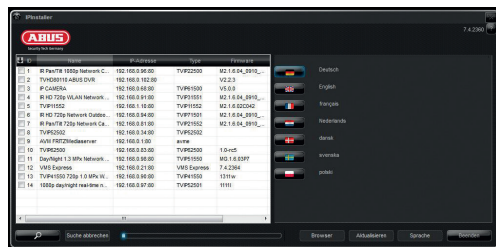
Benutzername:

Kennwort:

Saisie du mot de passe

- Un mot de passe administrateur est attribué à la caméra réseau par défaut. Pour des raisons de sécurité, attribuez immédiatement un nouveau mot de passe. Après l'enregistrement de ce nouveau mot de passe administrateur, le nom d'utilisateur et le mot de passe seront demandés à chaque utilisation.
- Le compte administrateur est défini par défaut comme suit : nom d'utilisateur « **admin** » et mot de passe « **12345** ».
- Pour entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe, veuillez procéder de la façon suivante : Ouvrez l'Internet Explorer et entrez l'adresse IP de la caméra (p. ex. : « http://192.168.0.100 »).
- Une boîte de dialogue d'authentification apparaît. La connexion à la caméra réseau est alors établie et le système affiche un flux vidéo.

Variante 2



Premier accès à la caméra réseau

- Le premier accès à la caméra réseau s'effectue avec l'IP Installer ABUS.
- Une fois que l'assistant a démarré, celui-ci recherche toutes les caméras réseau et tous les serveurs vidéo disponibles sur votre réseau.
- Le programme se trouve sur le CD-ROM qui vous a été fourni. Installez le programme sur votre système PC et exécutez-le.
- Si votre réseau dispose d'un serveur DHCP, l'attribution de l'adresse IP s'effectue automatiquement pour le PC/l'ordinateur portable, il en est de même pour la caméra réseau.
- Si vous ne disposez pas d'un serveur DHCP, la caméra réseau choisit automatiquement l'adresse IP suivante : **192.168.0.100**.
- Votre système PC doit se trouver dans le même sous-réseau IP afin qu'une communication puisse être établie avec la caméra réseau.

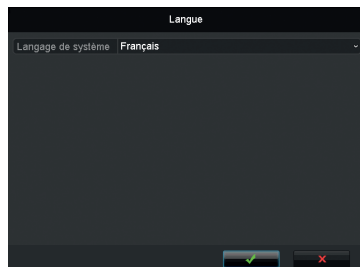
Installation – Logiciel

Variante 1



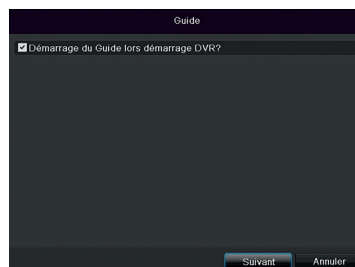
Variante 2

1



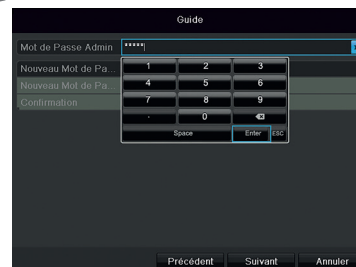
Choisissez la langue souhaitée et cliquez sur „✓”.

2



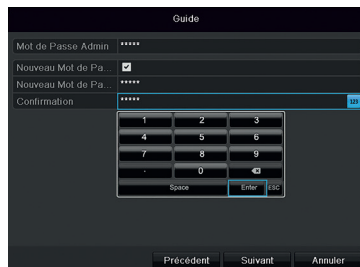
Si vous désactivez le crochet, l'assistant de configuration ne sera plus automatiquement effectué lors du prochain démarrage. Cliquez sur Continuer.

3



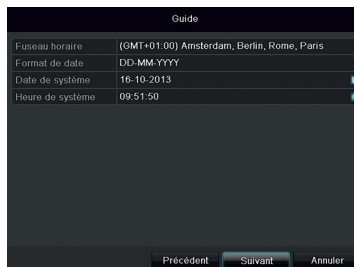
Introduisez dans le champ Mot de passe admin le mot de passé 12345. Confirmez avec Enter.

4



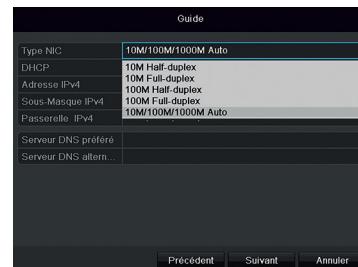
Si vous souhaitez modifier le mot de passe, mettez un crochet sous Mot de passe nouveau. Introduisez le nouveau mot de passe dans les champ Mot de passe nouveau et Confirmation. Notez le nouveau mot de passe et conservez-le à un endroit sûr. Cliquez sur Suiv.

5



Définissez la zone horaire, la date et son format, ainsi que l'heure système. Quittez l'écran et cliquez sur Suivant.

6



Réglez la vitesse de connexion manuellement sous « Type NIC ». Nous recommandons d'utiliser la reconnaissance automatique (self adaptative) pré-réglée.

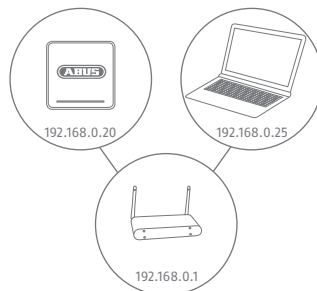
7

Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
Adresse IPv4	192.168.0.20
Sous-Masque IPv4	255.255.255.0
Passerelle IPv4	192.168.0.1
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern.	

Précédent Suivant Annuler

Si vous souhaitez que des données d'adresse sont automatiquement attribuées, mettez un crochet auprès de DHCP. Les adresses sont ensuite automatiquement attribuées par le routeur (si supporté). Continuez dans ce cas vers point 13.

8



Si votre routeur n'attribue pas automatiquement les données d'adresse, introduisez manuellement des données dans les phases suivantes. La graphique montre comme exemple les dispositifs à brancher avec l'adresse IP correspondante.

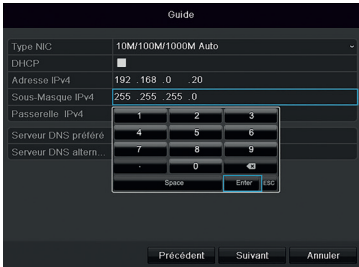
9

Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
Adresse IPv4	192.168.0.20
Sous-Masque IPv4	
Passerelle IPv4	
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern.	

Précédent Suivant Annuler

L'adresse IPv4 doit correspondre à la valeur de la passerelle standard dans les trois premiers caractères. Le dernier caractère indique les dispositifs appelés par la passerelle standard et est défini individuellement pour chaque dispositif. Choisissez pour l'enregistreur par ex. 50, donc xxx.xxx.xxx.50.

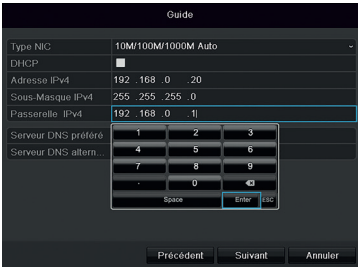
10



The screenshot shows a configuration window titled 'Guide'. It contains several fields: 'Type NIC' (10M/100M/1000M Auto), 'DHCP' (checked), 'Adresse IPv4' (192.168.0.20), 'Sous-Masque IPv4' (255.255.255.0), 'Passerelle IPv4', 'Serveur DNS préféré', and 'Serveur DNS altern...'. A numeric keypad is overlaid on the 'Sous-Masque IPv4' field, showing the digits 1-9, 0, and function keys like Space, Enter, and ESC.

Le Subnet Masque est un segment réseau, dans lequel des adresses IP sont utilisées avec la même adresse de réseau. La valeur standard est le plus souvent 255.255.255.0. Pour transmettre la valeur pour la Gateway IPv4, utilisez un ordinateur branché au réseau avec le système d'exploitation Windows.

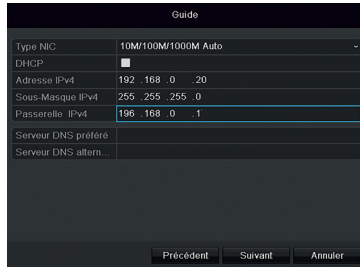
11



The screenshot shows the same configuration window as in step 10. The 'Passerelle IPv4' field is now selected and contains the value '192.168.0.1'. The numeric keypad is still visible, showing the digits 1-9, 0, and function keys.

Faites appel dans le menu de démarrage à la commande „Effectuer”. Introduisez dans la nouvelle fenêtre „cmd” et ensuite dans le champ d'entrée ouvert „ipconfig”. Reprenez la valeur de la passerelle standard.

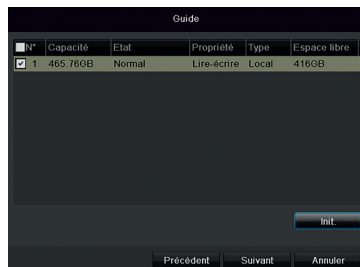
12



The screenshot shows the same configuration window. The 'Serveur DNS préféré' field is now selected and contains the value '196.168.0.1'. The numeric keypad is still visible.

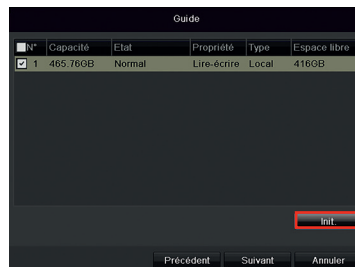
Le serveur DNS traduit une adresse Internet dans une adresse IP. Introduisez pour le serveur DNS préféré souhaité la valeur de la passerelle standard.

13



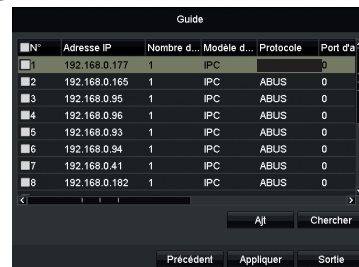
Tous les disques durs que vous voulez utiliser pour l'enregistrement, doivent d'abord être installés. Pour initialiser des disques durs, placez un crochet auprès du disque dur correspondant.

14



Cliquez sur Init. et confirmez l'initialisation réussie avec OK. Quittez l'écran avec OK et changez vers l'écran suivant avec Suiv.

15



Cliquez sur Chercher pour chercher les caméras existantes dans le réseau.

16

Guide

N°	Adresse IP	Nombre d...	Modèle d...	Protocole	Port d'a...
1	192.168.0.177	1	IPC	ABUS	0
2	192.168.0.165	1	IPC	ABUS	0
3	192.168.0.95	1	IPC	ABUS	0
4	192.168.0.96	1	IPC	ABUS	0
5	192.168.0.93	1	IPC	ABUS	0
6	192.168.0.94	1	IPC	ABUS	0
7	192.168.0.41	1	IPC	ABUS	0
8	192.168.0.182	1	IPC	ABUS	0

Ajt Chercher

Précédent Appliquer Sortie

Vous trouverez ci-dessous toutes les caméras réseau compatibles. Cochez les cases des caméras souhaitées et cliquez sur Ajt. Passez à l'écran suivant par « Suivant ».

17

Guide

Caméra Caméra IP 1

1 2 3 4 5 6

Démarrer l'Enregistrement

Continu

Enreg Détection Mvt

Copier

Précédent OK Sortie

Sélectionnez le canal avec lequel vous souhaitez procéder aux enregistrements dans le menu déroulant de la Caméra. Veuillez noter que les planifications doivent être définies dans le menu de l'enregistreur. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation.

18

Guide

Caméra Caméra IP 1

Démarrer l'Enregistrement

Continu

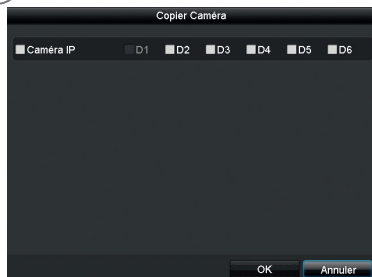
Enreg Détection Mvt

Copier

Précédent OK Sortie

Pour activer l'enregistrement, cliquez sur la case « Enregistrer ». Déterminez si l'enregistrement doit être effectué en continu (Enregistrement par horaire) ou seulement en cas de modifications de l'image (Détection de mouvement).

19



Pour reprendre la configuration d'enregistrement sur un ou plusieurs canaux, cliquez sur « Copier ». Sélectionnez la case du canal de caméra souhaité et cliquez sur OK. Les réglages sont alors repris pour ce canal de caméra.

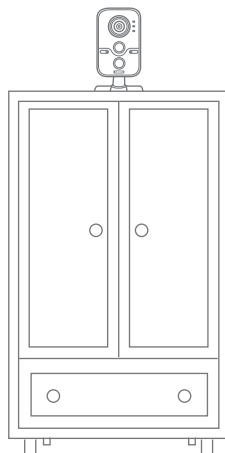
20



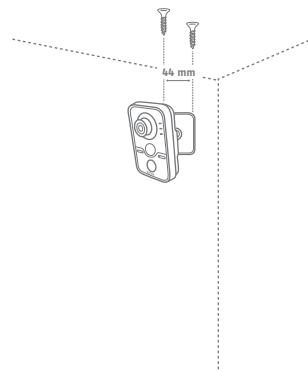
Cliquez sur OK pour terminer la configuration initiale.

Installation matérielle

1



2



L'appareil peut être installé, au choix, par placement libre ou montage mural.

Geachte klant,

Wij willen u bedanken voor de aanschaf van dit product. Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.

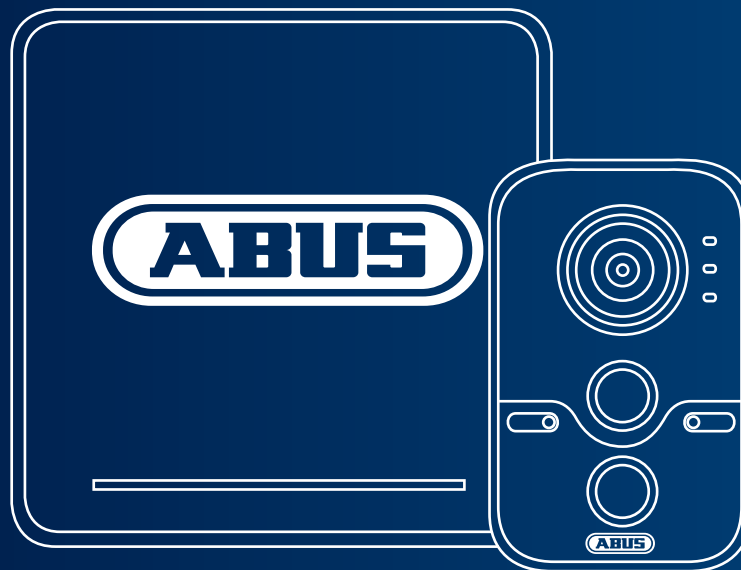
De overeenstemming werd aangetoond, de overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany) gedeponeerd.

Om deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te garanderen, moet u als gebruiker deze montage-instructies in acht nemen! Lees de handleiding aandachtig door voordat u het product in bedrijf stelt, houdt u a.u.b. rekening met alle bediening en veiligheidsinstructies! Alle genoemde bedrijfsnamen en productnamen zijn handelsnamen van de eigenaar. Alle rechten voorbehouden.

Als u vragen heeft, neem dan a.u.b. contact op met uw speciaalzaak.



Security Tech Germany



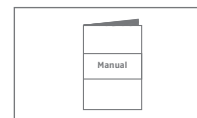
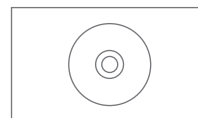
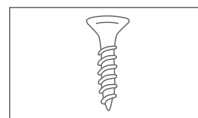
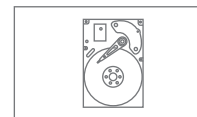
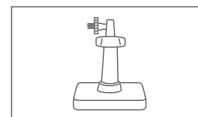
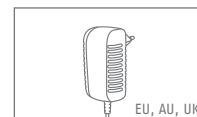
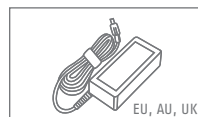
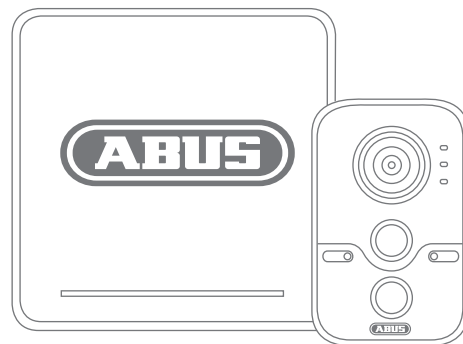
TVR36100

Quickguide voor Videobewakingsset: TVR36100

In deze korte handleiding worden de eerste instellingen voor uw videobewakingsset beschreven. Gedetailleerde informatie vindt u in de meegeleverde gebruikershandleiding.

Leveringsomvang

- 4-kanaals netwerkrecorder incl. HDD
- WLAN 720p binnencamera met alarmfunctie
- 2 x Voeding incl. EU-, UK- en AUS stekkers
- 1 x 1 m netwerkkabel
- 1 x 18 m netwerkkabel
- USB-muis
- Bevestigingsmateriaal
- Korte handleiding
- CD-ROM



Waarschuwingen

Houd sterke magneetvelden op afstand van de netwerkcamera.



Zorg voor een ononderbroken stroomtoevoer bij het gebruik met permanente spanningsbron.



Houd vloeistoffen uit de buurt van de recorder.



Gebruik de netwerkcamera alleen onder de door de fabrikant aanbevolen omgevingsomstandigheden.



Schakel de recorder uit, voordat u randapparatuur aansluit of verwijdert.



Let op dat er altijd voldoende ventilatie is.



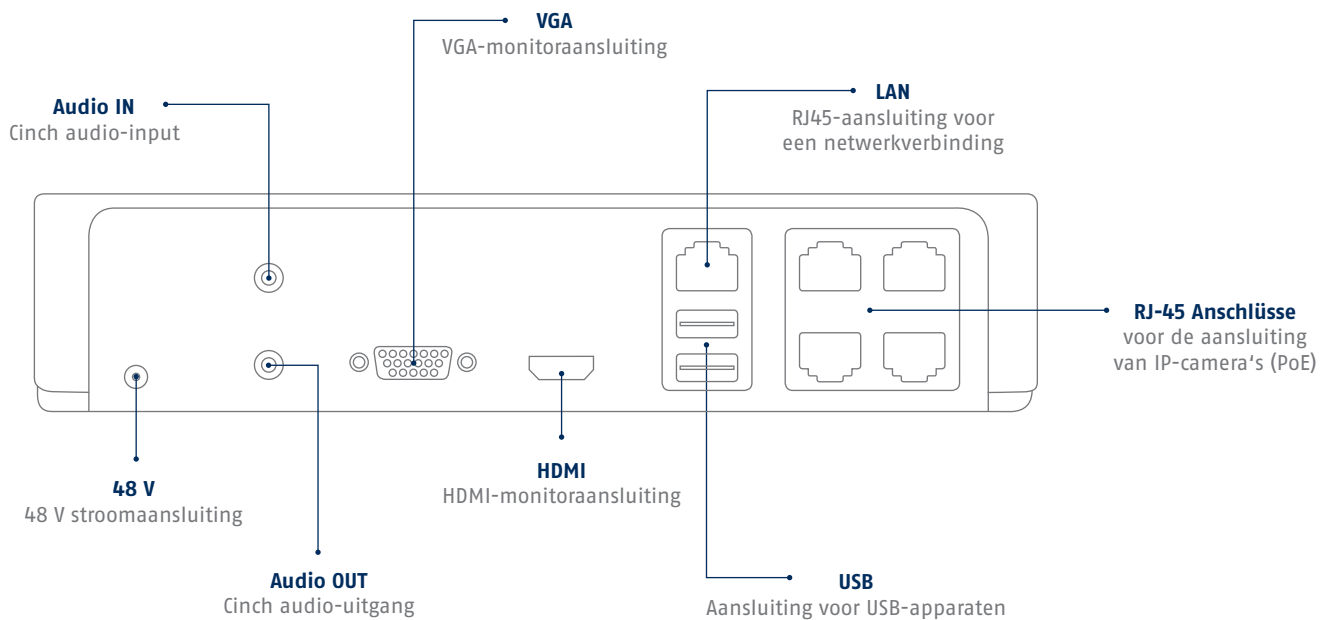
Let op dat de netwerkcamera goed gemonteerd is.



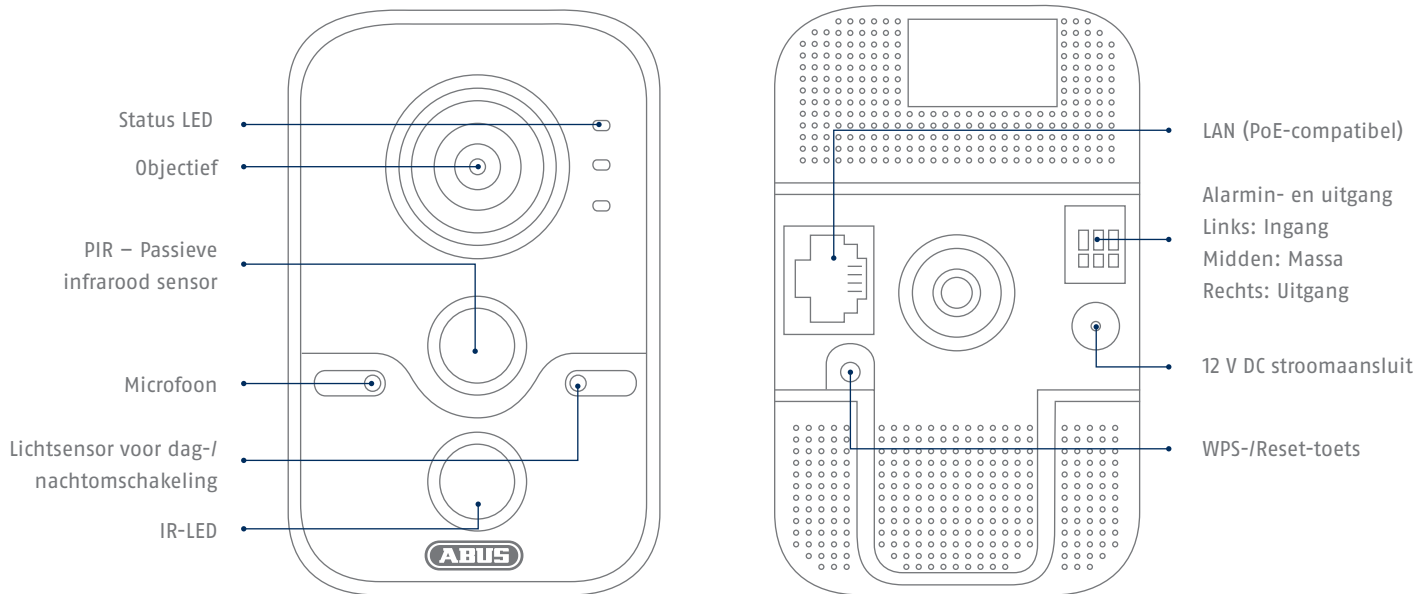
Gebruik de netwerkcamera alleen met een geschikte spanningsbron.



Overzicht: Netwerkrecorder



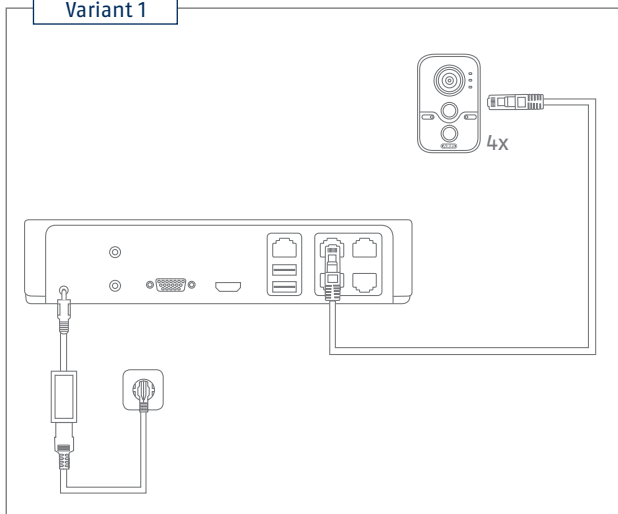
Overzicht: Binnencamera



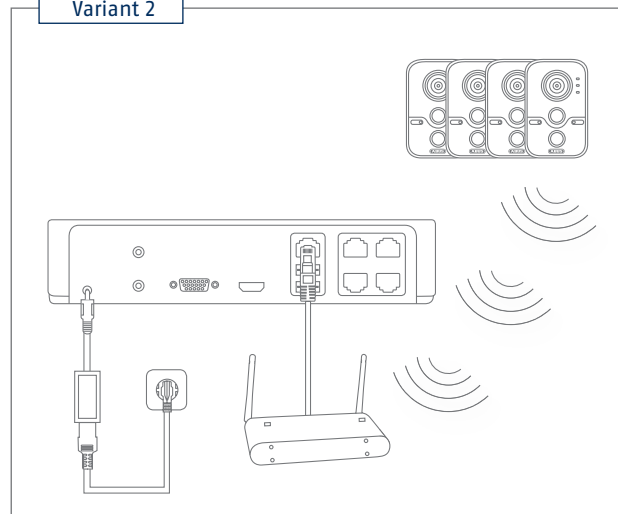
Tips voor de installatie

Er zijn 2 mogelijkheden voor de netwerkinstelling.

Variant 1

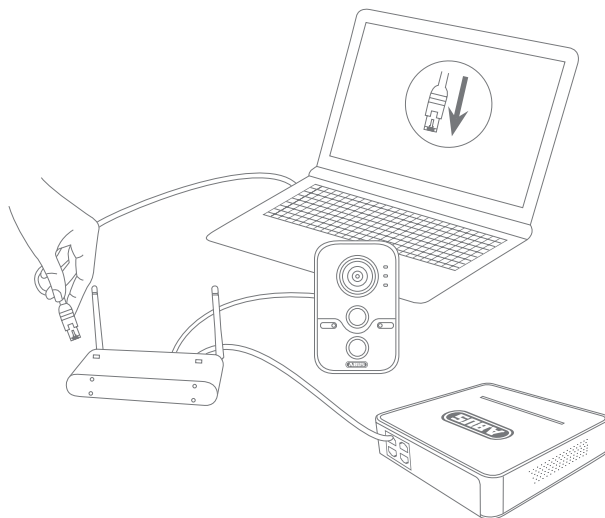


Variant 2



Voorzie de recorder van spanning De blauwe LED-balk op de bovenkant van de recorder signaleert, dat het apparaat aan is. U heeft de mogelijkheid het branden van de LED-balk via het menu uit te schakelen.

Variant 2



Aansluiting van de netwerkkamera op een router/switch

- Verbind uw pc/laptop met de router/switch.
- Verbind de netwerkkamera met de router/switch.
- Sluit de voedingsspanning van de netwerkkamera aan.
- Wanneer er in uw netwerk een DHCP-server (automatische IP-adrestoewijzing door de router) beschikbaar is, stelt u de netwerkkamera op op „Automatisch een IP-adres verkrijgen“.
- Indien er geen DHCP-server beschikbaar is, configureert u de netwerkkamera op op 192.168.0.2, de Default Gateway op 192.168.0.1 en het subnetmasker op 255.255.255.0.
- Ga verder naar punt 3 om de eerste installatie te voltooien en de verbinding met de netwerkkamera tot stand te brengen.

Variant 2



ABUS | Security-Center
www.abus.com

ABUS
Security Tech Germany

Benutzername: admin

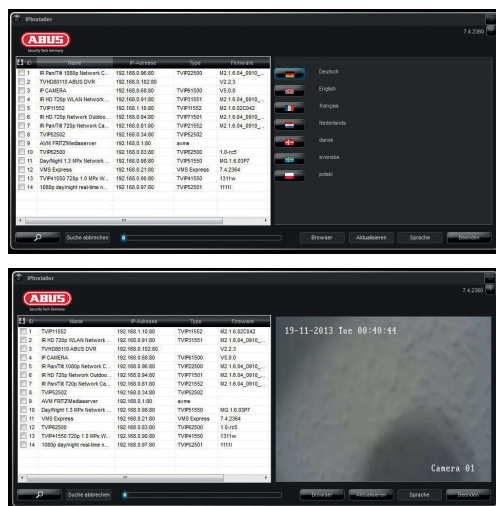
Kennwort: 12345

Anmelden Zurücksetzen

Wachtwoord opvragen

- De netwerkkamera heeft standaard een administratorwachtwoord. Om veiligheidsredenen moet een nieuw wachtwoord worden gegeven. Nadat zo'n administratorwachtwoord is opgeslagen, vraagt de netwerkkamera bij iedere toegang naar de gebruikersnaam en het wachtwoord.
- Het administratoraccount is in de fabriek als volgt vooringesteld: Gebruikersnaam „admin” en wachtwoord „12345”.
- Voer voor het invoeren van de gebruikersnaam en het wachtwoord de volgende stappen uit: Open Internet Explorer en voer het IP-adres van de camera in (bijv. „http://192.168.0.100”).
- U wordt gevraagd zich te authenticeren. U bent nu met de netwerkkamera verbonden en ziet al een videostream.

Variant 2



Eerste toegang tot de netwerkkamera

- De eerste toegang tot de netwerkkamera is met de ABUS IP Installer.
- Nadat de assistent is gestart, zoekt deze alle aangesloten netwerkkamera's en videoservers in uw netwerk.
- U vindt het programma op de meegeleverde CD-ROM. Installeer het programma op uw pc en voer het uit.
- Indien een DHCP-server in uw netwerk aanwezig is, wordt het IP-adres voor zowel uw PC/laptop als de netwerkkamera automatisch toegewezen.
- Indien geen DHCP-server beschikbaar is, stelt de netwerkkamera automatisch het volgende IP-adres in: **192.168.0.100**.
- Uw pc-systeem moet zich in hetzelfde IP-subnet bevinden om een communicatie met de netwerkkamera tot stand te kunnen brengen

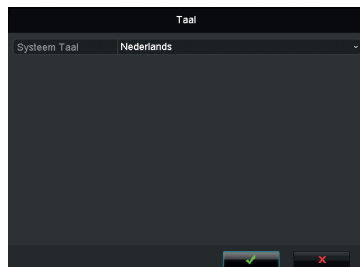
Software - configureren

Variant 1



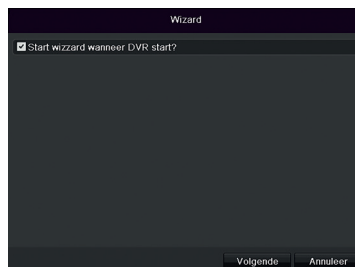
Variant 2

1



Selecteer de gewenste taal en klik op „✓“.

2



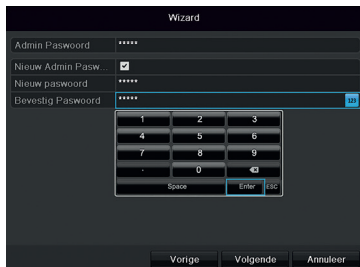
Wanneer u de markering in het selectiehokje verwijdert, wordt de assistant manager bij de volgende start niet meer automatisch uitgevoerd. Klik op Volgende.

3



Geef in het veld het Admin Paswoord, wachtwoord 12345 in. Bevestig met Enter.

4



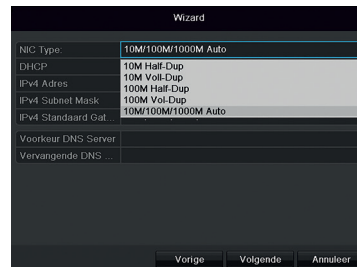
Wanneer u het wachtwoord wilt wijzigen selecteer dan Nieuw Admin Paswoord. Geef het nieuwe wachtwoord in het veld Nieuw paswoord in en bevestig dit door het nieuwe wachtwoord nog een keer in te voeren. Bewaar het wachtwoord op een veilige plaats. Klik op Volgende.

5



Leg de tijdzone, datum-/notatie en systeemtijd vast. Verlaat het scherm door op Volgende te klikken.

6



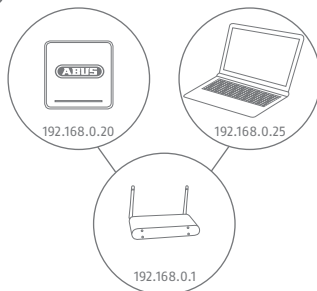
Verbindingssnelheid bij „NIC-type” handmatig instellen. Vooringesteld en aanbevolen wordt de automatische herkenning (self adaptive).

7

Wizard	
NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☒
IPv4 Adres	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Standaard Gat.	192.168.0.1
Voorkeur DNS Server	
Vervangende DNS	
Vorige Volgende Annuleer	

Indien u de adresgegevens automatisch wilt laten toewijzen, zet dan een markering in selectiehokje bij DHCP. De adressen worden dan automatisch door de router gegeven (zover ondersteunt). Gaat u in dit geval verder met punt 13.

8



Indien de router de adresgegevens niet automatisch toewijst, geef dan de gegevens in de volgende stappen handmatig in. In het schema ziet u een voorbeeld van een configuratie met de daarbij horende IP adressen.

9

Wizard	
NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
IPv4 Adres	192.168.0.20
IPv4 Subnet Mask	
IPv4 Standaard Gat.	
Voorkeur DNS Server	
Vervangende DNS	
Vorige Volgende Annuleer	

Het IPv4-Adres moet overeenkomen met de standaard gateway waarde in de eerste drie cijfers. Het laatste getal geeft de door de standaard gateway aangesproken apparaten weer en wordt voor elk apparaat afzonderlijk ingesteld. Selecteer de recorder bijvoorbeeld 64, zo xxx.xxx.xxx.64.

10



Het IPv4 Subnetmask is een netwerksegment, waarbij IP adressen met dezelfde netwerkadressen worden gebruikt. De standaardwaarde is meestal 255.255.255.0. Om de waarde voor de IPv4 Standaard Gateway te bepalen, kunt u een computer met een Windows besturingssysteem gebruiken die is verbonden met het netwerk.

11



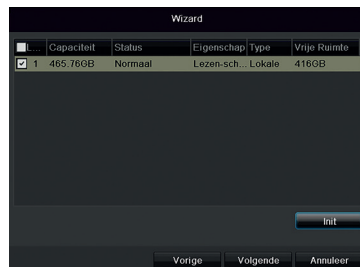
Ga in het menu start naar uitvoeren en typ "cmd". Er wordt een venster geopend met een opdracht prompt en typ „ipconfig“. U kunt in het nieuwe venster de standaard gateway accepteren.

12



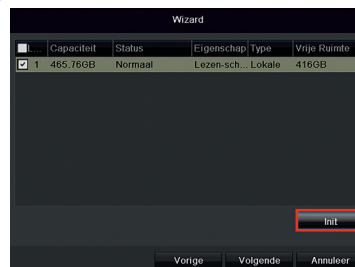
De DNS Server vertaalt het Internetadres om in een IP adres. Voer bij Voorkeur DNS Server de waarde van de standaard gateway in.

13



Alle harde schijven, die u wilt gebruiken voor opnamen, moeten eerst geïnitieerd worden. Selecteer de gewenste harde schijf om de harde schijven te initialiseren.

14



Klik op Init. En bevestig de succesvolle initialisering met OK. Verlaat het scherm met OK en ga naar het volgende scherm met Volgende.

15



Klik op Zoeken om naar beschikbare netwerkcamera's netwerken te zoeken.

16



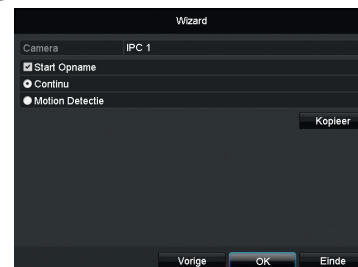
Hieronder vindt u alle compatibele netwerkcamera's. Activeer met het selectievakje het gewenste camera-kanaal en klik op Toevoegen. Ga na het volgende scherm met „Volgende”.

17



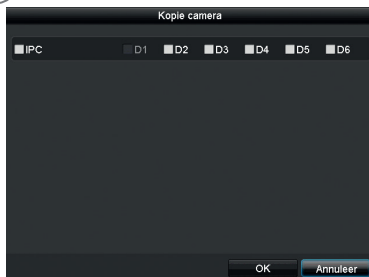
Selecteer in het vervolgkeuzemenu van de Camera met welk kanaal u wilt opnemen. Houd er rekening mee dat de tijdschema's in het recordermenu moeten worden vastgelegd. Aanvullende informatie hierover vindt u in de gebruikershandleiding.

18



Om de opname te activeren, dient u op het selectievakje te klikken bij Opname Gestart. Selecteer of er continu (Opname plannen) of alleen bij een beeldverandering (Motion Detectie) opgenomen moet worden.

19



Voor het overnemen van de opnameinstelling naar één of meerdere camera-kanalen, klikt u op Kopieer. Activeer het selectievakje van het gewenste camerakanaal en klik op OK. De instellingen worden nu voor dit camerakanaal gekopieerd.

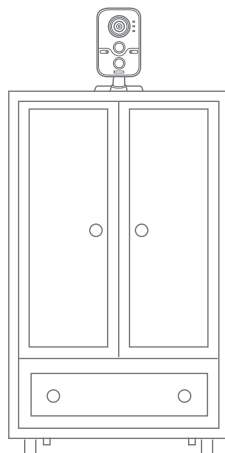
20



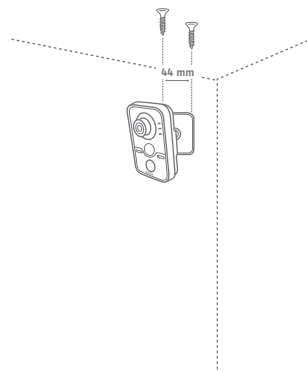
Klik op OK om de eerste installatie af te sluiten.

Hardware-installatie

1



2



Er is optioneel een vrijstaande plaatsing of een wandmontage mogelijk.

Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt. Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer.

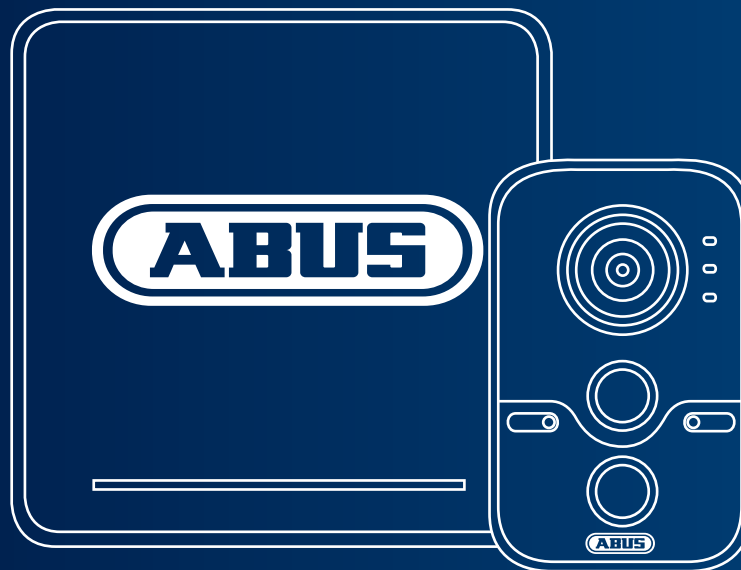
Overensstemmelsen er dokumenteret, de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany). For at kunne bibeholde denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger være opmærksom på denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelsen af produktet, overhold alle betjeningsog sikkerhedshenvisninger! Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er varemærker, der tilhører den pågældende ejer. Alle rettigheder forbeholdt.

Har du spørgsmål, bedes du henvende dig til din faghandelpartner.



Security Tech Germany



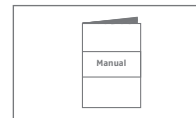
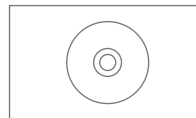
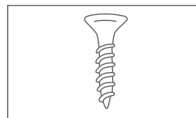
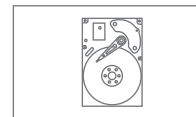
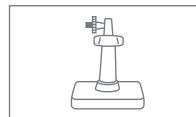
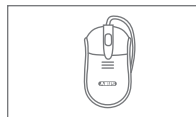
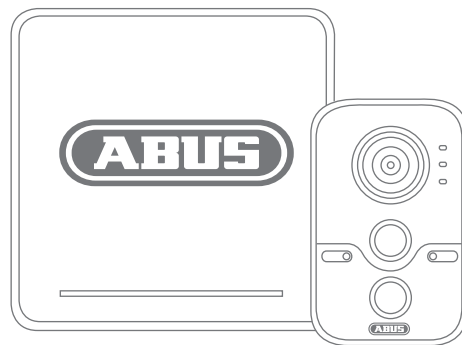
TVR36100

Kvikguide til videoovervågningssæt: TVR36100

Denne kvikguide beskriver de første indstillingstrin for dit videoovervågningssæt. Detaljerede informationer findes i den vedlagte betjeningsvejledning.

Leveringsomfang

- 4-kanal-optager inkl. HDD
- WLAN 720p indendørskamera med alarmfunktion
- 2 x Strømforsyning (inkl. EU, AU, UK)
- 1 x 1 m netværkskabel
- 1 x 18 m netværkskabel
- USB-mus
- Monteringsmateriale
- Kvikguide
- CD-ROM



Advarsels henvisninger

Hold kraftige magnetfelter væk fra optageren og kameraet.



Sørg for en nødstrømsforsyning.



Hold væsker væk fra optageren.



Opbevar kun optageren og kameraet under omgivelsesbetingelserne, som producenten har anbefalet.



Sluk optageren, før du tilslutter eller fjerner periferet udstyr.



Sørg for, at der altid findes tilstrækkelig ventilation.



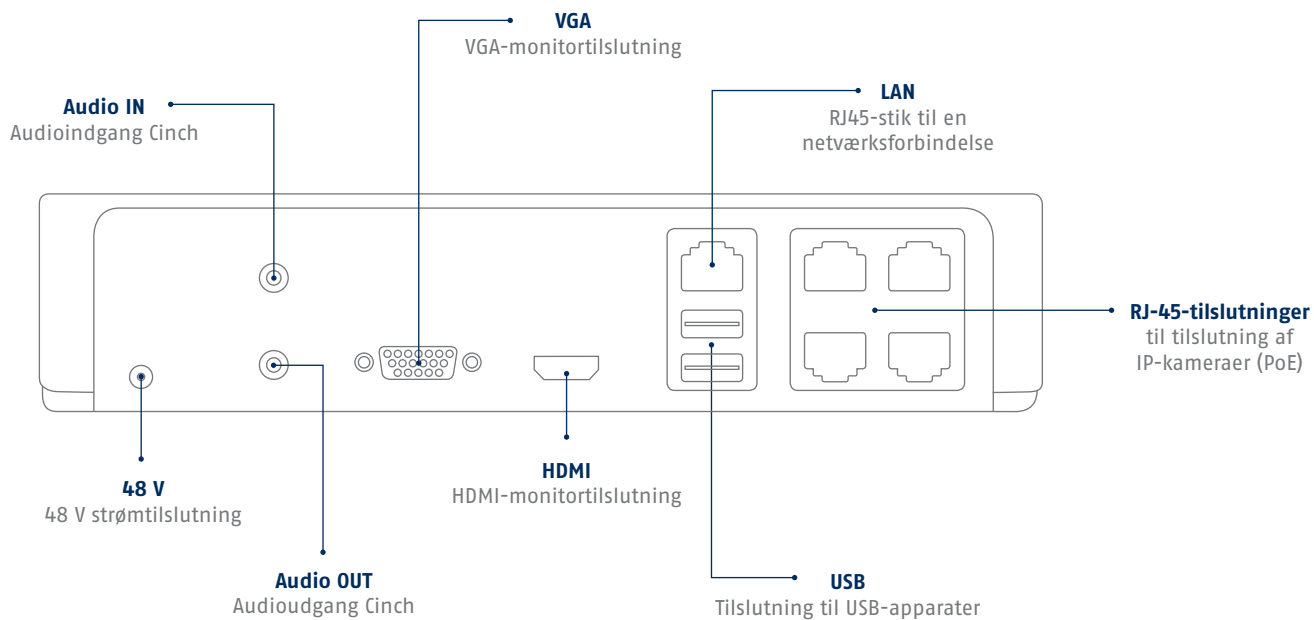
Sørg for, at netværkskameraet er monteret sikkert.



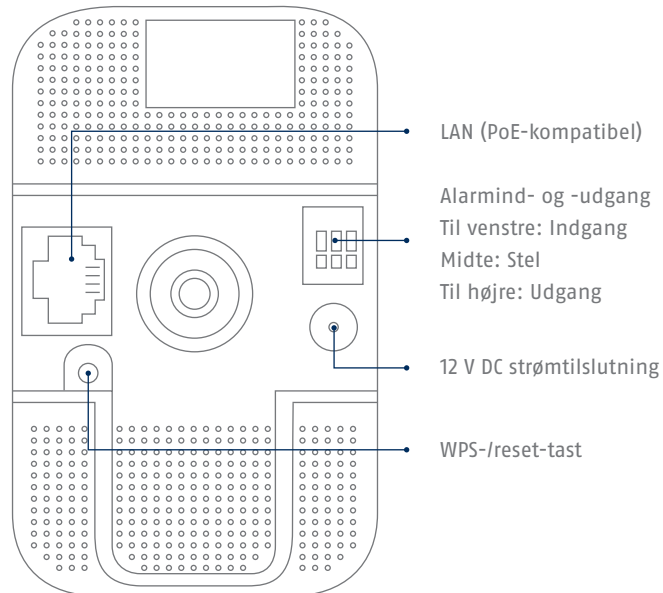
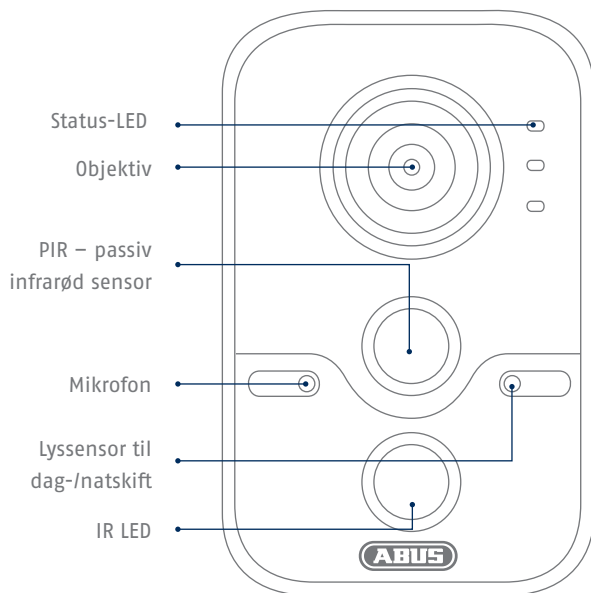
Tilslut kun netværkskameraet til en egnet spændingskilde.



Oversigt: Netværksoptager



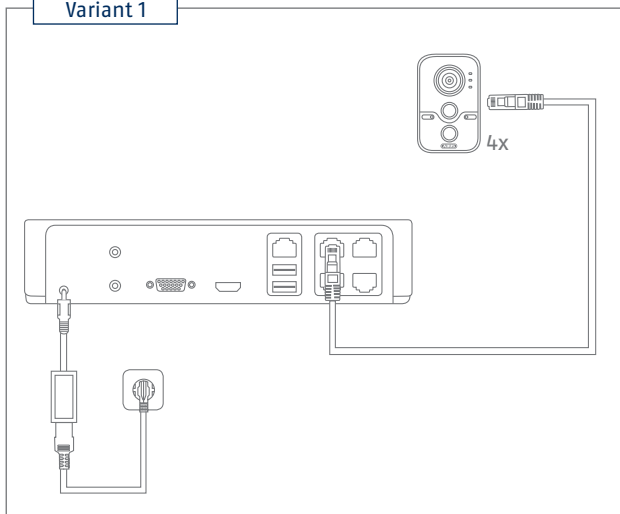
Oversigt: Indendørskamera



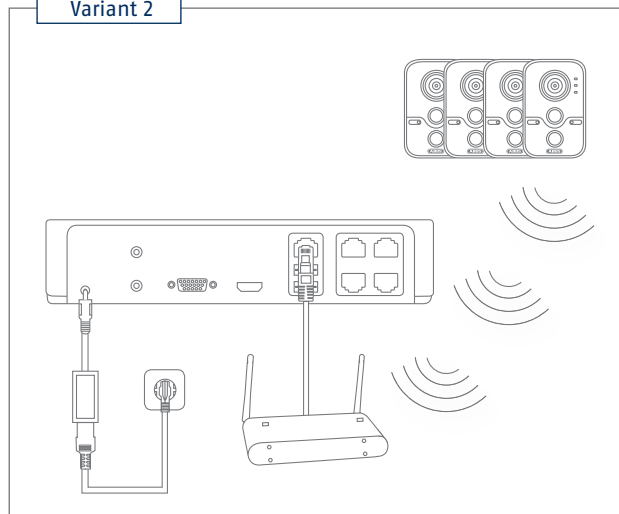
Tips vedrørende installation

Der findes 2 muligheder for at oprette netværket.

Variant 1

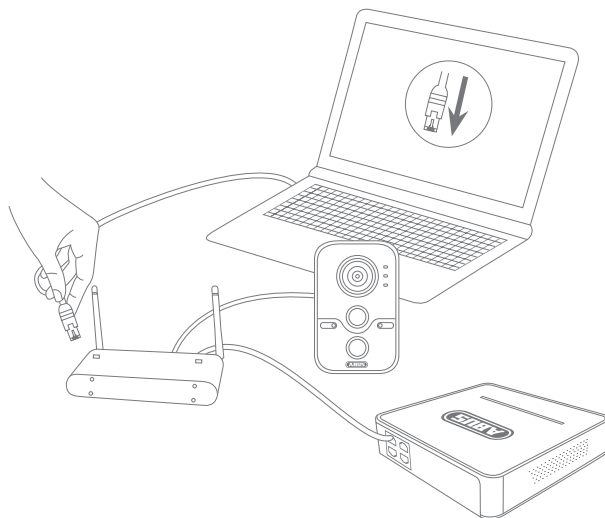


Variant 2



Forsyn optageren med spænding. Den blå LED-bjælke på oversiden af optageren signalerer, at apparatet er tilkoblet. Du har mulighed for at slukke LED-bjælken i menuen.

Variant 2



Tilslutning af netværkkameraet til en router/switch

- Forbind pc'en/den bærbare computer med routeren/switchen.
- Forbind netværkkameraet med routeren/switchen.
- Tilslut netværkkameraets spændingsforsyning.
- Hvis der står en DHCP-server (automatisk tildeling af IP-adresser via routeren) til rådighed i dit netværk, skal netværksinterfacet på pc'en/den bærbare computer indstilles på "Indstil IP-adresse automatisk".
- Hvis der ikke står en DHCP-server til rådighed, skal netværksinterfacet på pc'en/den bærbare computer konfigureres til 192.168.0.2, default-gateway'en til 192.168.0.1 og subnetmasken til 255.255.255.0
- Fortsæt med punkt 3 for at afslutte den første indstilling og at etablere forbindelsen til netværkkameraet.

Variant 2

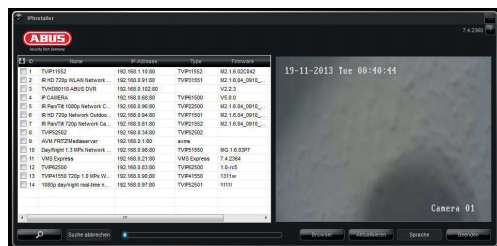
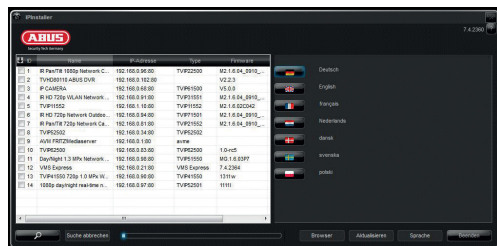


The image shows the login screen for the ABUS Security-Center. It has a dark blue background. In the top left, it says 'ABUS | Security-Center' and 'www.abus.com'. In the top right is the ABUS logo with 'Security Tech Germany' underneath. Below the logo is a row of ten national flags: Germany, United Kingdom, Netherlands, France, Poland, Denmark, Sweden, Italy, Russia, and Spain. Under the flags are two input fields. The first is labeled 'Benutzername' and contains the text 'admin'. The second is labeled 'Kennwort' and contains the text '12345'. At the bottom, there are two buttons: 'Anmelden' with a right-pointing arrow icon, and 'Zurücksetzen' with a circular arrow icon.

Forespørgsel om kodeord

- Fra fabrikken er der tildelt et administratorkodeord i netværkskameraet. Af sikkerhedsmæssige årsager skal der dog straks indtastes et nyt kodeord. Når dette administratorkodeord er gemt, spørger netværkskameraet før enhver adgang om brugernavnet og kodeordet.
- Administratorkontoen er fra fabrikken indstillet på følgende måde: Brugernavn **"admin"** og kodeord **"12345"**.
- Gå frem på følgende måde for at indtaste brugernavnet og kodeordet: Åbn Internet Explorer, og indtast kameraets IP-adresse (f.eks. "http://192.168.0.100").
- Du bliver bedt om at verificere dig. Du er nu forbundet med netværkskameraet og ser allerede en videostream.

Variant 2



Første adgang til netværkskameraet

- Den første adgang til netværkskameraet foretages ved at anvende ABUS IP Installer.
- Når assistenten er startet, søger den efter alle tilsluttede netværkskameraer og videoservert i netværket.
- Programmet findes på den vedlagte cd-rom. Installer programmet på pc-systemet, og udfør det.
- Hvis der er en DHCP-server til rådighed i netværket, tildeles IP-adressen automatisk både til pc'en/den bærbare computer og netværkskameraet.
- Hvis der ikke står en DHCP-server til rådighed, indstiller netværkskameraet automatisk følgende IP-adresse: **192.168.0.100**.
- Pc-systemet skal befinde sig i det samme IP-subnet for at kunne etablere kommunikation til netværkskameraet.

Software – Indstilling

Variant 1



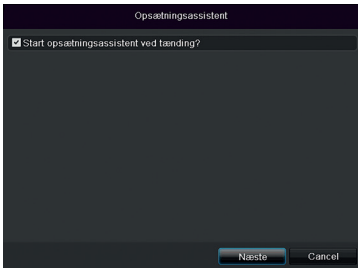
Variant 2

1



Vælg det ønskede sprog, og klik på „✓“.

2



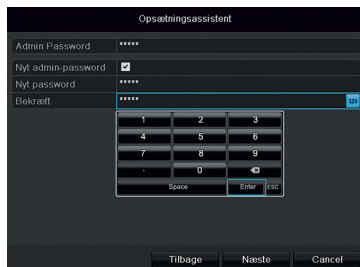
Hvis du deaktiverer fluebenet, udføres indstillingsassistenten ikke længere automatisk, når du starter næste gang. Klik på Næste.

3



Indtast identifikationskoden 12345 i feltet Admin Password. Bekræft med Enter.

4



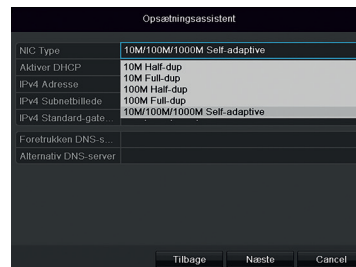
Hvis du vil ændre identifikationskoden, skal du sætte et flueben ved New Admin Password. Indtast den nye identifikationskode i felterne Nyt admin password og Confirm. Skriv også den nye identifikationskode ned, og opbevar den på et sikkert sted. Klik på Næste.

5



Fastlæg tidszone, dato/-format og systemtid. Gå ud af skærmen ved at klikke på Næste.

6



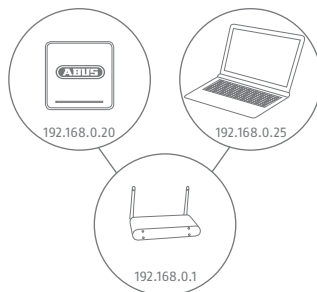
Indstil forbindelseshastigheden manuelt under "NIC Typ". Den automatiske registrering er forindstillet og anbefalet (self adaptive).

7



Sæt et flueben ved Aktiver DHCP, hvis du ønsker, at adressedataene tilordnes automatisk. Adresserne tildeles derefter automatisk af routeren (hvis den understøttes). Fortsæt i dette tilfælde med punkt 13.

8



Hvis din router ikke automatisk tilde-
ler adressedataene, skal du indtaste
dataene manuelt med følgende trin.
Grafikken illustrerer som eksempel
apparaterne, der skal tilsluttes, med
de tilhørende IP-adresser.

9



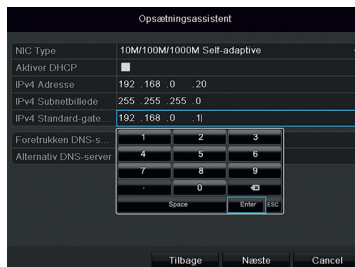
De første tre cifre i IPv4 Adresse skal
svare til standardgateway værdien.
Detsidste ciffer betegner apparaterne,
der aktiveres af standardgatewayen,
og fastlægges enkeltvis for hvert
apparat. Vælg f.eks. 64, dvs. xxx.xxx.
xxx.64, for optage- ren. Indtast ikke
en IP-adresse to gange.

10



IPv4 Subnetbillede er et netværkssegment, hvor IP-adresser med den samme netværksadresse anvendes. Standardværdien er her oftest 255.255.255.0. Anvend en computer med operativsystemet Windows, der er tilsluttet til netværket, for at finde værdien for IPv4Standard-gateway.

11



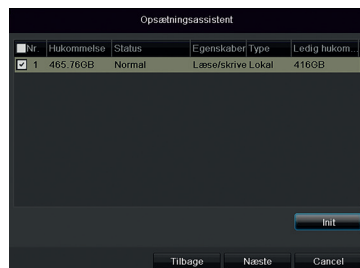
Hent kommandoen "Apply" i startmenuen. Indtast "cmd" i det nye vindue og "ipconfig" i opfordringen til indtastning, der åbnes derefter. Overtag værdien for.

12



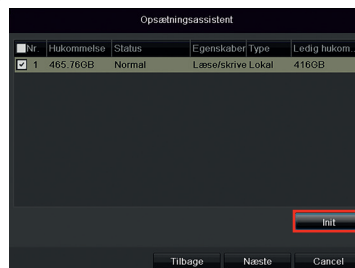
DNS Server oversætter en internetadresse til en IP-adresse. Indtast værdien for standardgatewayen under Foretrukken DNS-server.

13



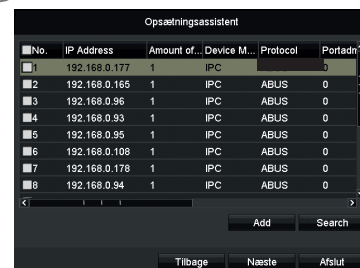
Alle harddisks, som du ønsker at anvende til optagelse, skal initialiseres forinden. For at initialisere harddisks skal du sætte et flueben ved den pågældende harddisk.

14



Klik på Init, og bekræft den afsluttede initialisering med OK. Forlad skærbilledet med OK, og skift til det næste skærbillede med Næste.

15



Klik på Search for at søge efter eksisterende netværkskameraer i netværket.

16

Opsætningsassistent

No.	IP Address	Amount of...	Device M...	Protocol	Portadr
1	192.168.0.177	1	IPC	ABUS	0
2	192.168.0.165	1	IPC	ABUS	0
3	192.168.0.96	1	IPC	ABUS	0
4	192.168.0.93	1	IPC	ABUS	0
5	192.168.0.95	1	IPC	ABUS	0
6	192.168.0.108	1	IPC	ABUS	0
7	192.168.0.178	1	IPC	ABUS	0
8	192.168.0.94	1	IPC	ABUS	0

Add Search

Tilbage Næste Afslut

Nedenfor finder du alle kompatible netværkskameraer. Vælg de ønskede netværkskameraer ved hjælp af afkrydsningsfeltet, og klik på Tilføj. Skift til den næste screen med "Næste".

17

Opsætningsassistent

Kamera: IP Camera 1

Start optag. 1 2 3 4 5 6

Labende IP Camera 1

Bevægelsesreg.str.

Kopier

Tilbage OK Afslut

Vælg, hvilken kanal du vil optage med i dropdownmenuen med Kamera. Bemærk, at tidsskemaerne i optagermenuen skal defineres. Du kan få mere at vide om dette emne i brugerhåndbogen.

18

Opsætningsassistent

Kamera: Analog 1

Start optag. ☒ Start optag.

Normal ☒ Bevægelsesreg.str. ☐

Kopier

Tilbage OK Cancel

Sæt flueben ud for Start optagelse for at aktivere optagelsen. Vælg, om der skal optages permanent (Normal) eller kun ved ændringer i billedet (Bevægelsesreg.str.).

19



Klik på Kopier for at overføre indstillingerne for optagelsen til en eller flere kamerakanaler. Sæt flueben ud for den ønskede kamerakanal, og tryk på OK. Indstillingerne er nu kopieret over på denne kamerakanal.

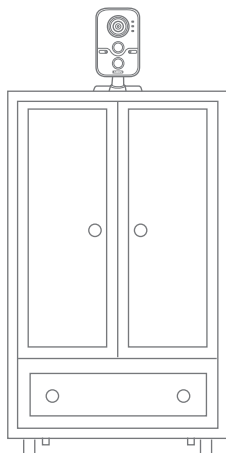
20



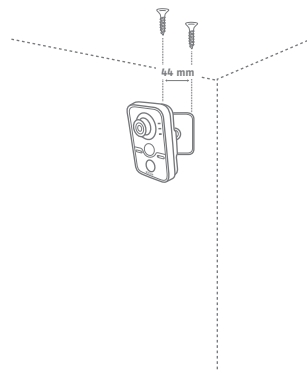
Klik på OK for at afslutte den første indstilling.

Hardwareinstallation

1



2



Efter ønske er en fritstående placering eller en vægmontering mulig.

Bäste kund,

Vi vill passa på att tacka dig för att du valt denna produkt. Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.

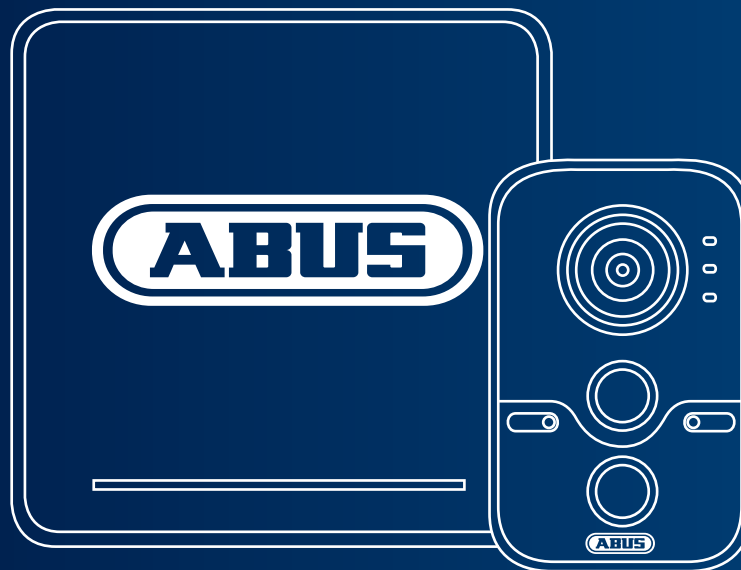
Överensstämmelsen med riktlinjerna finns dokumenterad och motsvarande dokument finns tillgängliga hos tillverkaren (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany). Som användare måste du följa denna bruksanvisning för att användningen ska klassas som riskfri!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda produkten och följ alla användnings- och säkerhetsanvisningar! Alla nämnda företagsnamn och produktbeteckningar är varumärken som tillhör respektive ägare. Alla rättigheter förbehållna.

Kontakta din återförsäljare vid frågor.



Security Tech Germany



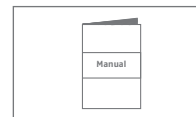
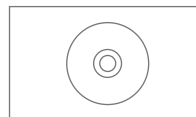
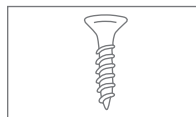
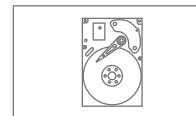
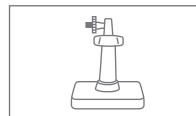
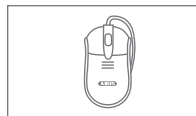
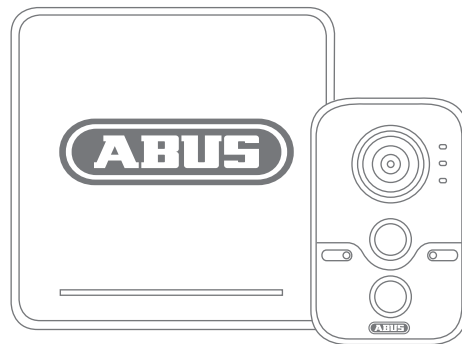
TVR36100

Snabbguide för videoövervakningssatser: TVR36100

Denna snabbguide innehåller information om grundläggande inställningar för videoövervakningssatsen. Mer ingående information finns i den medföljande bruksanvisningen.

Leveransomfång

- 4-kanals inspelare inkl. HDD
- WLAN 720p inomhuskamera med larmfunktion
- 2 x Nätdel inkl. EU-, UK- och AUS-strömsladd
- 1 x 1 m nätverkskabel
1 x 18 m nätverkskabel
- USB-mus
- Fastsättningsmaterial
- Snabbguide
- CD-ROM



Viktiga varningsanvisningar

Håll starka magnetfält borta från inspelaren och kameran.



Se till att strömförsörjningen är avbrottsfri.



Håll vätskor borta från inspelaren.



Förvara inspelaren och kameran endast i de miljöer och vid de förhållanden som rekommenderas av tillverkaren.



Sluk optageren, før du tilslutter eller fjerner perifert udstyr.



Sörj för en tillräckligt god ventilation.



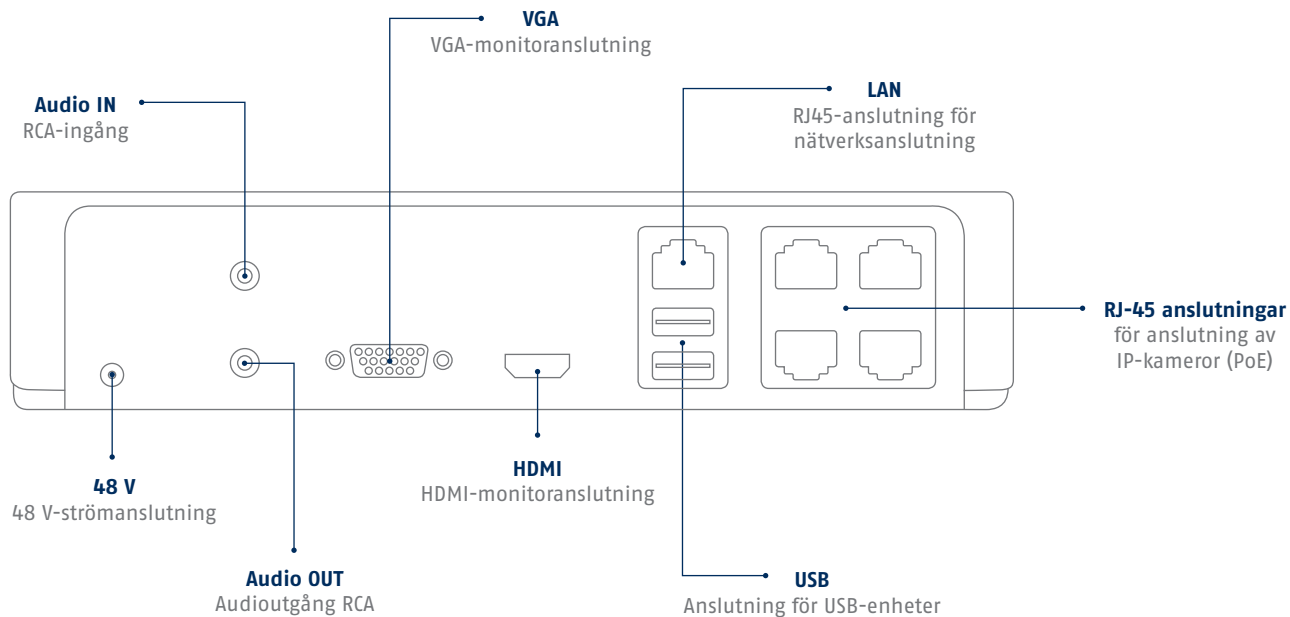
Se till att nätverskameran monteras på ett säkert sätt.



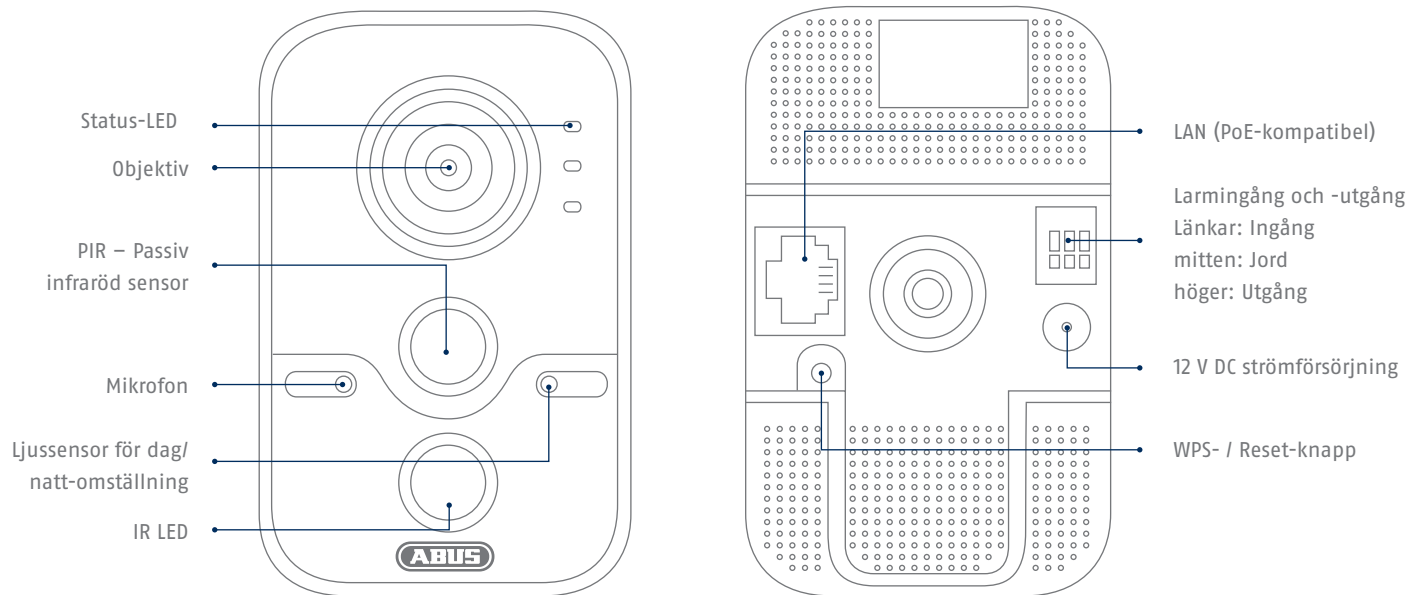
Anslut endast nätverksskameran till en lämplig strömkälla.



Anslutningar: Nätverksinspelare



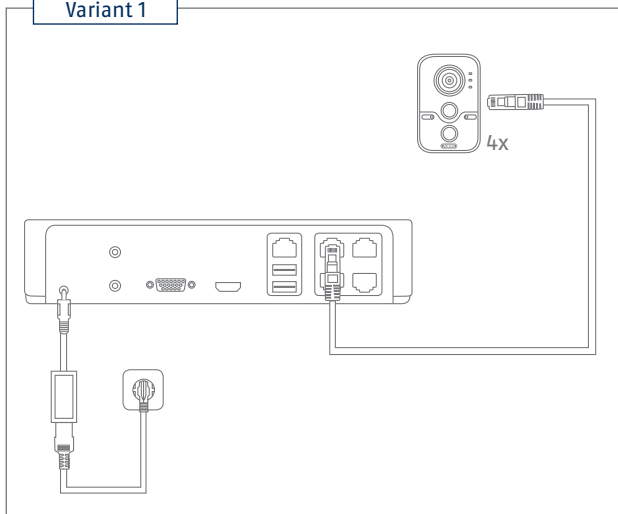
Översikt: Inomhuskamera



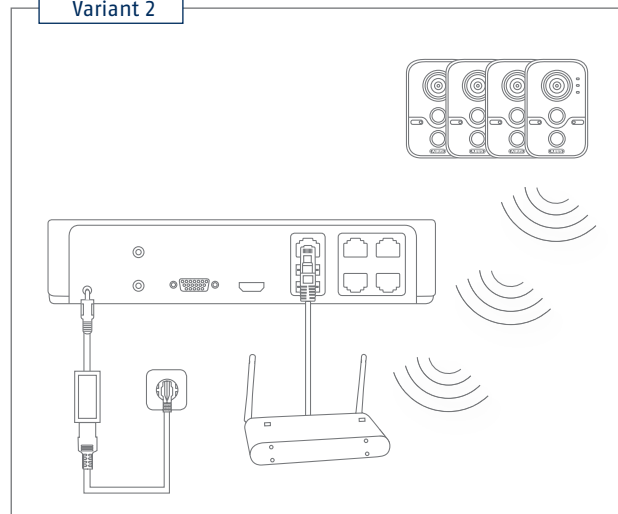
Tips vedrørende installation

Nätverket kan upprättas på 2 olika sätt.

Variant 1

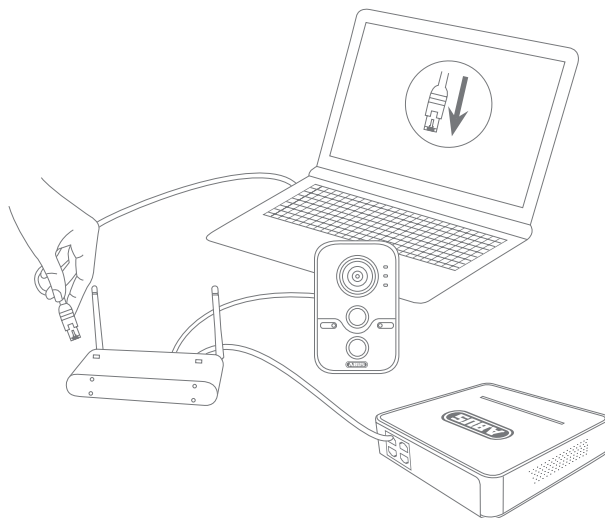


Variant 2



Forsyn optageren med spænding. Den blå LED-bjælke på oversiden af optageren signalerer, at apparatet er tilkoblet. Du har mulighed for at slukke LEDbjælken i menuen.

Variant 2



Anslutning av nätverkskameran till en router/switch

- Anslut PC:n/den bärbara datorn till routern/switchen.
- Anslut nätverkskameran till routern/switchen.
- Anslut nätverkskamerans strömförsörjning.
- Om det finns en DHCP-server (automatisk tilldelning av IP-adresser via routern) i nätverket ska PC:ns/den bärbara datorns nätverksgränssnitt ställas in på "Dela ut IP-adresser automatiskt".
- Om det inte finns någon DHCP-server: ställ in PC:ns/den bärbara datorns nätverksgränssnitt på 192.168.0.2, default gateway (standardgateway) på 192.168.0.1 och subnätmasken på 255.255.255.0.
- Fortsätt till punkt 3 för att avsluta den första installationen och upprätta anslutningen till nätverkskameran.

Variant 2



ABUS | Security-Center
www.abus.com

ABUS
Security Tech Germany

Grid of flags: Germany, United Kingdom, Netherlands, France, Poland, Denmark, Sweden, Italy, Russia, Spain.

Benutzername:

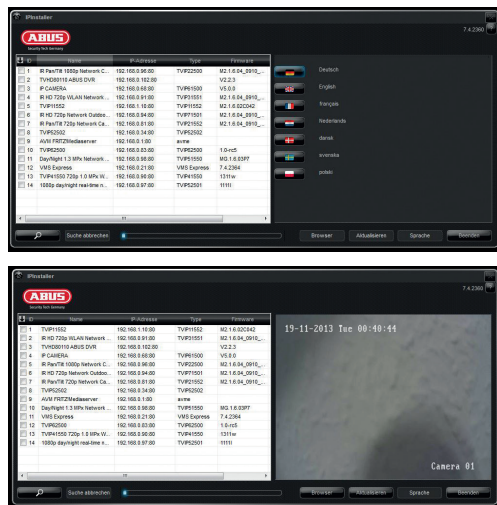
Kennwort:

Anmelden Zurücksetzen

Lösenordsinmatning

- Vid leveransen har nätverkskameran ett administratörslösenord. Byt av säkerhetsskäl genast ut detta lösenord mot ett eget. När ett administratörslösenord har sparats måste lösenordet och användarnamnet alltid anges för åtkomst till nätverkskameran.
- Vid leveransen är administratörskontot inställt på följande sätt: användarnamn **"admin"** och lösenord **"12345"**.
- Gå till väga på följande sätt för att mata in användarnamn och lösenord: Öppna Internet Explorer och ange kamerans IP-adress (t.ex. "http://192.168.0.100").
- Du uppmanas att autentisera dig. Nu är du ansluten till nätverkskameran och det visas en videostream.

Variant 2



Den första accessen till nätverkskameran

- Den första accessen till nätverkskameran sker via ABUS IP Installer.
- När assistenten har startat söker den alla anslutna nätverksskameror och videoservrar i nätverket.
- Programvaran finns på medföljande CD-ROM. Installera och exekvera programmet på ditt datorsystem.
- Om det finns en DHCP-server i nätverket sker tilldelningen av IP-adresser automatiskt för PC:n/den bärbara datorn och nätverksskameran.
- Om det inte finns någon DHCP-server ställer nätverksskameran automatiskt in följande IP-adress: **192.168.0.100**.
- För att kunna kommunicera med nätverksskameran måste ditt datorsystem ha samma subnätmask som kameran.

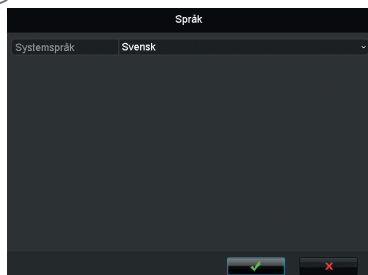
Inställning av Programvara

Variant 1



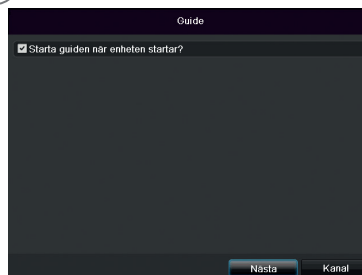
Variant 2

1



Välj språk och klicka på „✓“.

2



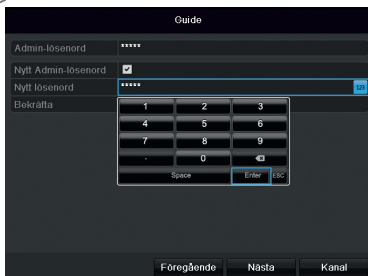
Om du avmarkerar kryssrutan startar inte inställningsguiden automatiskt vid nästa start. Klicka på Nästa.

3



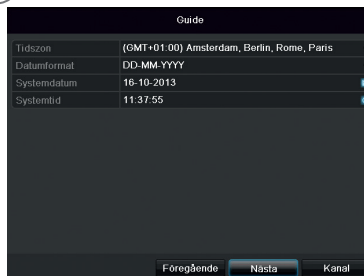
Ange lösenordet 12345 i fältet Admin-lösenord. Bekräfta med Enter.

4



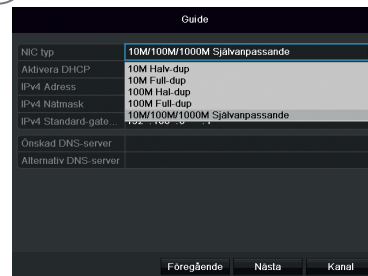
Om du vill ändra lösenordet, markera kryssrutan vid Nytt admin-lösenord. Ange det nya lösenordet i fälten Nytt lösenord och Bekräfta. Notera det nya lösenordet och förvara det på en säkert plats. Klicka på Nästa.

5



Ställ in tidszon, datum-/format och systemtid. Lämna skärmen genom att klicka på Nästa.

6



Ställ manuellt in anslutningshastighet vid "NIC Typ". Den rekommenderade, och förinställda, inställningen är Automatisk detektering (Self adaptive).

7

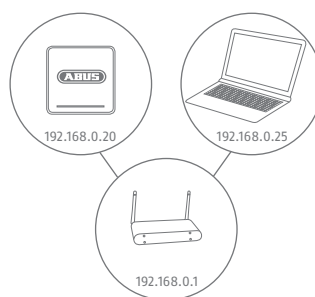
The screenshot shows a configuration window titled "Guide". It contains the following fields:

NIC typ	10M/100M/1000M Självanpassande
Aktivera DHCP	☒
IPv4 Address	192.168.0.20
IPv4 Nätmask	255.255.255.0
IPv4 Standard-gate...	192.168.0.1
Önskad DNS-server	
Alternativ DNS-server	

At the bottom of the window are three buttons: "Föregående", "Nästa", and "Kanaler".

Markera en kryssruta vid DHCP för att automatiskt tilldela adressdata. Adresserna tilldelas sedan automatiskt av routern (förutsatt att detta stöds). Gå vidare till punkt 13 i detta fall.

8



Om routern inte tilldelar adressdata automatiskt, ange data vid följande steg. Bilden visar de anslutna enheterna med tillhörande IP-adresser.

9

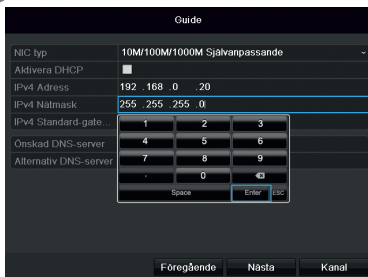
The screenshot shows the same "Guide" configuration window as in step 7, but with the "Aktivera DHCP" checkbox unchecked. The "IPv4 Address" field is highlighted, and a numeric keypad is displayed over it. The keypad has the following layout:

1	2	3
4	5	6
7	8	9
.	0	↵
Space	Enter	ESC

The "IPv4 Standard-gate..." field shows a dot ".". The "Önskad DNS-server" and "Alternativ DNS-server" fields are empty. The "Föregående", "Nästa", and "Kanaler" buttons are at the bottom.

IP-adressen måste motsvara standard-Gateway-värdet vid de tre första nummergrupperna. Den sista nummergruppen betecknar de enheter som anropas av Standard Gateway (t.ex. inspelaren) och fastställs separat för varje enhet. Välj t.ex. 64 för inspelaren, m.a.o. xxx.xxx.xxx.64.

10



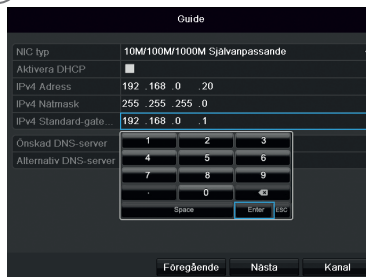
Guide

NIC typ	10M/100M/1000M Självanpassande
Aktivera DHCP	☐
IPv4 Adress	192.168.0.20
IPv4 Nätmask	255.255.255.0
IPv4 Standard-gate	192.168.0.1
Önskad DNS-server	4 5 6
Alternativ DNS-server	7 8 9
	0
	Space Enter ESC

Föregående Nästa Kanal

Subnetmasken är ett nätverkssegment där IP-adresser med samma nätverksadress används. Här är standardvärdet oftast 255.255.255.0. För att fastställa värdet för Standard Gateway behöver du en dator med Windows som är ansluten till nätverket.

11



Guide

NIC typ	10M/100M/1000M Självanpassande
Aktivera DHCP	☐
IPv4 Adress	192.168.0.20
IPv4 Nätmask	255.255.255.0
IPv4 Standard-gate	192.168.0.1
Önskad DNS-server	1 2 3
Alternativ DNS-server	4 5 6
	7 8 9
	0
	Space Enter ESC

Föregående Nästa Kanal

För att fastställa värdet för Standard Gateway behöver du en dator med Windows som är ansluten till nätverket. Öppna "Kör"-fönstret i startmenyn. Ange "cmd" och sedan "ipconfig" i rutan som öppnas. Använd Standardgateway-värdet.

12



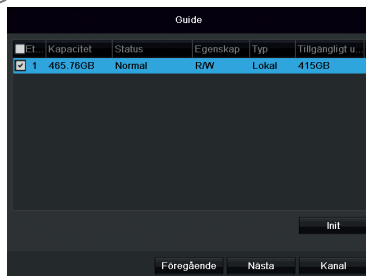
Guide

NIC typ	10M/100M/1000M Självanpassande
Aktivera DHCP	☐
IPv4 Adress	192.168.0.20
IPv4 Nätmask	255.255.255.0
IPv4 Standard-gate	192.168.0.1
Önskad DNS-server	1 2 3
Alternativ DNS-server	4 5 6
	7 8 9
	0
	Space Enter ESC

Föregående Nästa Kanal

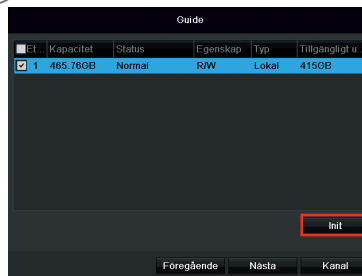
DNS-servern "översätter" internetadresser till IP-adresser. Ange Standard Gateway-värde vid Önskad DNS-server.

13



Den installerade hårddisken måste initialiseras innan användningen. Välj hårddisken som ska initialiseras.

14



Klicka på Init och bekräfta initialiseringen med OK. Gå till nästa skärm med Nästa.

15



Klicka på Sök för att söka efter befintliga nätverkskameror i nätverket.

16

Guide

Nr.	IP-address	Antal kan...	Device M...	Protokoll	Adminis
1	192.168.0.177	1	IPC	ABUS	0
2	192.168.0.165	1	IPC	ABUS	0
3	192.168.0.96	1	IPC	ABUS	0
4	192.168.0.95	1	IPC	ABUS	0
5	192.168.0.108	1	IPC	ABUS	0
6	192.168.0.94	1	IPC	ABUS	0
7	192.168.0.93	1	IPC	ABUS	0
8	192.168.0.57	1	IPC	ABUS	0

Lägg till Sök

Föregående Nästa Avsluta

Nedan visas alla kompatibla nätverksskameror. Använd kryssrutan för att välja nätverksskameror och klicka sedan på Lägg till. Gå till nästa skärm med Nästa.

17

Guide

Kamera IP-Kamera 1

Starta inspelning 1 2 3 4 5 6

Kontinuerlig IP-Kamera 1

Rörelsedetektering

Kopiera

Föregående OK Avsluta

Välj vilken kanal du vill använda för inspelning i rullgardinsmenyn Kamera. Observera att tidsscheman måste anges i inspelarens meny. Mer information om detta finns i bruksanvisningen.

18

Guide

Kamera IP-Kamera 1

Starta inspelning

☒ Starta inspelning

☒ Kontinuerlig

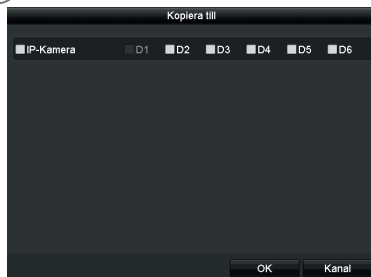
☐ Rörelsedetektering

Kopiera

Föregående OK Avsluta

För att aktivera inspelningen måste du klicka på kryssrutan vid Starta inspelning. Välj kontinuerlig inspelning (Kontinuerlig) eller inspelning vid bildförändring (Rörelsedetektering).

19



För att använda inspelningsinställningen på en eller flera kamerakanaler, klicka på Kopiera. Välj kryssruta för önskad kamerakanal och klicka på OK. Inställningarna kopieras till denna kamerakanal.

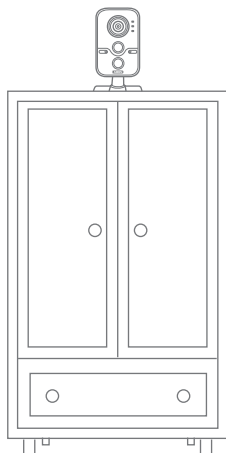
20



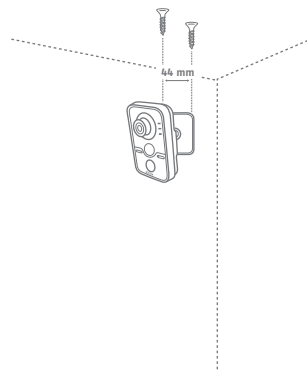
Klicka på OK för att avsluta den första inställningen.

Installation av hårdvara

1



2



Välj mellan fristående placering eller väggmontering.

Szanowni klienci!

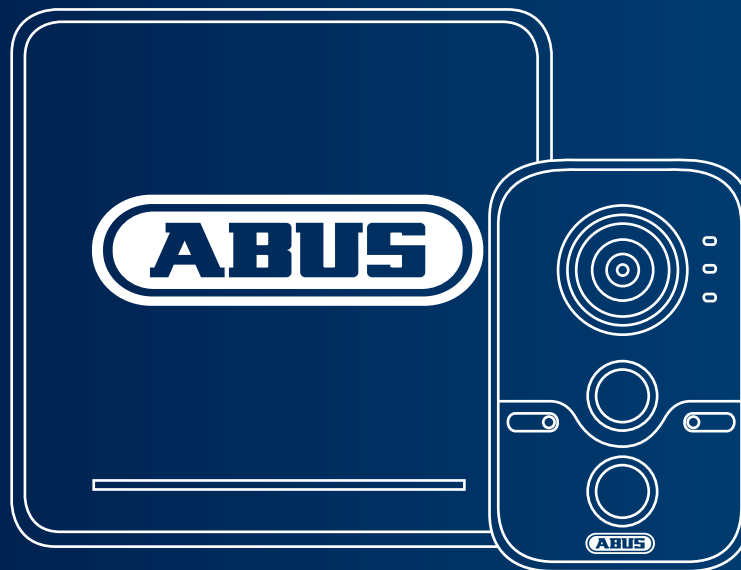
Dziękujemy za zakup naszego produktu. Spełnia on wymagania obowiązujących norm europejskich i krajowych. Zgodność została udokumentowana, odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi! Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa! Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Z pytaniami proszę zwracać się do specjalistycznego sprzedawcy!



Security Tech Germany



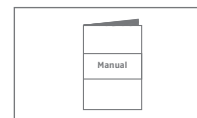
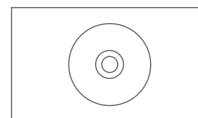
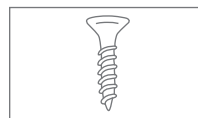
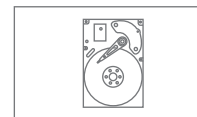
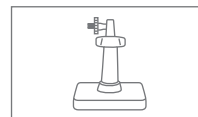
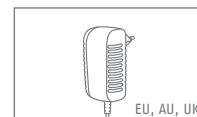
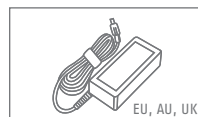
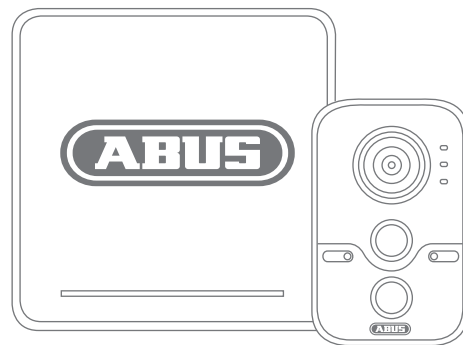
TVR36100

Quickguide dla zestawów do wideomonitoringu: TVR36100

Ta skrócona instrukcja zawiera opis pierwszych kroków w zakresie konfiguracji zestawu do wideomonitoringu. Szczegółowe informacje znajdują się w dołączonej instrukcji obsługi.

Zakres dostawy

- 4-kanałowa nagrywarka z HDD
- Kamera wewnętrzna z funkcją alarmową WLAN 720p
- 2 xZasilacz (w tym EU, AU, UK)
- 1 x 1 m kabla sieciowego
- 1 x 18 m kabla sieciowego
- Za pomocą myszy USB
- Materiały do mocowania
- Quick Guide
- CD



Wskazówki ostrzegawcze

Chroń kamerę sieciową przed działaniem silnym pól magnetycznych.



W przypadku eksploatacji przy użyciu stałego źródła napięcia zadбай o bezprzerwowe zasilanie elektryczne.



Chroń nagrywarkę przed kontaktem z płynami.



Eksploatuj kamerę sieciową wyłącznie w warunkach otoczenia zalecanych przez producenta.



Wyłączaj nagrywarkę przed podłączeniem lub odłączeniem urządzeń peryferyjnych.



Zapewnij dostateczną wentylację.



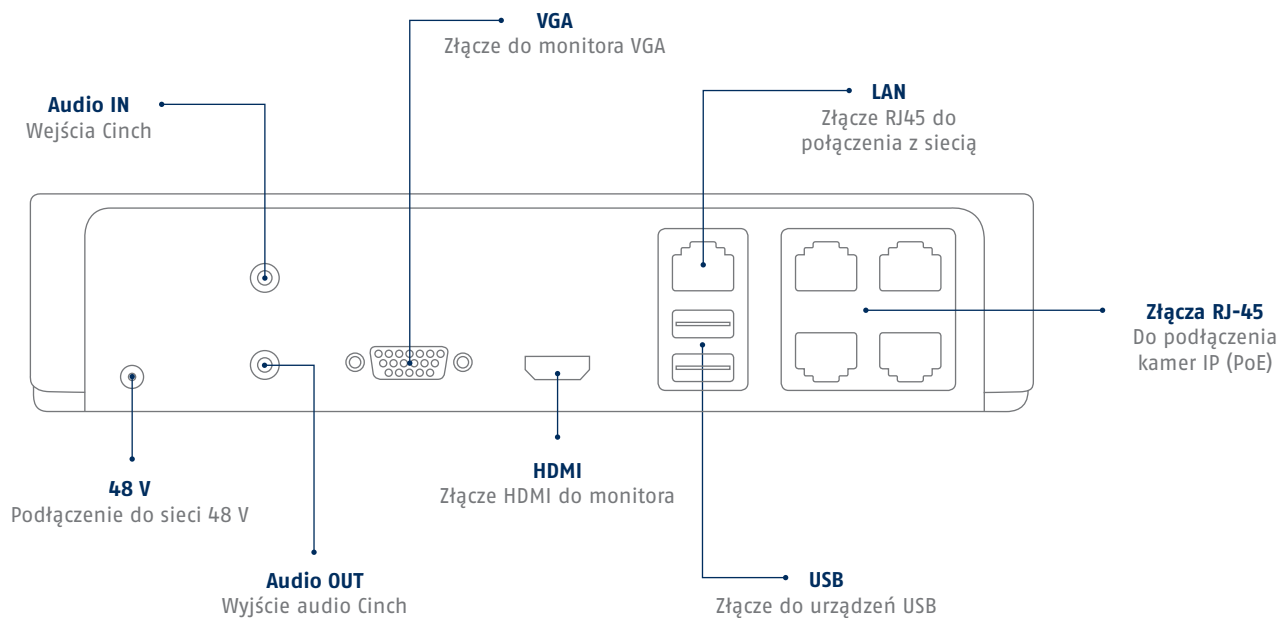
Zapewnij, aby kamera sieciowa była solidnie zamontowana.



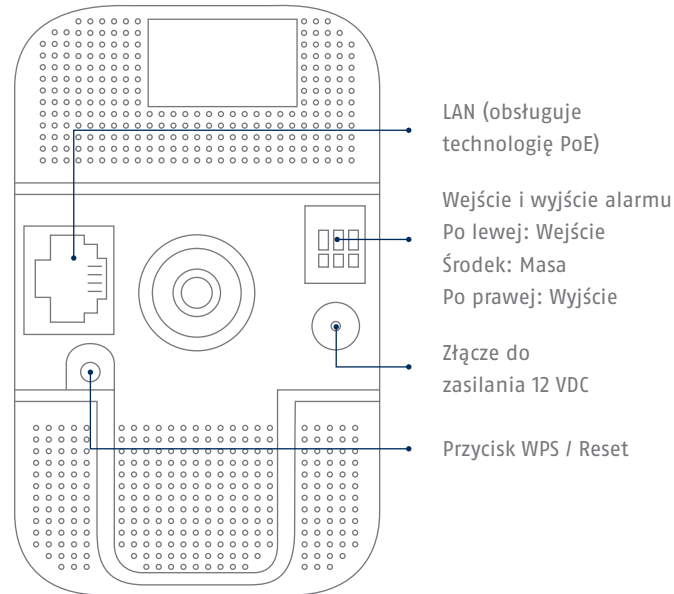
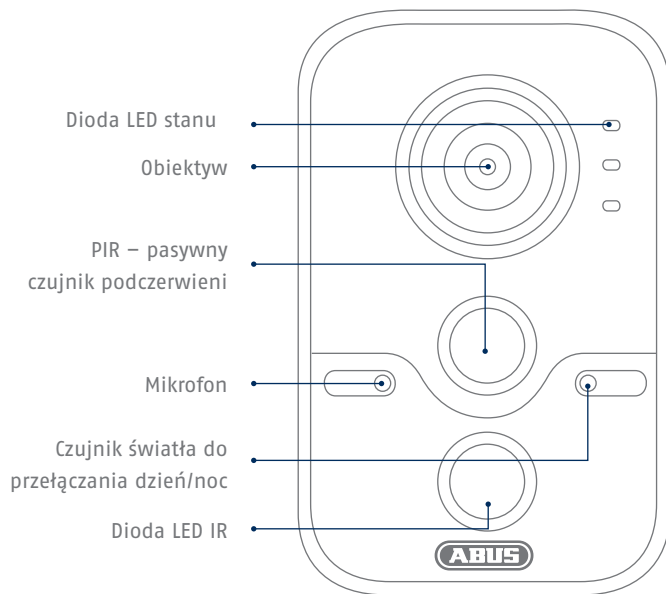
Z kamery sieciowej korzystaj, stosując wyłącznie odpowiednie źródło napięcia.



Przegląd: Nagrywarka sieciowa



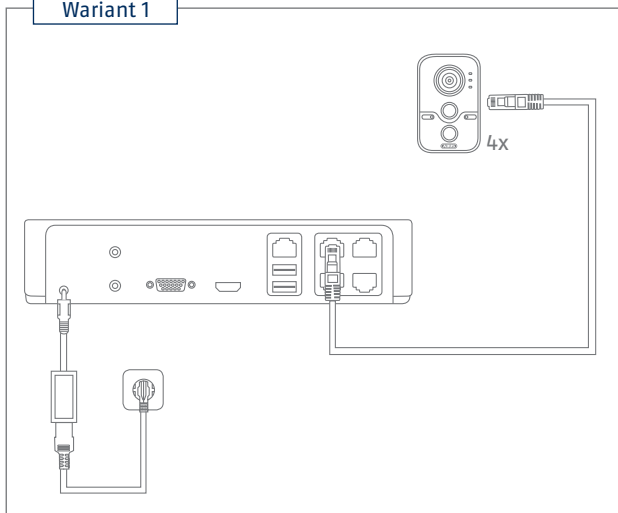
Przegląd: Kamera wewnętrzna



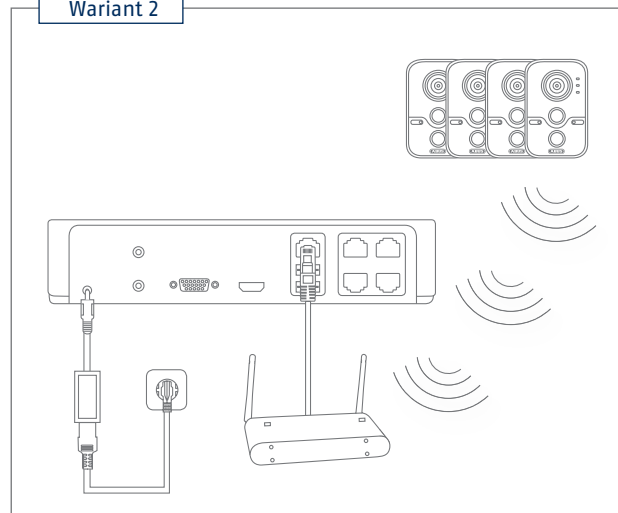
Wskazówki dotyczące instalacji

Istnieją 2 możliwości konfiguracji sieci.

Wariant 1

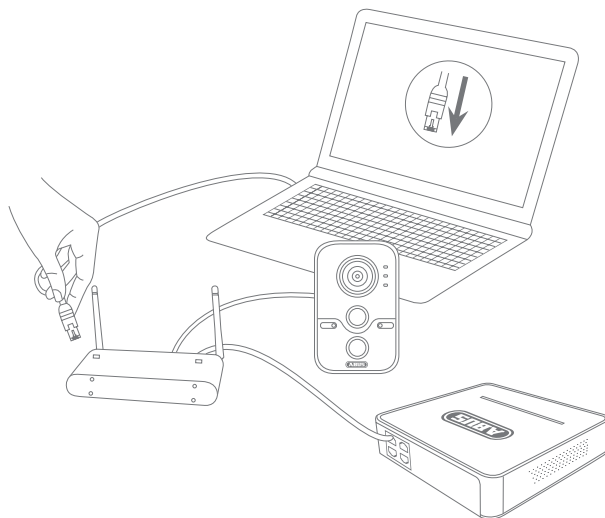


Wariant 2



Doprowadź napięcie do nagrywarki. Niebieska listwa ledowa znajdująca się w górnej części nagrywarki sygnalizuje, że urządzenie jest włączone. Istnieje możliwość wyłączenia oświetlenia listy ledowej za pomocą menu.

Wariant 2



Podłączenie kamery sieciowej do routera/przełącznika

- Połącz komputer PC/laptop z routerem/przełącznikiem.
- Połącz kamerę sieciową z routerem/przełącznikiem.
- Podłącz zasilanie napięciowe kamery sieciowej.
- Jeżeli w sieci dostępny jest serwer DHCP (Automatyczne przydzielanie adresów IP przez router), ustaw interfejs sieciowy komputera PC/laptopa na „Automatyczne pobieranie adresu IP”.
- Jeżeli w sieci nie ma serwera nazw DHCP, skonfiguruj interfejs sieciowy komputera PC/laptopa na adres 192.168.0.2, bramę domyślną na 192.168.0.1 i maskę podsieci na 255.255.255.0.
- Przejdź do punktu 3, aby zakończyć pierwsze konfigurowanie i nawiązać połączenie z kamerą sieciową.

Wariant 2



ABUS | Security-Center
www.abus.com

ABUS
Security Tech Germany

Benutzername: admin

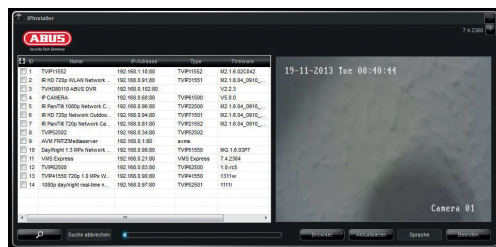
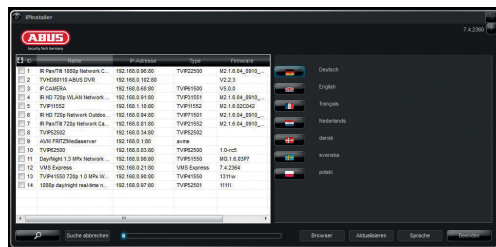
Kennwort: 12345

Anmelden Zurücksetzen

Sprawdzanie hasła

- Fabrycznie kamera sieciowa ma ustalone hasło administratora. Jednakże ze względów bezpieczeństwa należy niezwłocznie przydzielić nowe hasło. Po zapisaniu hasła administratora kamera sieciowa pyta przed każdym dostępem o nazwę użytkownika i hasło.
- Fabryczne ustawienia konta administratora są następujące: nazwa użytkownika „**admin**” i hasło „**12345**”.
- Aby wprowadzić nazwę użytkownika i hasło, wykonaj następujące czynności. Otwórz przeglądarkę Internet Explorer i wprowadź adres IP kamery (np. „http://192.168.0.100”).
- Otworzy się okno, w którym należy podać nazwę użytkownika i hasło. Jesteś teraz połączony z kamerą sieciową i widzisz strumień wideo.

Wariant 2



Pierwszy dostęp do kamery sieciowej

- Do pierwszego dostępu do kamery sieciowej należy użyć Instalatora IP ABUS.
- Po uruchomieniu Asystent wyszukuje wszystkie podłączone kamery sieciowe i serwery wideo w sieci.
- Program ten jest zapisany na dołączonej płycie CD-ROM. Zainstaluj program na komputerze PC i wykonaj go.
- Jeżeli w twojej sieci jest serwer DHCP, adres IP zostanie automatycznie przydzielony dla komputera PC/laptopa, a także dla kamery sieciowej.
- Jeżeli nie ma dostępnego serwera DHCP, kamera sieciowa ustala automatycznie następujący adres: **192.168.0.100**.
- Aby możliwa była komunikacja z kamerą sieciową, Twój komputer musi znajdować się w tej samej podsieci IP.

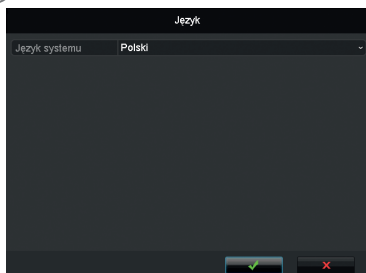
Konfiguracja - Oprogramowania

Wariant 1



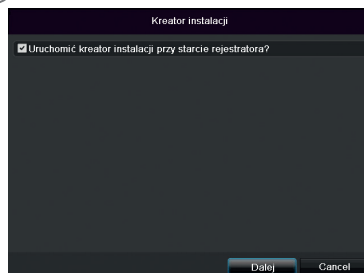
Wariant 2

1



Wybierz odpowiedni język i kliknij „✓”.

2



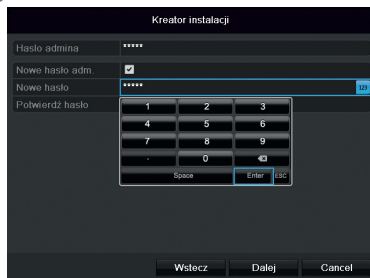
Po odznaczeniu haczka Asystent konfiguracji nie będzie już się automatycznie uruchamiać przy kolejnym uruchomieniu. Kliknij Dalej.

3



W polu Hasło administratora wpisz hasło 12345. Potwierdź klawiszem Enter.

4



Jeśli chcesz zmienić hasło, zaznacz haczyk przy opcji Nowe hasło administratora. Wpisz nowe hasło w polu Nowe hasło i potwierdź. Zannotuj sobie nowe hasło i schowaj w bezpiecznym miejscu. Kliknij Dalej.

5



Określ strefę czasową, datę, format daty i czas systemowy. Zamknij ekran, klikając opcję Dalej.

6



Ustaw ręcznie prędkość połączenia dla „Typu NIC”. Zalecanym ustawieniem wstępnym jest rozpoznawanie automatyczne (Self adaptive).

7

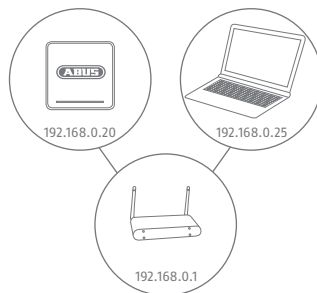
Kreator instalacji

Typ NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
Adres IPv4	192.168.0.20
Maska sieci IPv4	255.255.255.0
Brama dom. IPv4	192.168.0.1
Preferowany DNS	
Alternatywny DNS	

Wstecz Dalej Cancel

Jeśli chcesz, aby dane adresu były przypisywane automatycznie, ustaw haczyk przy opcji DHCP. Adresy będą wówczas nadawane automatycznie przez router (jeśli funkcja jest obsługiwana). W takim przypadku przejdź do punktu 13.

8



Jeśli router nie przypisuje automatycznie danych adresów, wprowadź dane ręcznie w następujących krokach. Rysunek przedstawia przykładowe urządzenia do podłączenia z odpowiednimi adresami IP.

9

Kreator instalacji

Typ NIC	10M/100M/1000M Auto												
DHCP	☐												
Adres IPv4	192.168.0.20												
Maska sieci IPv4	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>.</td><td>0</td><td></td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	0	
1	2	3											
4	5	6											
7	8	9											
.	0												
Brama dom. IPv4													
Preferowany DNS													
Alternatywny DNS													

Space Enter Esc

Wstecz Dalej Cancel

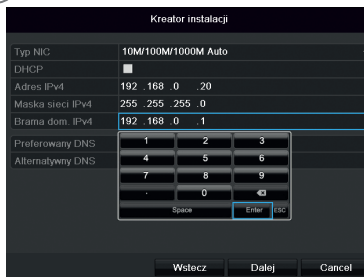
Trzy pierwsze znaki adresu IP muszą odpowiadać standardowej wartości bramy. Ostatni znak oznacza urządzenia, do których odnosi się standardowa brama (np. nagrywarki) i jest określany dla każdego urządzenia z osobna. Wybierz dla nagrywarki np. 64, tzn. xxx.xxx.xxx.64.

10



Maska podsieci to segment sieci, w którym wykorzystuje się adresy IP z identycznym adresem sieciowym. Najczęściej występującą wartością standardową jest tutaj 255.255.255.0. Aby określić Standardową bramę, użyj podłączonego do sieci komputera z systemem operacyjnym Windows.

11



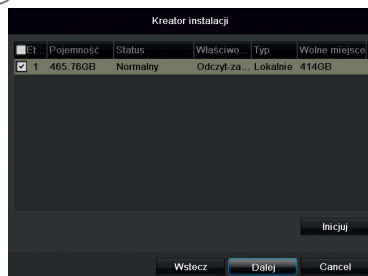
W menu początkowym wybierz polecenie „Wykonaj”. Wpisz „cmd”, a następnie w wyświetlanym kolejno oknie wprowadzania danych „ipconfig”. Na koniec skopiuj wartość standardowej bramy.

12



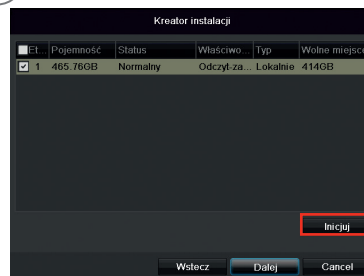
Serwer DNS „przekształca” adres internetowy w adres IP. W sekcji Preferowany DNS wpisz wartość standardowej bramy.

13



Wszystkie dyski twarde, które chcesz wykorzystywać do zapisywania, wymagają wcześniejszej inicjalizacji. Aby zainicjalizować twardego dysk należy zaznaczyć haczyk przy odpowiednim twardym dysku.

14



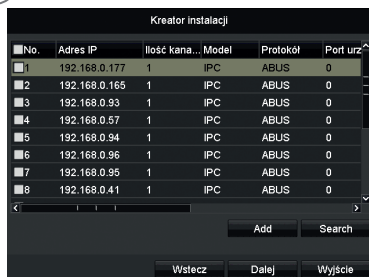
Kliknij Inicjuj i potwierdź pomyślną inicjalizację przyciskiem OK. Przejdź do następnego ekranu za pomocą przycisku Dalej.

15



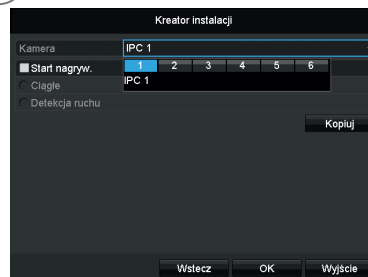
Kliknij opcję Szukaj, aby wyszukać kamery sieciowe dostępne w sieci.

16



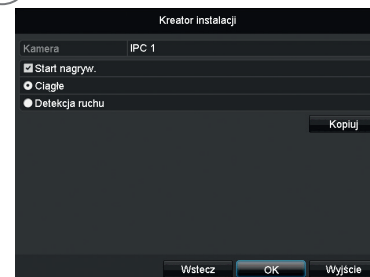
Wyświetlił się lista wszystkich kompatybilnych kamer sieciowych. Wybierz za pomocą pól wyboru odpowiednie kamery sieciowe i kliknij opcję Dodaj. Przejdź do następnego ekranu, klikając „Następny”.

17



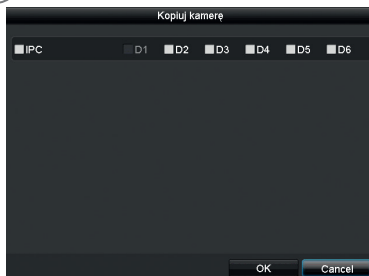
Wybierz w menu rozwijalnym kamery kanał, który chcesz wykorzystywać do zapisu. Pamiętaj, że harmonogramy wymagają zdefiniowania w menu nagrywarki. Dokładniejsze informacje na ten temat znajdują się w podręczniku użytkownika.

18



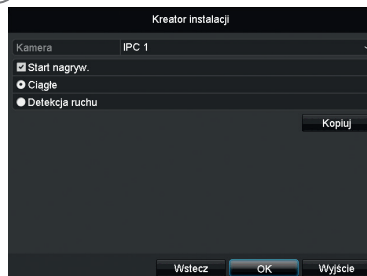
Aby aktywować zapis, należy kliknąć pole wyboru w sekcji Rozp. nagryw. Wybierz, czy zapis ma odbywać się ciągle (Ciagle), czy tylko przy zmianie obrazu (Detekcja ruchu).

19



Aby przejąć ustawienia zapisu do innych kanałów kamery, kliknij opcję Kopiuj. Zaznacz pole wyboru odpowiedniego kanału kamery i kliknij OK. Ustawienia dla tego kanału kamery zostały skopiowane.

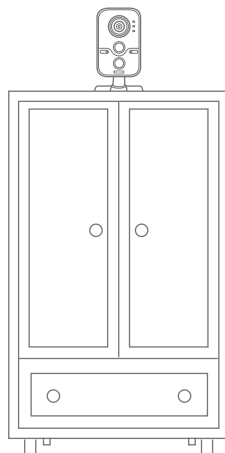
20



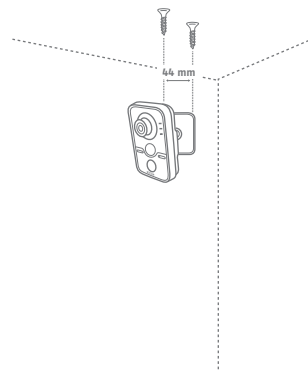
Kliknij OK, aby zakończyć pierwszą konfigurację.

Instalacja sprzętu

1



2



Możliwy jest montaż wolnostojący lub na ścianie.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto. Questo prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle direttive europee e nazionali in vigore. La sua conformità è stata comprovata, le dichiarazioni e la relativa documentazione sono depositate presso il produttore (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

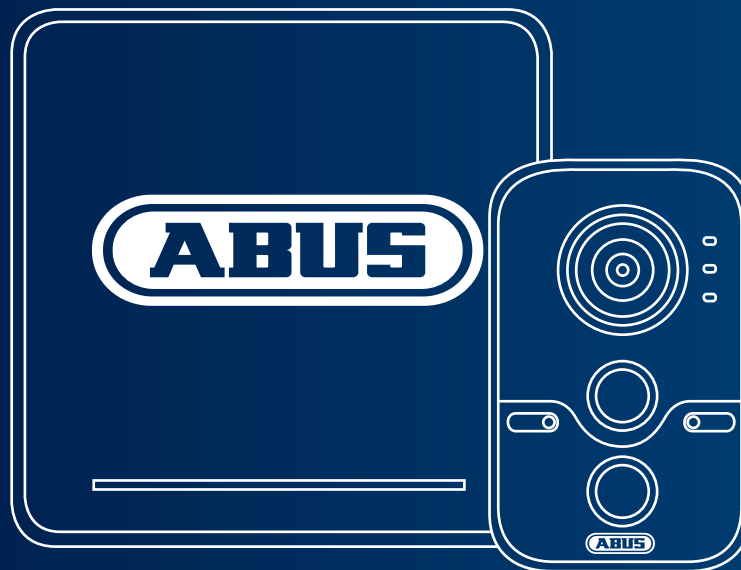
Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, Lei, in qualità di utente, è tenuto a osservare le presenti istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione il prodotto legga tutte le istruzioni per l'uso facendo attenzione alle indicazioni sull'uso e sulla sicurezza. Tutti i nomi di aziende e prodotti riportati sono marchi depositati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

In caso di domande rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.



Security Tech Germany



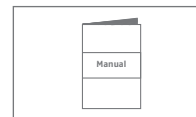
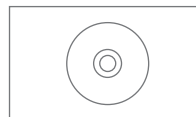
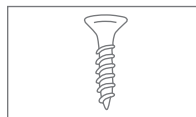
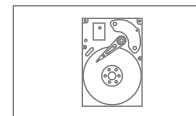
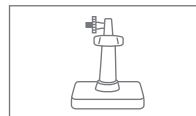
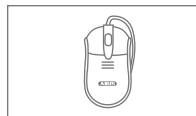
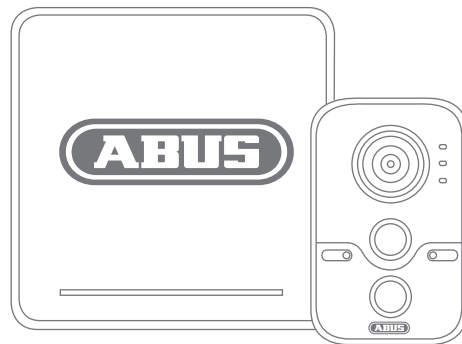
TVR36100

Guida rapida per i set di videosorveglianza: TVR36100

La presente guida rapida descrive i primi passaggi per eseguire la configurazione del set di videosorveglianza. Informazioni dettagliate sono disponibili nelle istruzioni per l'uso allegate.

Dotazione

- Registratore a 4 canali incl. HDD
- Videocamera per interni WLAN 720p con funzione di allarme
- 2 x Alimentatore (incl. EU, AU, UK)
- 1 x Cavo di rete da 1 m
- 1 x Cavo di rete da 18 m
- Mouse con attacco USB
- Materiale di fissaggio
- Guida rapida
- CD



Avvertenze importa

Tenere la videocamera di rete lontano da forti campi magnetici.



Assicurarsi che l'alimentazione elettrica non venga interrotta.



Tenere il registratore lontano da liquidi.



Conservare il registratore e la videocamera esclusivamente alle condizioni ambiente consigliate dal produttore.



Spegnere il registratore prima di collegare o rimuovere apparecchi periferici.



Assicurarsi che venga sempre garantita un'adeguata ventilazione.



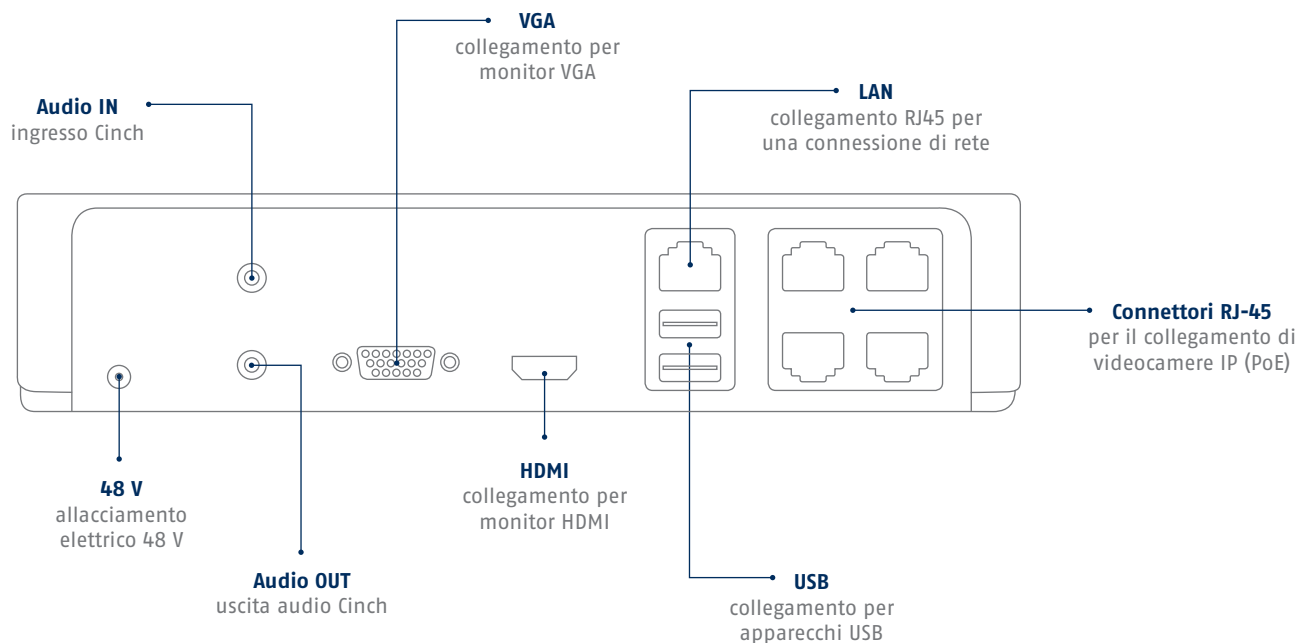
Assicurarsi che la videocamera di rete sia montata correttamente.



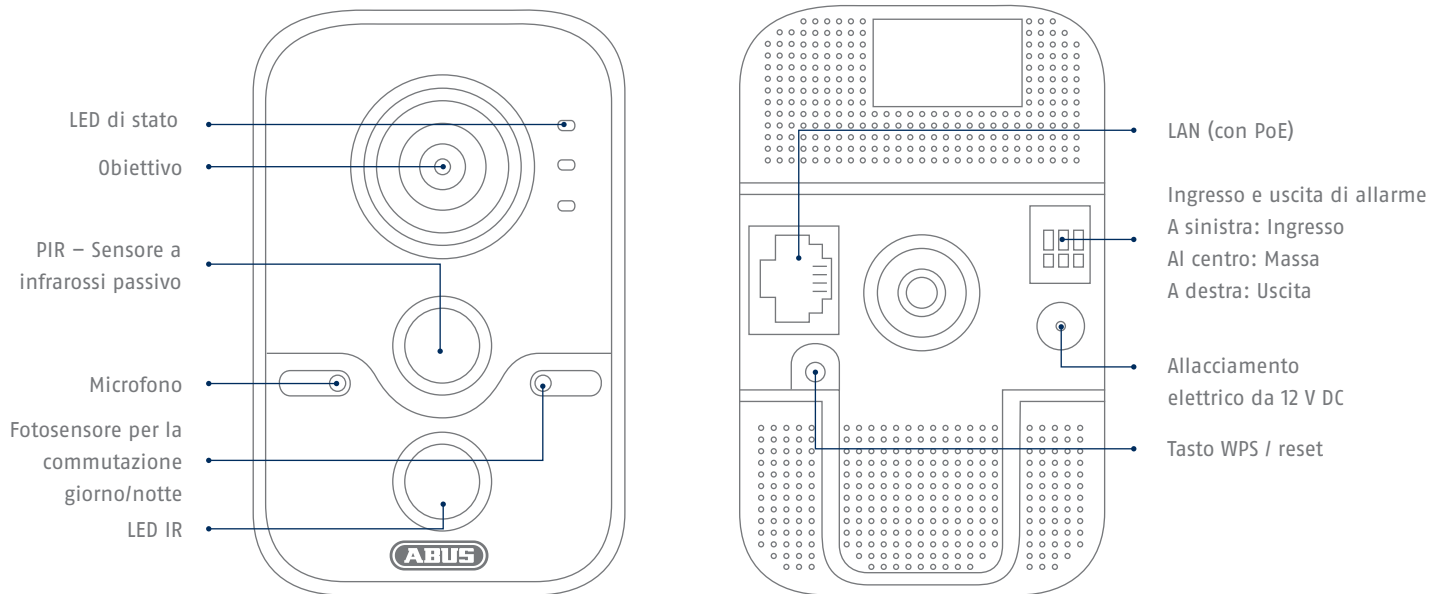
Utilizzare la videocamera di rete solo con un'adeguata fonte di tensione.



Collegamenti: registratore di rete



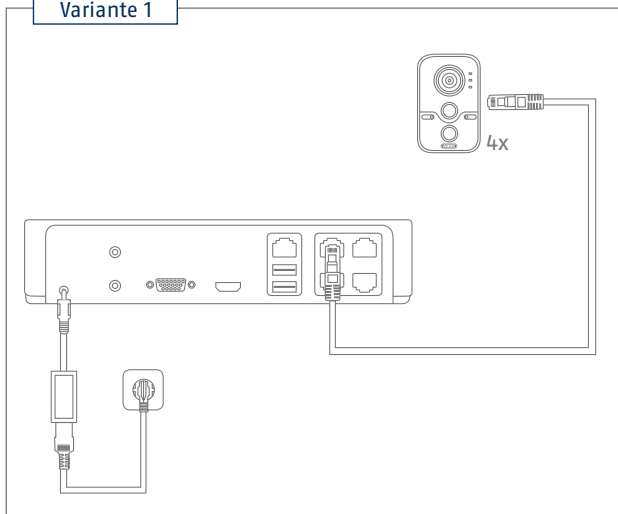
Panoramica: Telecamera per interni



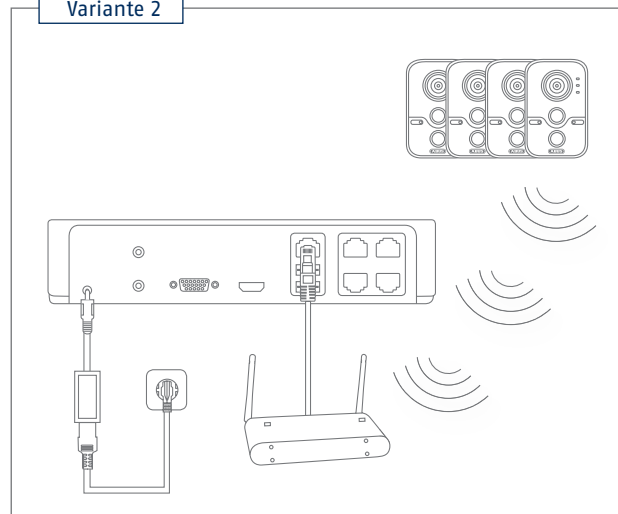
Consigli per l'installazione

Sono disponibili 2 modalità di configurazioni della rete.

Variante 1

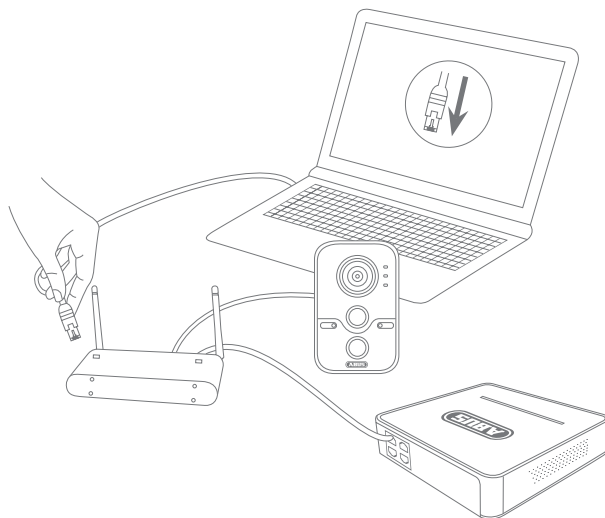


Variante 2



Alimentare il registratore con tensione. La barra LED blu sul lato superiore del registratore segnala che l'apparecchio è acceso. È possibile spegnere la barra LED attraverso il menu.

Variente 2



Collegamento della videocamera di rete a un router/switch

- Collegare il PC/laptop al router/switch.
- Collegare la videocamera di rete al router/switch.
- Collegare l'alimentazione di tensione della videocamera di rete.
- Se nella rete è disponibile un server DHCP (assegnazione automatica degli indirizzi IP attraverso il router), impostare l'interfaccia di rete del PC/laptop su "Ottieni automaticamente l'indirizzo IP".
- Se non dovesse essere disponibile alcun server DHCP, configurare l'interfaccia di rete del PC/laptop sull'indirizzo 192.168.0.2, il default gateway sull'indirizzo 192.168.0.1 e la maschera di sottorete sull'indirizzo 255.255.255.0.
- Proseguire al punto 3 per concludere la configurazione iniziale e per effettuare la connessione alla videocamera di rete.

Variante 2



ABUS | Security-Center
www.abus.com

ABUS
Security Tech Germany

Grid of flags: Germany, United Kingdom, Netherlands, France, Poland, Denmark, Sweden, Italy, Russia, Spain.

Benutzername:

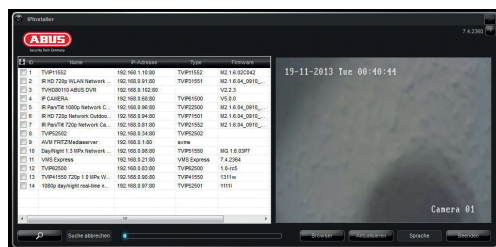
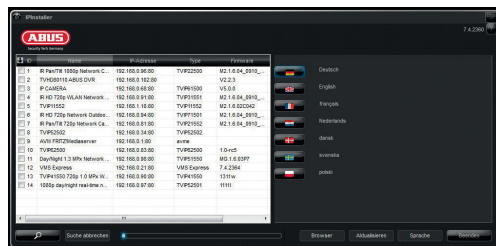
Kennwort:

Anmelden Zurücksetzen

Richiesta di immissione della password

- Alla videocamera di rete viene assegnata in fabbrica una password di amministratore. Tuttavia, per motivi di sicurezza, è necessario assegnare immediatamente una nuova password. Dopo aver effettuato il salvataggio di questa password di amministratore, la videocamera di rete richiederà l'immissione del nome utente e della password a ogni tentativo di accesso.
- L'account di amministratore è impostato in fabbrica come segue: nome utente **"admin"** e password **"12345"**.
- Per l'immissione del nome utente e della password procedere come segue: Aprire Internet Explorer e inserire l'indirizzo IP della videocamera (ad es. "http://192.168.0.100").
- Viene richiesto di eseguire l'autenticazione. È ora collegato alla videocamera di rete e può già vedere lo streaming video.

Variante 2



Primo accesso alla videocamera di rete

- Il primo accesso alla videocamera di rete avviene con l'ausilio dell'IP Installer di ABUS.
- Dopo aver avviato l'assistente, quest'ultimo cerca tutte le videocamere ABUS collegate e i video server presenti nella rete.
- Il programma è disponibile sul CD-ROM in dotazione. Installare il programma sul proprio PC ed eseguirlo.
- Se nella rete è presente un server DHCP, viene eseguita automaticamente l'assegnazione dell'indirizzo IP sia per il PC/laptop sia per la videocamera di rete.
- Se non è presente alcun server DHCP, la videocamera di rete imposta automaticamente il seguente indirizzo IP: **192.168.0.100**.
- Per poter stabilire una comunicazione con la videocamera di rete, il PC deve trovarsi nella stessa sottorete IP.

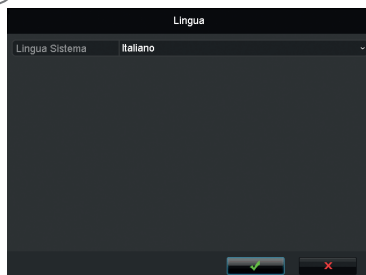
Configurazione del Software

Variante 1



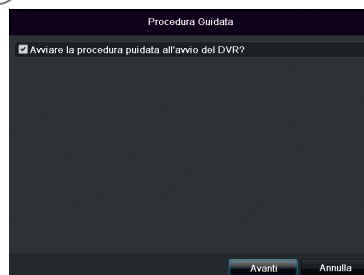
Variante 2

1



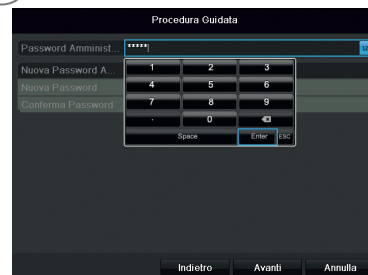
Selezionare la lingua desiderata e cliccare su „✓”.

2



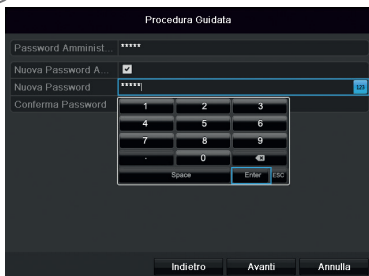
Se si toglie il segno di spunta, l'assistente alla configurazione non verrà più eseguito automaticamente al prossimo avvio. Cliccare su Avanti.

3



Inserire nel campo Password admin la password 12345. Confermare con Invio.

4



Procedura Guida

Password Amminist. *****

Nuova Password A. ☒

Nuova Password *****

Conferma Password

1	2	3
4	5	6
7	8	9
.	0	↩
Space		Enter

Indietro Avanti Annulla

Se si desidera modificare la password, inserire il segno di spunta nella casella Nuova password admin. Inserire la nuova password nei campi Nuova password e Conferma. Annotare la nuova password e conservarla in un luogo sicuro. Cliccare su Avanti.

5



Procedura Guida

Fuso orario (GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris

Menu Formato Data GG-MM-AAAA

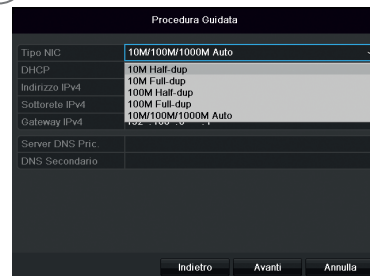
Data Sistema 16-10-2013

Ora sistema 11:22:49

Indietro Avanti Annulla

Stabilire il fuso orario, la data / il formato della data e l'ora del sistema. Per uscire dalla schermata cliccare Avanti.

6



Procedura Guida

Tipo NIC 10M/100M/1000M Auto

DHCP 10M Half-dup

Indirizzo IPv4 10M Full-dup

Sottorete IPv4 100M Half-dup

Gateway IPv4 10M/100M/1000M Auto

Server DNS Pric

DNS Secondario

Indietro Avanti Annulla

Impostare manualmente la velocità di collegamento alla voce "Tipo NIC". Il riconoscimento automatico (self adaptive) è impostato di default ed è un'impostazione consigliata.

7

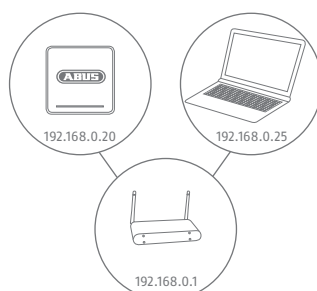
Procedura Guidata

Tipo NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	☐
Indirizzo IPv4	192.168.0.20
Sottorete IPv4	255.255.255.0
Gateway IPv4	192.168.0.1
Server DNS Prim.	
DNS Secondario	

Indietro Avanti Annulla

Se si desidera che i dati degli indirizzi vengano assegnati automaticamente, inserire un segno di spunta nella casella vicino a DHCP. In questo modo gli indirizzi verranno assegnati automaticamente dal router (se ciò viene supportato). In tal caso passare al punto 13.

8



Se il router non esegue automaticamente l'assegnazione dei dati degli indirizzi, inserirli secondo i seguenti passaggi. La grafica mostra a titolo esemplificativo gli apparecchi collegati con i rispettivi indirizzi IP.

9

Procedura Guidata

Tipo NIC	10M/100M/1000M Auto												
DHCP	☐												
Indirizzo IPv4	192.168.0.20												
Sottorete IPv4	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>.</td> <td>0</td> <td>↩</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	0	↩
1	2	3											
4	5	6											
7	8	9											
.	0	↩											
Gateway IPv4													
Server DNS Prim.													
DNS Secondario													

Indietro Avanti Annulla

L'indirizzo IP deve corrispondere alle prime tre cifre del valore del default gateway. L'ultima cifra indica gli apparecchi che vengono contattati dal default gateway (ad es. il registratore) e viene stabilita singolarmente per ogni apparecchio. Selezionare il registratore, ad es. 64, ovvero xxx.xxx.xxx.64.

10



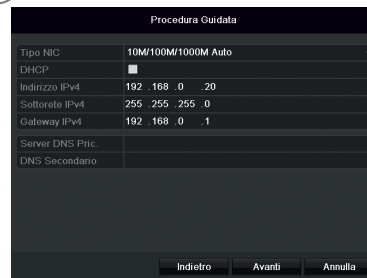
La subnet mask rappresenta un segmento di rete in cui gli indirizzi IP vengono utilizzati con lo stesso indirizzo di rete. In questo caso il valore di default è nella maggior parte dei casi 255.255.255.0. Per rilevare il valore per il Default Gateway utilizzare uno dei computer collegati alla rete con sistema operativo Windows.

11



Per rilevare il valore per il Default Gateway utilizzare uno dei computer collegati alla rete con sistema operativo Windows. Da lì richiamare nel menu di avvio il comando "Esegui". Inserire "cmd" nella nuova finestra e "ipconfig" nella richiesta di immissione che si apre. Acquisire il valore del default gateway.

12



Il Server DNS converte un indirizzo Internet in un indirizzo IP. In corrispondenza del Server DNS preferito inserire il valore del default gateway.

13



Il disco rigido installato deve essere installato prima dell'impiego. Selezionare il disco rigido da inizializzare.

14



Cliccare su Init e confermare l'inizializzazione eseguita con OK. Passare alla prossima schermata con Avanti.

15



Per cercare in rete le videocamere di rete già presenti, cliccare su Ricerca.

16



Qui di seguito troverete tutte le videocamere di rete compatibili. Utilizzando la casella di controllo, selezionare le videocamere di rete desiderate e cliccare su Aggiungi. Passare alla prossima schermata con Avanti.

17



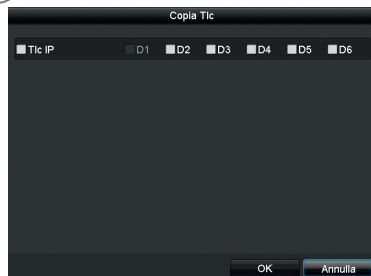
Nel menu a tendina della Videocamera selezionare il canale con cui si desidera registrare. In tal caso è necessario stabilire la programmazione temporale nel menu del registratore. Ulteriori informazioni sono disponibili nel manuale utente.

18



Per attivare la registrazione cliccare sulla casella di controllo alla voce Avvia registrazione. Selezionare se la registrazione deve essere continua (Durata) o solo in caso di modifica dell'immagine (Riconoscimento del movimento).

19



Per acquisire le impostazioni della registrazione in uno o in diversi canali della videocamera, cliccare su Copia. Selezionare la casella di controllo del canale della videocamera desiderato e cliccare su OK. Le impostazioni sono state ora copiate per questo canale della videocamera.

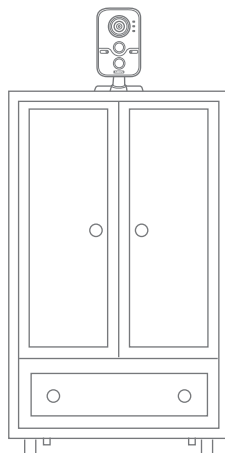
20



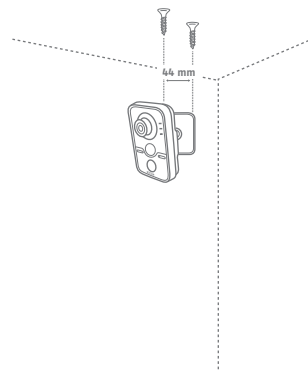
Cliccare su OK per concludere la configurazione.

Installazione dell'hardware

1



2



Si può scegliere tra un libero posizionamento senza appoggio a parete oppure un montaggio a parete.

Estimado cliente:

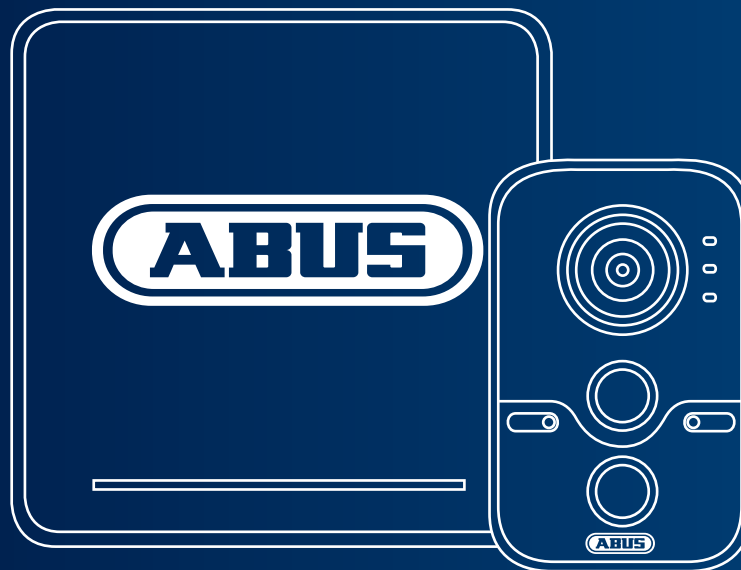
Le agradecemos la compra de este producto que cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. La documentación y declaraciones correspondientes se pueden consultar en la página del fabricante (ABUS Security- Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

Para conservar este estado y garantizar un funcionamiento exento de peligros, debe tener en cuenta lo expuesto en este manual de instrucciones. Antes de poner en funcionamiento el producto, lea todo el manual de instrucciones y respete todas las indicaciones de utilización y seguridad. Todos los nombres de empresas y denominaciones de producto son marcas registradas del correspondiente propietario. Todos los derechos reservados.

Si tiene alguna pregunta, diríjase a su distribuidor especializado.



Security Tech Germany



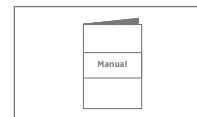
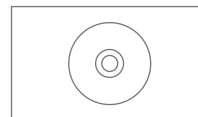
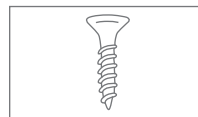
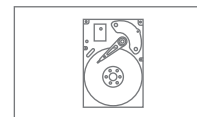
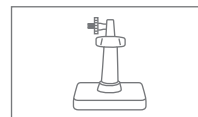
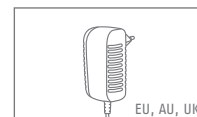
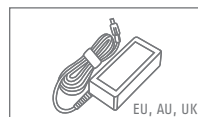
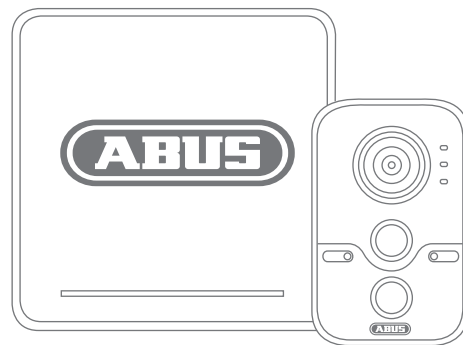
TVVR36100

Instrucciones breves para el sistema de videovigilancia: TVVR36100

En estas instrucciones breves se describen los primeros pasos para instalar el sistema de videovigilancia.
En el manual de instrucciones adjunto podrá consultar información más detallada.

Volumen de entrega

- Grabadora de 4 canales, incl. HDD
- Cámara de interiores WLAN 720p con función de alarma
- 2 x Fuente de alimentación (incl. en UE, AU, UK)
- 1 x Cable de red de 1 m
- 1 x Cable de red de 18 m
- Ratón USB
- Material de fijación
- Instrucciones breves
- CD ROM



Advertencias

Mantenga los campos magnéticos de gran intensidad alejados de la cámara de red.



Mantenga el dispositivo de grabación alejado de líquidos.



Apague el dispositivo de grabación antes de conectar o retirar aparatos periféricos.



Asegúrese de que la cámara de red está montada de forma segura.



Disponga de una alimentación de corriente sin interrupciones con una fuente de alimentación permanente.



Utilice la cámara de red únicamente cuando las condiciones del entorno sean las recomendadas por el fabricante.



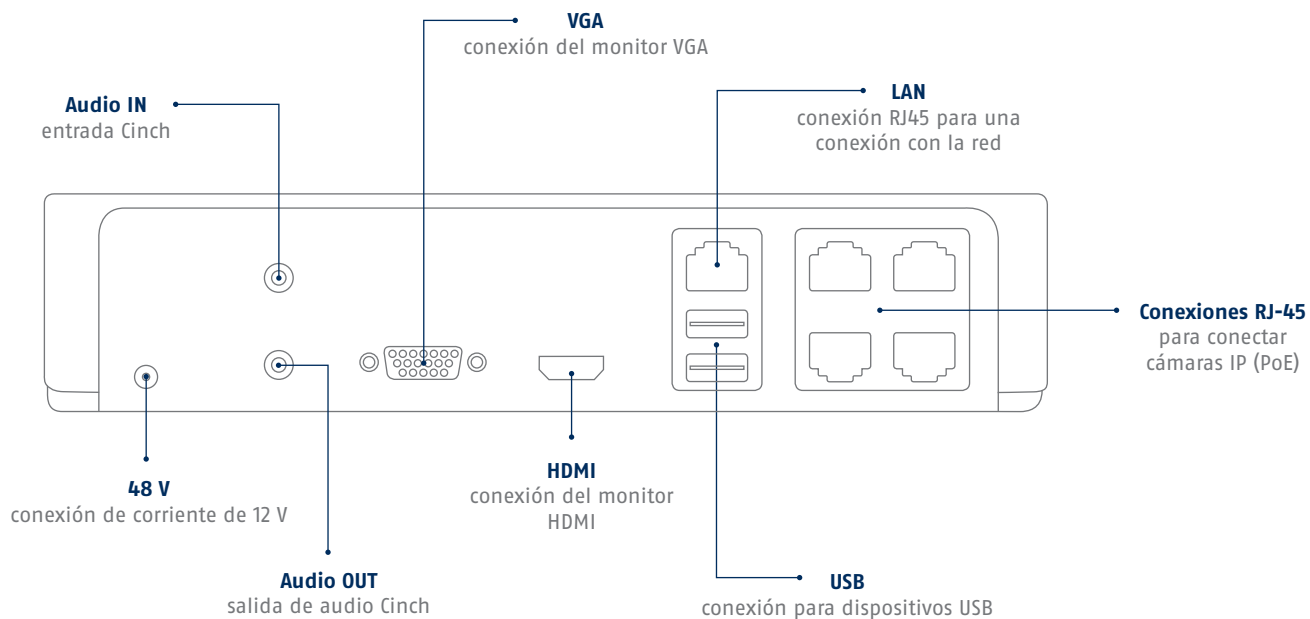
Preste atención a que haya siempre una ventilación suficiente.



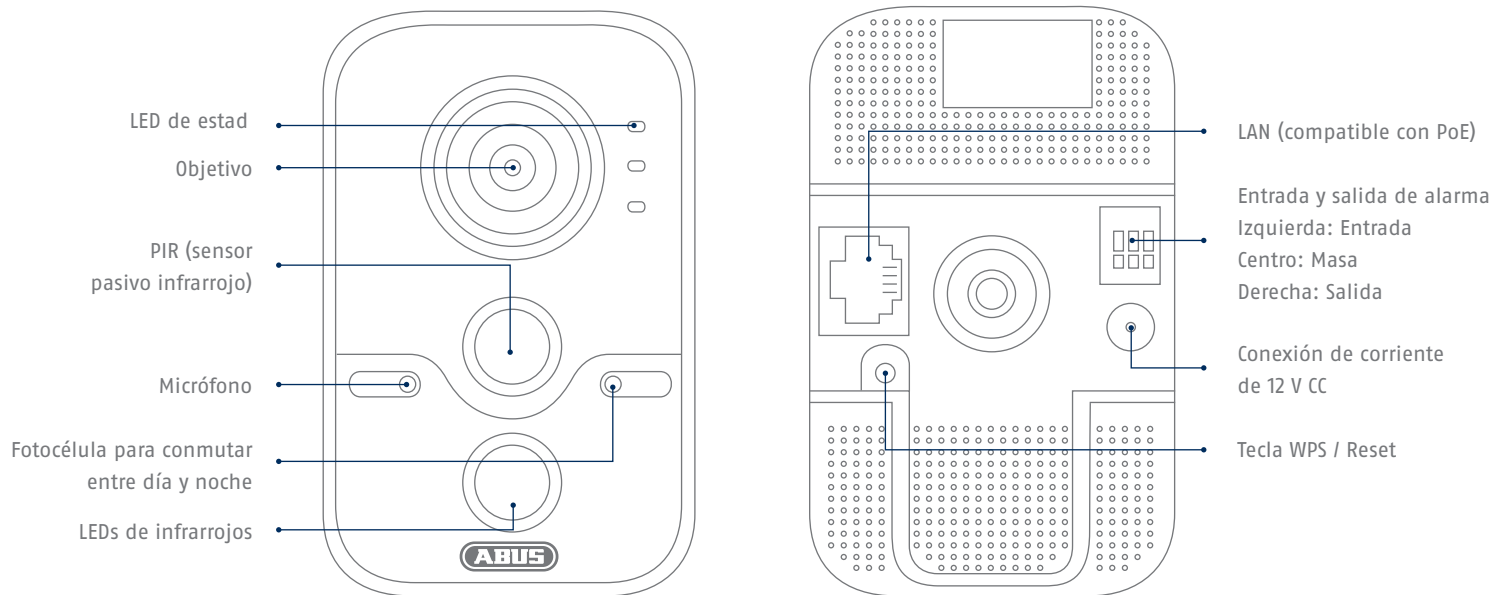
Ponga la cámara de red en funcionamiento únicamente con una fuente de alimentación adecuada.



Vista general: Grabadora de red



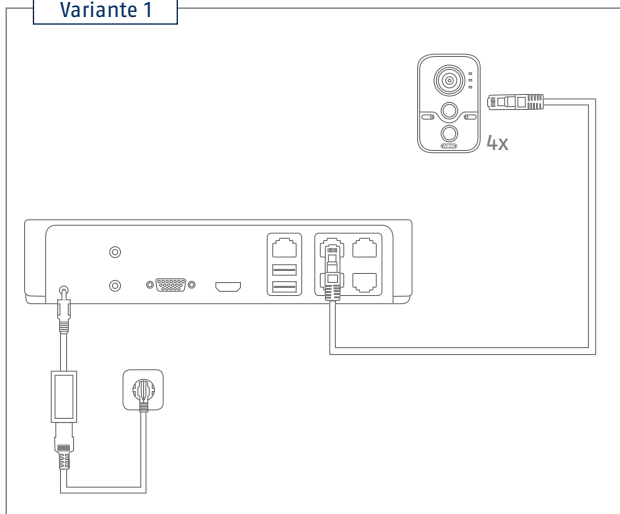
Vista general: Cámara para interiores



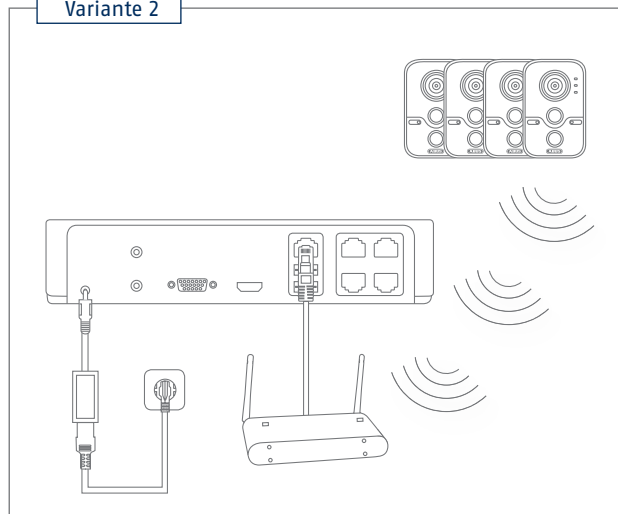
Consejos para la instalación

Existen 2 posibilidades para configurar la red.

Variante 1

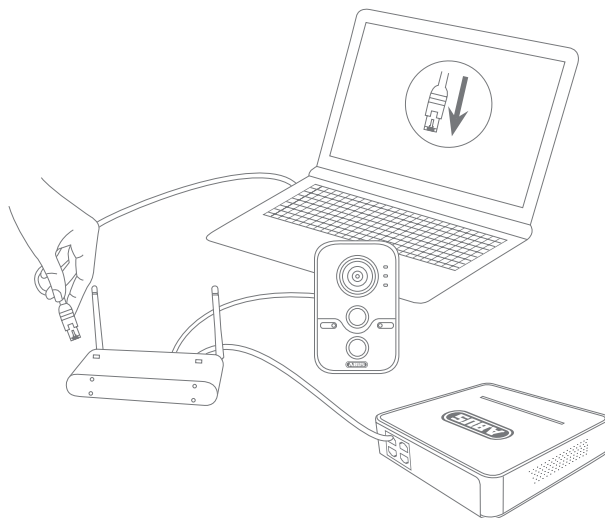


Variante 2



Suministre tensión al dispositivo de grabación. La barra LED azul situada en la parte superior del dispositivo de grabación señala que el aparato está encendido. Si lo desea, puede apagar la barra LED a través del menú.

Variante 2



Conexión de la cámara de red a un enrutador/conmutador

- Conecte el PC o el portátil al enrutador/conmutador.
- Conecte la cámara de red al enrutador/conmutador.
- Conecte la alimentación de tensión de la cámara de red.
- Si en su red hay disponible un servidor DHCP (asignación automática de direcciones IP por parte del enrutador), ajuste el puerto de red de su PC o portátil a "Adoptar automáticamente dirección IP".
- Si no hay disponible ningún servidor DHCP, configure el puerto de red de su PC o portátil a 192.168.0.2, el gateway por defecto a 192.168.0.1 y la máscara de subred a 255.255.255.0.
- Continúe con el punto 3 para finalizar la primera configuración y establecer la conexión con la cámara de red.

Variante 2



ABUS | Security-Center
www.abus.com

ABUS
Security Tech Germany

Flags: Germany, United Kingdom, Netherlands, France, Poland, Denmark, Sweden, Italy, Russia, Spain

Benutzername:

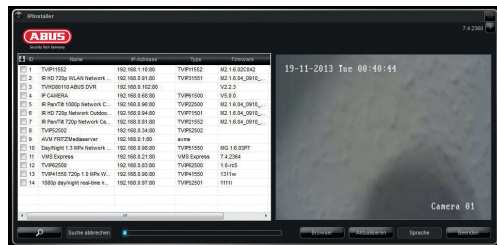
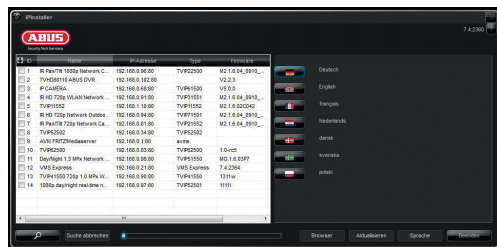
Kennwort:

Anmelden Zurücksetzen

Demanda de contraseña

- La cámara de red lleva asignada de fábrica una contraseña de administrador. Pero, por motivos de seguridad, se debe asignar inmediatamente una nueva contraseña. Cuando se guarda la contraseña de administrador cambiada, la cámara de red pregunta el nombre de usuario y la contraseña antes de cada acceso.
- El ajuste por defecto de la cuenta de usuario es el siguiente: nombre de usuario **"admin"** y contraseña **"12345"**.
- Para introducir el nombre de usuario y la contraseña, proceda de la siguiente manera: Abra el explorador de Internet e introduzca la dirección IP de la cámara (por ejemplo, "http://192.168.0.100").
- Se le solicitan los datos de registro. Ahora está usted conectado a la cámara de red y ya puede ver un stream de vídeo.

Variante 2



Primer acceso a la cámara de red

- El primer acceso a la cámara de red tiene lugar a través del ABUS IP Installer.
- Cuando se inicia el asistente, éste busca todas las cámaras de red y servidores de vídeo conectados en su red.
- Encontrará el programa en el CD-ROM adjunto. Instale el programa en su sistema de PC y ejecútelo.
- Si hay un servidor DHCP en su red, la adjudicación de la dirección IP tiene lugar automáticamente tanto para su PC o portátil, como para la cámara de red.
- Si no hay ningún servidor DHCP disponible, la cámara de red ajusta automáticamente la siguiente dirección IP: **192.168.0.100**.
- Su sistema de PC tiene que encontrarse en la misma subred IP para poder establecer una comunicación con la cámara de red.

Configuración del Software

Variante 1



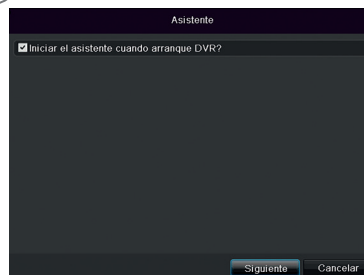
Variante 2

1



Seleccione la lengua que desee y haga clic en „✓“.

2



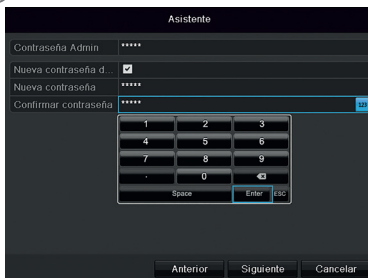
Si se elimina el símbolo de visto bueno, el asistente de configuración ya no se ejecutará automáticamente en el siguiente inicio. Haga clic en Siguiente.

3



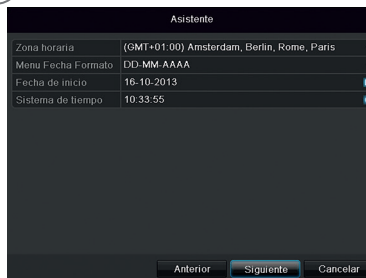
En el campo Contraseña Admin, introduzca la contraseña 12345. Confirme con Enter.

4



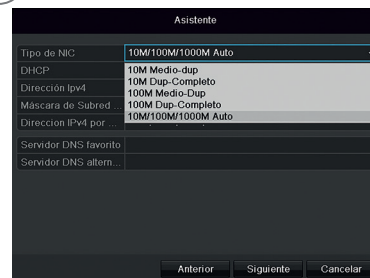
Si desea cambiar la contraseña, marque con un signo de visto bueno Nueva contraseña Admin. Introduzca la nueva contraseña en los campos Nueva contraseña y Confirmar. Anote la nueva contraseña y guárdela en un lugar seguro. Haga clic en Siguiente.

5



Establezca la zona horaria, la fecha, el formato de fecha y el sistema horario. Salga de la pantalla haciendo clic en Siguiente.

6

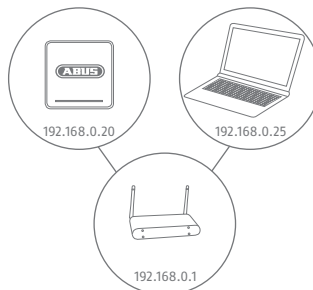


Ajuste manualmente la velocidad de conexión en "NIC Typ". El reconocimiento automático (Self adaptive) está ajustado por defecto y se recomienda.

7

Si desea que los datos de dirección se asignen automáticamente, coloque un signo de visto bueno en DHCP. Así el enrutador asignará ahora automáticamente las direcciones (si es compatible). En este caso continúe con el punto 13.

8



Si su enrutador no asigna automáticamente los datos de dirección, introduzca los datos en los siguientes pasos. El gráfico ilustra a modo de ejemplo los dispositivos a conectar junto con las correspondientes direcciones IP.

9

La dirección IP debe coincidir con las tres primeras posiciones del valor del gateway estándar. La última posición designa los dispositivos a los que se dirige el gateway estándar y se fija individualmente para cada dispositivo. Seleccione, por ejemplo, 64 para el dispositivo de grabación, es decir xxx.xxx.xxx.64.

10



La máscara de subred es un segmento de red en el que se utilizan direcciones IP con la misma dirección de red. Aquí el valor estándar suele ser 255.255.255.0. Para determinar el valor del Gateway estándar, use un ordenador Windows conectado a la red.

11



Active en el menú de inicio el comando "Ejecutar". Introduzca "cmd" en la nueva ventana e "ipconfig" en el prompt que se abre a continuación. Acepte el valor del gateway estándar.

12



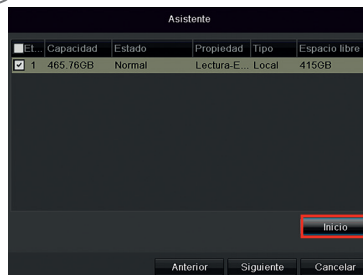
El Servidor DNS "traduce" una dirección de Internet a una dirección IP. Introduzca en Servidor DNS preferido el valor del gateway estándar.

13



El disco duro instalado se debe inicializar antes de usarlo. Seleccione el disco duro que vaya a inicializar.

14



Haga clic en Inic y confirme con OK que la inicialización se ha llevado a cabo satisfactoriamente. Cambie a la siguiente pantalla con Siguiente.

15



Haga clic en Buscar para buscar cámaras de red disponibles en la red.

16



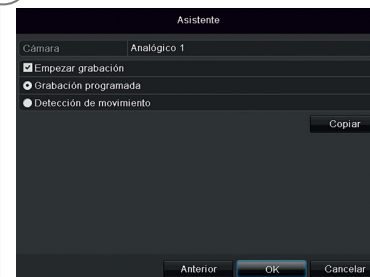
A continuación encontrará todas las cámaras de red compatibles. Marque las casillas de verificación de las cámaras de red que desee utilizar y haga clic en añadir. Cambie a la siguiente pantalla con Siguiente.

17



En el menú desplegable de Cámara, seleccione el canal en el que quiera grabar. Tenga en cuenta que es necesario definir los horarios en el menú de grabación. En el manual del usuario encontrará información más detallada al respecto.

18



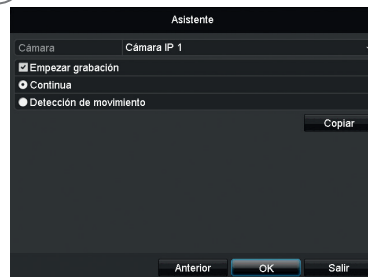
Para activar la grabación deberá hacer clic en la casilla de verificación Iniciar grabación. Seleccione si se ha de grabar constantemente (Constante) o solo cuando cambia la imagen (Detección de movimiento).

19



Para aceptar una configuración de grabación en uno o más canales de cámara, haga clic en Copiar. Marque la casilla de verificación del canal de cámara que desee y haga clic en OK. Así se han copiado los ajustes para este canal de cámara.

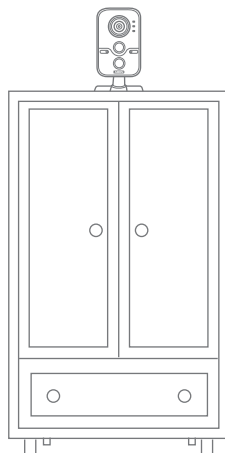
20



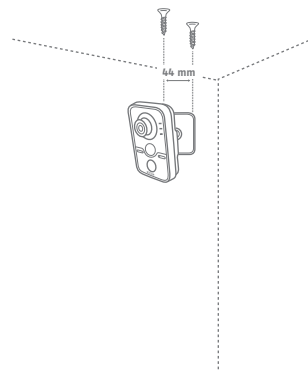
Haga clic en OK para finalizar la primera configuración.

Instalación del hardware

1



2



La unidad se puede montar de forma autónoma o fijada a la pared.

Уважаемые клиенты!

Мы благодарим Вас за приобретение данного продукта. Данный продукт соответствует требованиям действующих европейских и национальных норм.

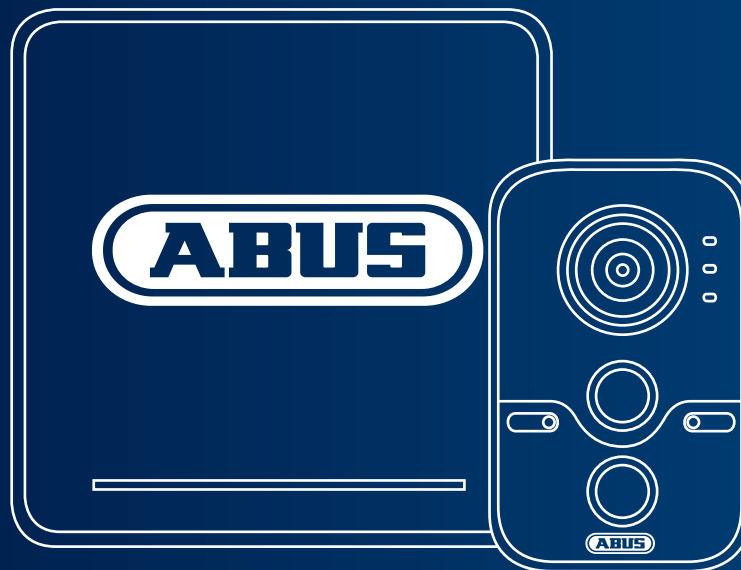
Соответствие требованиям подтверждено. Соответствующие декларации и документы представлены производителем (ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany).

Для сохранения данного положения и обеспечения безопасного пользования, Вы как Пользователь обязаны соблюдать данную инструкцию! Перед применением продукта изучите полную инструкцию, обратите внимание на указания по соблюдению условий эксплуатации и техники безопасности. Все указанные названия фирм и продуктов являются торговыми марками соответствующего владельца. Все права защищены.

Если у Вас возникли вопросы, обратитесь к Вашему дилеру по специализированным продажам!



Security Tech Germany



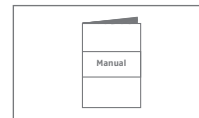
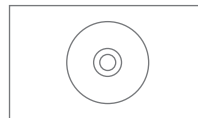
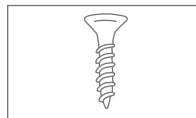
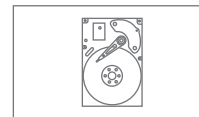
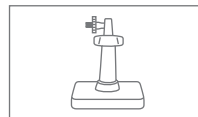
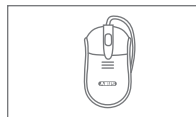
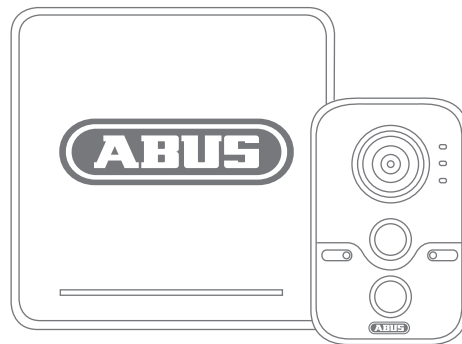
TVVR36100

Краткое руководство для комплекта устройств видеонаблюдения: TVVR36100

Данная краткая инструкция содержит описание первых шагов по настройке комплекта устройств видеонаблюдения. Более подробную информацию Вы сможете получить из прилагающейся инструкции по эксплуатации.

Объем поставок

- 4-х канальный регистратор вкл. HDD
- Внутренняя камера WLAN 720p с функцией тревожного оповещения
- 2 х блок питания (вкл. EU, AU, UK)
- 1 х сетевой кабель длиной 1 м
- 1 х сетевой кабель длиной 18 м
- USB-мышь
- Материал для крепления
- Краткая инструкция
- CD-ROM



Важное предупреждение

Избегайте воздействия сильных магнитных волн на рекордер или камеру.



Обеспечьте беспереывное электропитание.



Жидкости не должны находиться в непосредственной близости рекордера.



Хранение рекордера и камеры строго в рекомендованных производителем условиях.



Перед подключением или отсоединением периферийных устройств предварительно выключите рекордер.



Обеспечьте необходимую вентиляцию.



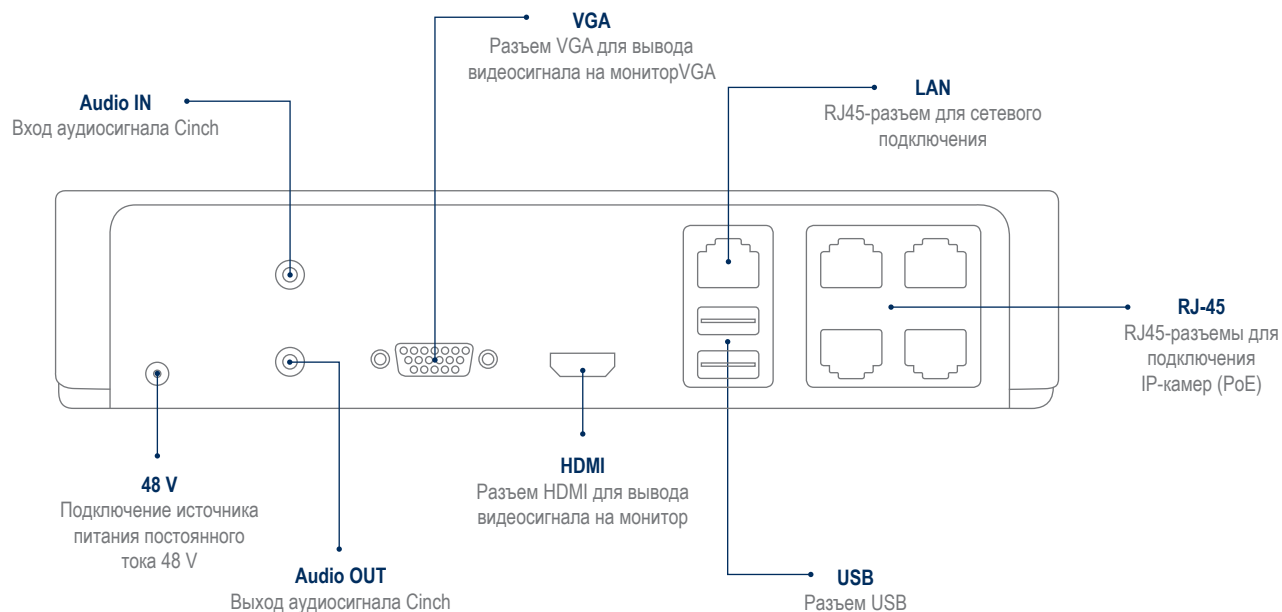
Убедитесь, что сетевая камера надежно закреплена.



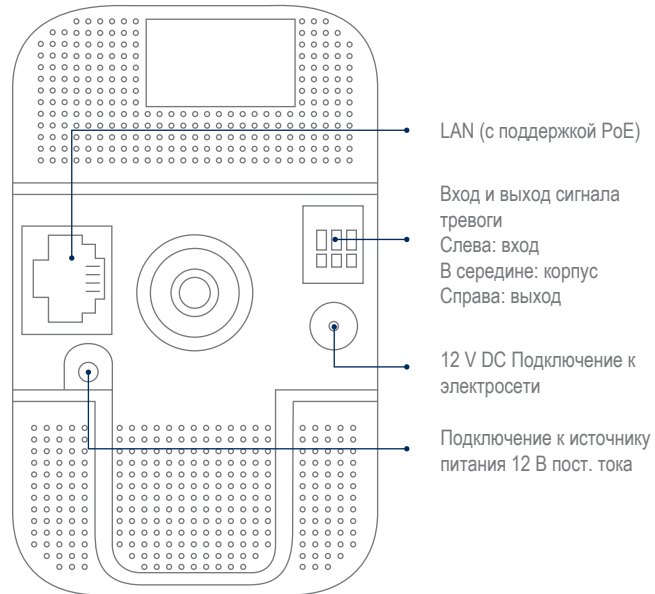
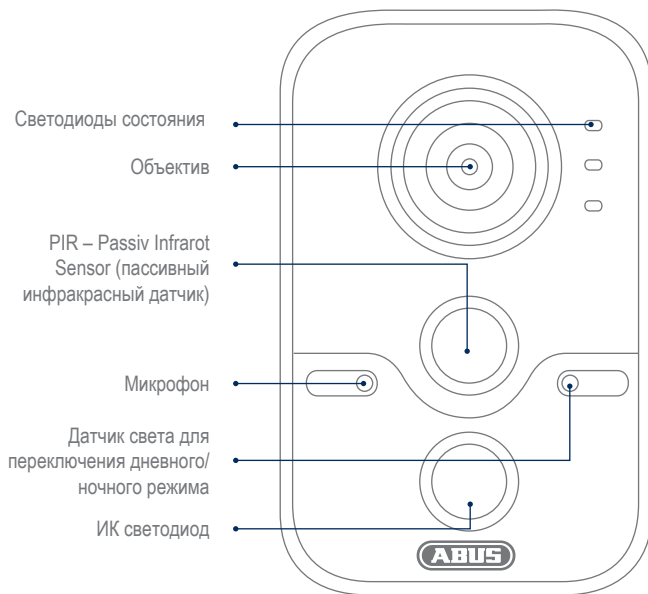
Используйте сетевую видеокамеру только с подходящим источником питания.



Обзор: сетевой видеорегистратор



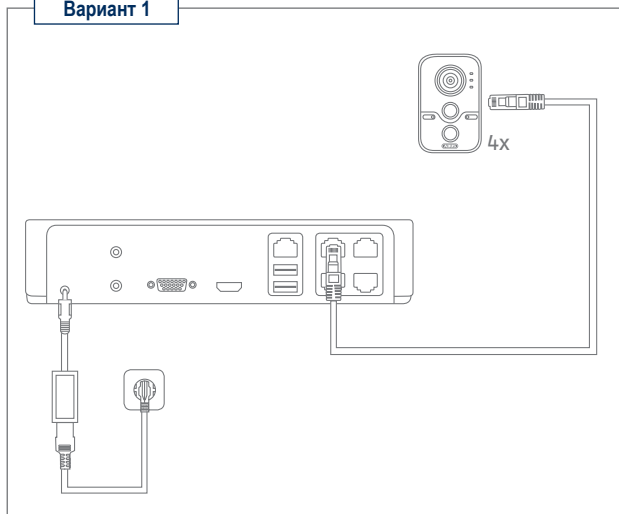
Обзор: внутренняя камера



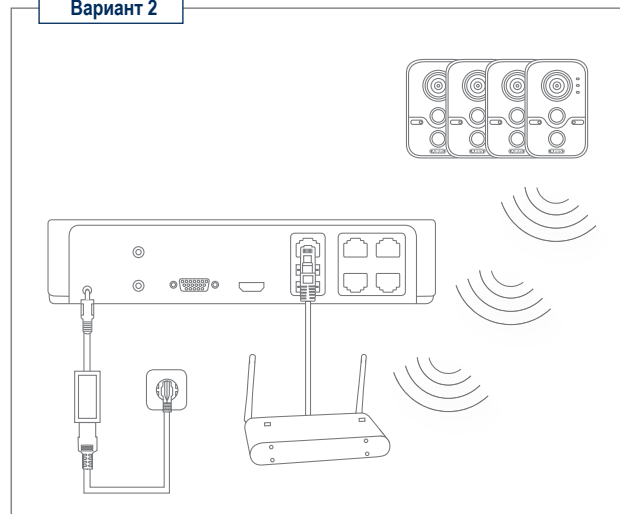
Рекомендации по установке

Возможны 2 способа подключения к сети.

Вариант 1

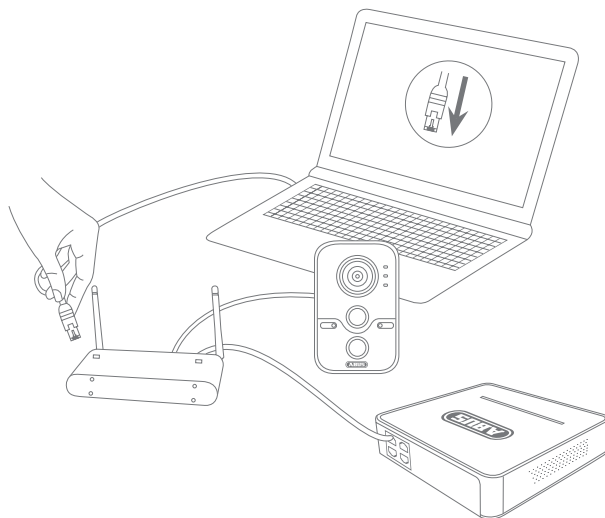


Вариант 2



Подключите рекордер к электропитанию. Голубая светодиодная дорожка с верхней стороны рекордера показывает, что прибор включен. С помощью меню вы можете отключить ее свечение.

Вариант 2



Подключение сетевой камеры к маршрутизатору или сетевому переключателю

- Соедините компьютер или ноутбук с маршрутизатором или сетевым переключателем.
- Соедините сетевую камеру с маршрутизатором или сетевым переключателем.
- Подключите питание сетевой камеры.
- Если в вашей сети доступен DHCP-сервер (автоматическое присвоение IP-адреса с помощью маршрутизатора), активируйте в сетевом интерфейсе вашего компьютера или ноутбука опцию «Получить IP-адрес автоматически».
- Если DHCP-сервер недоступен, используйте для компьютера или ноутбука следующие значения: IP-адрес 192.168.0.2, основной шлюз 192.168.0.1 и маску подсети 255.255.255.0.
- Чтобы завершить предварительную настройку и установить связь с сетевой камерой, перейдите к пункту 3.

Вариант 2



ABUS | Security-Center
www.abus.com

ABUS
Security Tech Germany

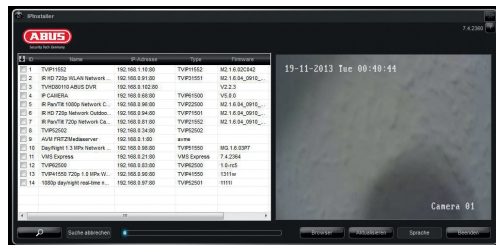
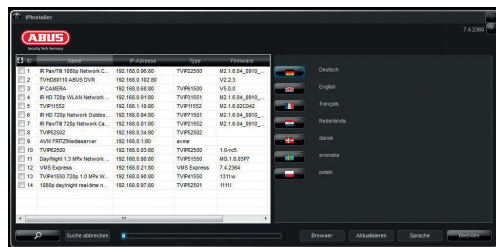
Benutzername

Kennwort

Прямое подключение сетевой камеры к компьютеру или ноутбуку

- Используйте для подключения камеры и ПК/ноутбука к друг другу прилагаемый сетевой кабель.
- Подключите питание сетевой камеры. Сетевая камера автоматически распознает установку прямого соединения между компьютером и камерой.
- Настройте сетевой интерфейс компьютера или ноутбука следующим образом: IP-адрес 192.168.0.2, основной шлюз 192.168.0.1 и маска подсети 255.255.255.0
- Чтобы завершить предварительную настройку и установить связь с сетевой камерой, перейдите к пункту 3.

Вариант 2



Первое подключение к сетевой камере

- Первое подключение к сетевой камере происходит с помощью установочной программы ABUS IP Installer.
- После запуска мастер обнаружит все подключенные к вашей сети сетевые камеры и серверы видео.
- Программа находится на прилагаемом компакт-диске. Установите программу на компьютер и запустите ее.
- Если в вашей сети есть DHCP-сервер, то IP-адрес автоматически присваивается как вашему компьютеру или ноутбуку, так и сетевой камере.
- Если DHCP-сервер отсутствует, то сетевая камера автоматически использует следующий IP-адрес: **192.168.0.100**.
- Для установки связи с сетевой камерой на компьютере должна использоваться та же IP-подсеть.

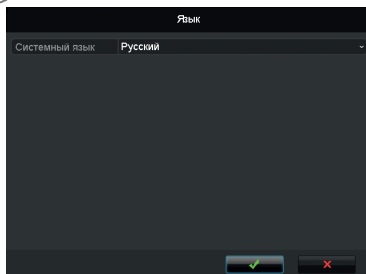
Программное обеспечение – настройка

Вариант 1



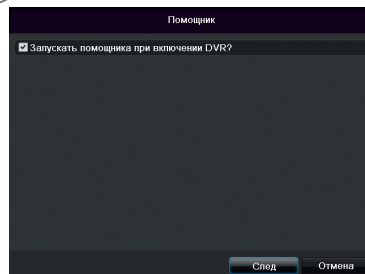
Вариант 2

1



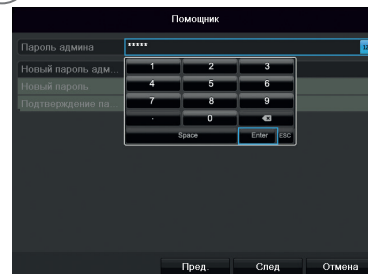
Выберите желаемый язык и щелкните „✓“.

2



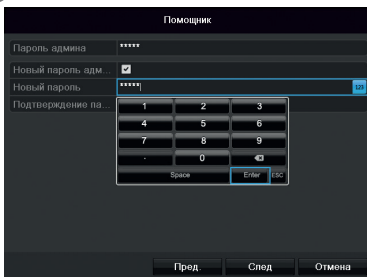
При удалении галочки при следующем пуске будет отменен автоматический запуск помощника настроек. Щелкните «Далее».

3



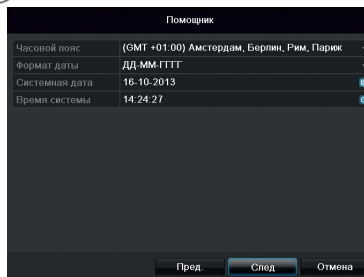
Введите в поле «Пароль администратора» пароль 12345. Подтвердите с помощью «Enter».

4



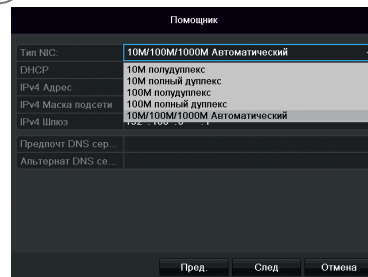
Если Вы хотите изменить пароль, установите галочку в поле «Новый пароль администратора». Введите новый пароль в поля «Новый пароль» и «Подтверждение...». Запишите новый пароль и сохраните его в надежном месте. Щелкните «Далее».

5



Установите временную зону, дату/формат и системное время. Покиньте данный экран, щелкнув «Далее».

6



Ручная установка скорости соединения типа сетевого адаптера. Предусмотрено автоматическое распознавание (Self adaptive).

7

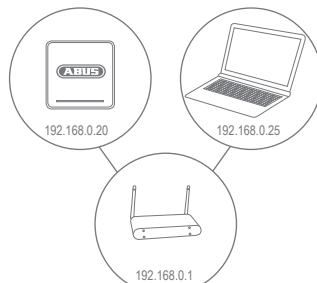
Помощник

Тип NIC:	10M/100M/1000M Автоматический
DHCP	☒
IPv4 Адрес:	192.168.0.20
IPv4 Маска подсети:	255.255.255.0
IPv4 Шлюз:	192.168.0.1
Предпочт DNS сер...	
Альтернат DNS се...	

Пред След Отмена

Если Вы хотите установить автоматическое присвоение адреса, установите галочку у DHCP. Присвоение адреса будет осуществляться роутером (если поддерживается).

8



Если присвоение адреса не осуществляется роутером автоматически, введите данные, выполнив следующие шаги. На данном рисунке изображены подключаемые приборы с принадлежащими им IP-адресами.

9

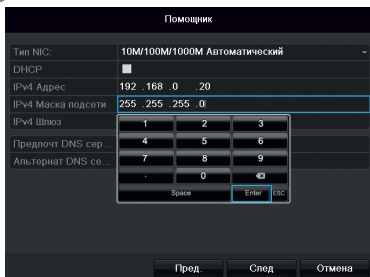
Помощник

Тип NIC:	10M/100M/1000M Автоматический												
DHCP	☐												
IPv4 Адрес:	192.168.0.20												
IPv4 Маска подсети:	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>.</td><td>0</td><td>↵</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	0	↵
1	2	3											
4	5	6											
7	8	9											
.	0	↵											
Предпочт DNS сер...													
Альтернат DNS се...													

Пред След Отмена

IP-адрес должен соответствовать величине стандартного межсетевого преобразователя по первым трем значениям. Последнее значение соответствует приборам, обслуживаемым стандартным межсетевым преобразователем (наприм. рекордер) и устанавливается для каждого прибора отдельно. Выберите рекордер, например 64, – xxx.xxx.xxx.64.

10



Помощник

Тип NIC: 10M/100M/1000M Автоматический

DHCP ☒

IPv4 Адрес: 192.168.0.20

IPv4 Маска подсети: 255.255.255.0

IPv4 Шлюз:

Предпочт DNS сер.:

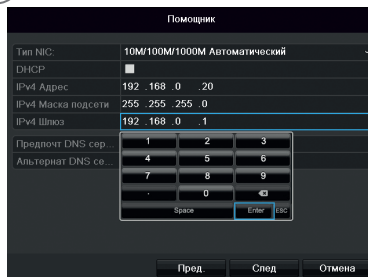
Альтернат DNS се.:

Space Enter ESC

Пред След Отмена

Маска субсети является сегментом сети, в котором IP-адреса используются с одинаковыми сетевыми адресами. Стандартная величина чаще всего составляет 255.255.255.0. Чтобы определить величину для стандартного межсетевого преобразователя, используйте подключенный к сети компьютер с программным обеспечением Windows.

11



Помощник

Тип NIC: 10M/100M/1000M Автоматический

DHCP ☒

IPv4 Адрес: 192.168.0.20

IPv4 Маска подсети: 255.255.255.0

IPv4 Шлюз: 192.168.0.1

Предпочт DNS сер.:

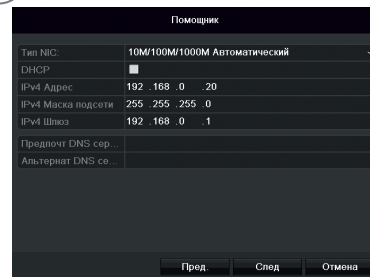
Альтернат DNS се.:

Space Enter ESC

Пред След Отмена

Выберите в меню Пуск команду «Выполнить». Введите в новое окно «cmd» и в последующую командную строку «ipconfig». Подтвердите величину стандартного межсетевого преобразователя.

12



Помощник

Тип NIC: 10M/100M/1000M Автоматический

DHCP ☒

IPv4 Адрес: 192.168.0.20

IPv4 Маска подсети: 255.255.255.0

IPv4 Шлюз: 192.168.0.1

Предпочт DNS сер.:

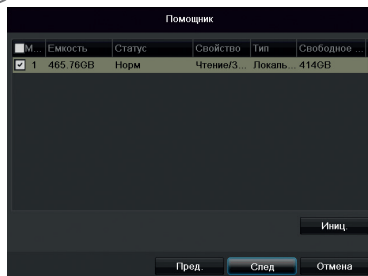
Альтернат DNS се.:

Space Enter ESC

Пред След Отмена

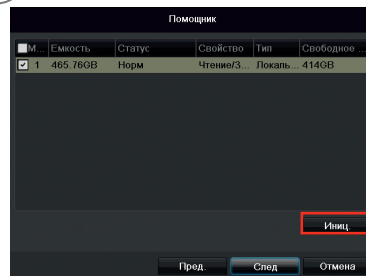
DNS сервер «трансформирует» интернет-адрес в IP-адрес. Введите на «Приоритетном Сервере DNS» значение стандартного межсетевого преобразователя.

13



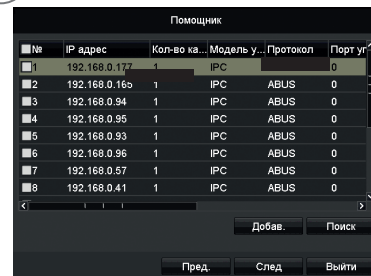
Жесткий диск должен быть установлен до применения. Выберите устанавливаемый жесткий диск.

14



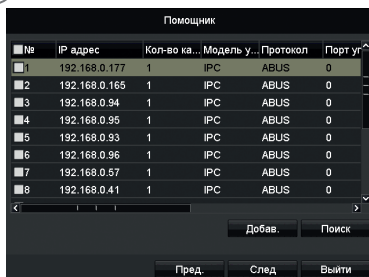
Щелкните «Иниц.» и подтвердите успешную инициализацию – «ОК». Перейдите к следующему экрану, щелкнув «Далее».

15



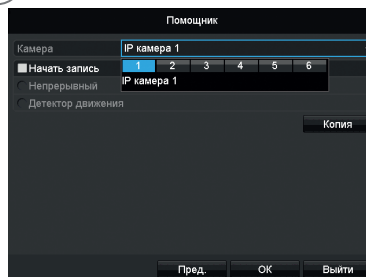
Нажмите кнопку «Поиск», чтобы найти в сети имеющиеся в наличии сетевые камеры.

16



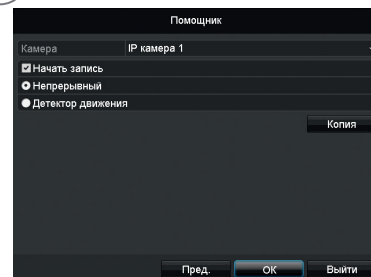
Далее приведены все совместимые сетевые камеры. Выберите нужную сетевую камеру, установив флажок, и щелкните на «Добавить». Перейдите к следующему экрану, щелкнув «Далее».

17



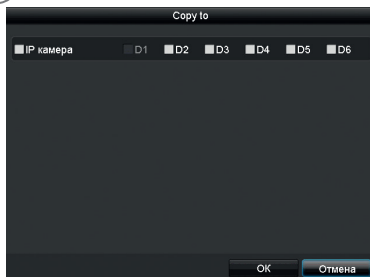
Выберите в раскрывающемся меню камеры канал, в котором вы хотите произвести запись. Обратите внимание, что необходимо установить график в меню рекордера. За более подробной информацией обратитесь к «Руководству пользователя».

18



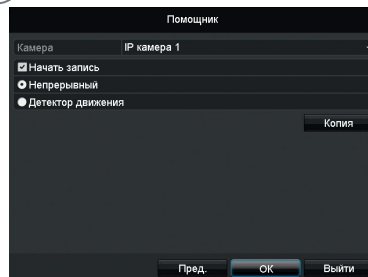
Для активации записи щелкните по флажку «Начало записи». Выберите режим осуществления записи долгосрочный («Непрерывный») или только при изменении изображений («Детектор движения»).

19



Для передачи настроек записи в один или несколько каналов щелкните «Копия». Установите флажок рядом с необходимым каналом камеры и щелкните «ОК». Настройки были скопированы для данного канала камеры.

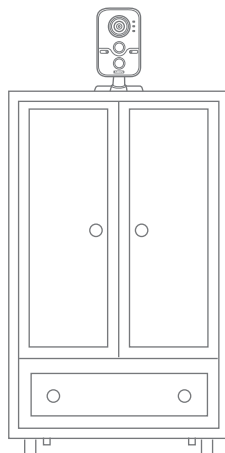
20



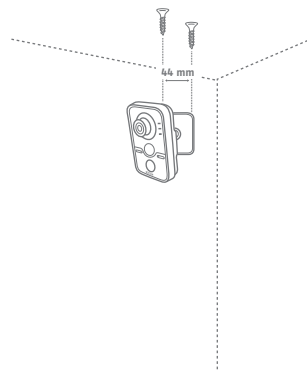
Щелкните «ОК», чтобы завершить предварительную настройку.

Установка оборудования

1



2



Монтаж можно выполнить в свободстоящем положении или на стене.